

Compl.

Christelegar

BÆNER

Ad bidia a sierhvørium Deige Vikunnar / Med almen̄nelegum Þackargiørdum / Morgun Bænum & Kvølldbænū / sin̄ & nockrum ægiætum Bænum ß Adskilianlegs Stands Personur & ødrum Guds Barna Naudsynium:

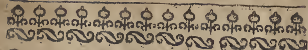
Samsettar Aß

D. IOHANNE AVENARIO Superintendente Præsulatus Numburgensis Cizæ:

Eñ a Islendsku wtlagdar / Aß Herra Odde Einarssyne / fordum Superintendente Skalhollts Stiptis.

(Sälirär Miñingar)

Prentadar J SKALHOLLTE Aß J. S. S. 1696.



Godfusum Lesara þessarar Bookar

Oskast Naad z Fride af Gude vorū Fødur og Drottne JEsu Christo.

HAfe þar nockurn Tijma vered stoor Þørf og Naudsyn a jduglegre Vænrækne / Þa er þad ej sijst nu a þessum Naaskasomu sijdustu Tijmum/ a hvørium/ sa helvijtske Dreke forsoomar ecke ad hvessa sijn Skadsamleg Skeite/til vor aumra Maña/bæde Leint og Lioost/Einkum þar hañ veit vel / ad hañ hefur stuttann Tijma/ Af Openb. B. 12. Cap. Og byriar oss þvi med allre Kostgiæfne honum Mootstødu ad veita/fyrer Heilags Anda Hialp/z Adstod/epter Postulans Peturs Aminingu/ 1. Pet. 5. so hlioodande/ Vered Sparneyt ner og Vaked/þviad ydar Mootstandare Diøfullen geingur j kryng sem greniande Leon/ Epterleitande þeim hann Svelge.

Firneñ aminer Postuleñ Paal alla Christna Meñ/ Ephes. 6. Ad hendla Truareñ, ar Skiølld / med hvørium þeir kuñe wt od

slockva øll Elldleg Skeite þess eitrada Ovin-
ar/Og grijpa Niælm Nialpræðesins og Sv
erð Andans/hvørt að er Guds Orð. Þar m
að bidia jduglega j allre Naudþurft / med
Bænum og Beidne j Andanum/ etc.

Nu Heilage Chrysostomus Læreþader skrif
ar/ Að Wlfarnet sieu ei so hrædder fyrer
Vopnum/so sem Dioflarner eru fyrer Chr-
istenna Maña Bænum. Þess vegna hafa
marger gooder og Gudhrædder Meñ sier fyr
er Hendur teked/að Skrifa Hiartnæm Bæna
Form/æ medal hvørra sa goode og hatt upp
lijste Guds Mann/ Doctor IOHANNES
AVENARIVS (Edur HAVERMANN)
hefur samsett þessa Agiætu Bænabook (hvør
ia vier Almeñelega kollum Viku Bænabook)
sem optlega er æ Prent wtgeingeñ j Adskil-
ianlegum Tungumalum / Grijsku/ Latinu/
Þijsku/ Dønsku og Islendsku/ hvøria Bæ-
na Book eg hefe eñ nu a Prent wtganga lat
ed/ Einkum þar eg formerke/að marger god
er og Gudhrædder Menn girnest hana / og
spyrie epter henne.

Og med þvi að þesse Book er Grundvøll-
d j Guds Orde/þa hef eg eirneñ setia latið
k it ∫a Spatiuñe Citatiur wr Heilagre Ritn-

ingu /ſo eirn ꝛ ſierhvør mætte þvi giør vi
hvar ſierhvøria Grein er ad finna j Bibliu

Sa Almættuge Eilijfe GUD/giefe
þetta vort Verk mætte verda hŭs Gudd
legum Vilia þægelegt/og Christnum M
eſkium til Eilijfrar Sæluhialpar Nytſa
legt / og þad ſama J JESU Nafn
A M E N.

SKALHOLLTE/ þann
3. Aprilis/ Ano 1696.

Þ. Th. (



Su

Edla Dygdarijkre og Gudhrædd re Heidurs FRU

RAGNHEI-DE JONSDOTTER

Þess Edla Vel-Ehruverduga og Hálærda Herra.

H. GYSLA THORLAKS SONAR,

Nu hia Gude Nvtlande/ Fordum Biskups Hoola Stiptis (Loflegrar Miñingar) Epterlateñe EKKIU.

Miñe Eruverdugre og Dygdarijkre Elsku Syster/ Oska eg Undertskrifadur Fridar og Myskunar af Gude/ med allskonar Heillum og Hamingiu/ Æfeñlega og Eilijflega I JESU Nafne.

Eruverduga

Eruverduga og Elskulega Syster.

SJalfur Endurlausnarenn vor/ Herrann Jesus Christur Aminer eirn og sierhvörn Christen Mann optar enn eins sinne j Gudspiöllunum/ ad vera Iden og Rosigiæfen j Bæna Akallenu. Hia
Math Matth. Gudspiallamanne seiger hann svo
26. til Læresveinanna sinna/ Vaked og Biided
v. 41 so pier falled ecke j Freystne / Anden er Reidubwenn/en Hollded er Veikt. Hvad hann ecke alleinasta meinte til sinna Ellefu Læresveina og Postula/sem pa voru med honum j Grasgardenum/helldur og so til allra vor. Pvi hvad eg seige einum/ seiger hann
Marc. hia Gudspiallamanenum Marcum/ p seige eg
13.37 öllum/ Ipreekande so sömu Ord VAKE PIER. Einnen Aminer hann/ad Menn skule
Luca. jafnann bidia ꝛ ei aflata. Hvar uppa hann fra
18.1. amsetur eina merkelega Epterlijking umm eina Eckiu sem bad nockurn Ogudlegann Doomara/ s var j einne Borg/ad hialpa sier/pra a sinum Mootstödumanne/enn Doomarenn droo p leinge undann / enn peinkte po sijdar mz sialfum sier pannenn/po eg Ottist ei Gud/ nie skeite umm nockurn Mann/ po p p ad pesse Eckia giörer mier Onad so mykla/pa vil eg Hialpa henne/svo ad hun

kome

kome ei ad ſtiduſtu og Naude a mier.

Þa ſagde Drottẽ til þeirra ſem næ lægger voru/ heyred þier hvad ſa Rang-læte Doomare ſeiger. Skyllde Gud þa ei giöra Frelſan ſiña Vtvalldra/ þeirra ſiñ Nott og Dag til hans kalla? Enn þo hann hafe Polinmæde þar yfer/ Eñ eg ſe-ige ydur/ þad hann mune brædlega giöra þeirra Frelſan.

Nockrer eru ſo Siñader/ad þegar þr þykiaſt ei ſo ſnögt Bænheyrder verda/ſiñ þeir villdu/þa hætter þeim til af Holld ſins Breyſkleika/ad verda O þolinmooðũ Enn ſlijkt ma ei vera/ Þvi Herran Chri-ſtur ſeiger / ad vier ſkulum ei alleinaſta Bidia/ſo oſſ giefeſt/ helldur ſkulum vier og ſo leita/þ er/ framhallda j Bænene/ ꝛ þa munum vier finna/ og ei alleinaſta þ helldr ſkulũ vier ꝛ ſo kn ya a Guds Nad-ar-Dyr/ꝛ þa mune þoſſ upploked verda. *Math 7.7.*

Eñ vier eigũ ei alleinaſta j vorũ Bæn um ad bidia Gud fyrer ſialfum oſſ/helld ur og ſo fyrer vorum Naunga/ ſo ſ Poſt uliñ heilagur Jacob æminner/ Bidied hv-ör fyrer ödrum/þad þier Heilbrygder ver ded. Þvi þeſſ Riettferduga Bæn ma my ked/þegar hun er alvarleg. Fyrer þa Ri ettferdugu/eda Riettlætu meinar Poſtul eñ hier/ecke þa ſem eru alldeilis Sannhei *Iacob 5.16*

lager

lager og Syndlauser / þvi þa er ecke ad
Þa edur þiña a medal Mañanna Sona/
ad undanteknum alleinasta vorum Herra
Lucæ, Jesu Christo Guds Syne/sem an Synda
1.35. var gietenn og Þæddur / og eingeñ Svik
Esaiæ i hans Munne fundenn. Eñ þar þyr
53.12 er utan erum vier aller Adams Nidiar/i
Psal. Syndunum gietner og þædder/so sem Da
51. 7 vid vottar/ Einnen talar so Guds Ande þ
Muñ Davids/ad þar sie eingeñ a medal
Psal. Mannaña Sona/siñ gott giöre (fullkom
14.3. lega) og ecke eirn. Þvi meinar Postulenn
hier fyrer Riettlæta/ ecke sannheilaga og
Syndlausa Menn/siñ eg strax sagde/hell
dur þa hina sömu/sem ad Ottast og elska
Gud/sporna vid Syndum og Hneyxlunū/
og stunda þar til jafnen/ ad ganga fyrer
ödrū mz Lastvöru Lifnadarens framfer-
de/og ödrum goodum Dygdum/ Gudræk
ne/Hoogværd/Litelæte/Hreinlyfe/ Frid-
seme/Almusugiöfum og ödru þesshatt-
Rom. ar. Hvilikum Mönnum verdur Tilreikn
5. 1. ad JEsu Christi Riettlæte fyrer Trūna.
Enn til Styrkleika / Bevijsingar hiñ örd
Jacob um/ ad Bæn hins Riettlæta meige myk-
5. 17 ed/færer Postulinn Jacob Dæme Spa-
18. mansins Elias/so seigiande. Elias var
Madur lijka so sem vier/ hñ bad Bæn

ar-

ar/ad þad ſkyllde ei Rigna/ og þad Rign
de ei yfer Jørdena j þriw Aar ꝛ ſex Ma 1 Reg
nude. J anad ſinn bad hann aptur / og 17.1.
Himenenn gaf Regn/ og Jørden bar ſinn 1 Reg
Avøxt. Nu kann einhvør ſo ad þein 18.
kia/ecke er eg Elias / og frabært vantar v. 41
mig a vid þaſ gooda Guds Mann. En ſa 45
er ſoddan Innfóll fær/ þa take hn̄ ſier til
Hugguniar þau Ord / ſem Gud ſvarade
S. Pæle/ Lat þier nægiaſt mina Nad 2. Co
þvi minn Kraptur er j Breyſkum Matt 12.9
ugur. Þad helſta ſem oſſ er Athug
ande j Bænenne/er þad/ ad vier burtkóſiū
fra oſſ a medan annarlegū Þónkū/ Holld
legum og Veralldlegum. Enn akóllum Joh.
Gud j riettre Trw / med Athugaſeme j 4. 2
Anda og Sannleika.

Nu med þvi Eruverduga og Elſku-
lega Syſter/ ad þad er gómul Sidvenia/
þegar Bækur a Prent wtganga/ ad *Dedi*
cera þær og tileinka einhvørregoodre og
Góſugre Perſonu/jafnvel þo ſo hin̄ ſame
ſem Bookena wtganga lætur/ſie ecke ſia
lfur *Author*/ Þa villde eg ecke ut af bre
goodu og almennu Sidvenu alldeilis
bregda. Hef eg nu a þeſſū Vetre
nær fra Veturnoottū / og allt til þeſſa/
med Veikleika þvyngadur vered/epter go

odum Gud

dum Guds Vilia/ So eg hefe iafnlega vid Sangena halldeð. Þo hefur mier ei ad sijdur ætijd umhugað vereð j Mögulegasta Mata/ ad þesse gooda og ægiæta Bæna Book/ mætte nu/sosem j Enda Verttijdar þ mier / fullkomnare ♦ fyllre a Prent wtganga/ en ædur fyrr. Hvörs veg na eg hefe læteð setia wt a Spatiuna noc krar *Citatiur* og *Marginalia* wr H. Ritn ingu/ḱ:sa goode Guds Mañ *D. IOHAN. Avenarius Author* þessarar Bæna Books ar hefur þar jñfært/og sialfrar Ritnings arenar Ord brwkad/so s hñ vottar j sijn um Formæla/ pyrer framañ ka þstu hñs Bænabook/sim hñ hefur sialfur wtganga læteð/Año 1597. En gott være ad þeir sem Bibliu hafa/ samanbæru þetta/ so þim kyñe þvi helldur Guds Ord kuñugra ♦ Muñisstædara ad verda. Eirnen hef eg hier vid auka læteð einu almennelegu Re gestre yber þessa Bæna Book/so þad mæ audvelldt vera j snöggvu bragde ad fiña ♦ uppleita allar þær Bæner/ sem hun hefur inne ad hallda. Sömuleidis er hier vidaukeñ VikuSaungur *D. Joh. Olearii* hliodande uppa Drottens Dagsverk a siers hvöriñ Deige Sköpunarennar/ med ödru þvi sem vidkoreð hefur a þeim Dögum i Nya Testamentenu.

I Enn hvóriũ eg skyllde hellst þessa nyu *Editionem Dedicera* og Tileinka/ þurfte eg ei stoora Þuxun edda Heilabrot ad hafa. Þvi strax ſloo mier j Hug ydar gooda ꝛ Hófuga Nafn/ sem eg visse mier skylde ad elska og Vyrda j þvi litlu kynne.
Og eru nu þessar hellstar Ordsaker/ hvar fyrer eg ydar Systurlegre Dygd þessa Book *Dedicera* framar ódrum. 1. Ad þ mætte vera so sem til nockrar Þackslætis Minningar/ þ þa mórgu ꝛ stooru Velgiórninga sem eg bæde og reynde af mijnũ Hiartans Elskulega Broodur H. GJSLA Thorlaksyne/ ydar Hiartkiærum Ecktamañe Æruverdugum og Loflegum Biskupe Hoolastiptis/ nu sælum og Blessudum hia Gude. Hvyllijka Elskuseme med stadfastre Dygd og Nauungaseme. Eg þykest og so sañreyndt hafa allt til þessa af ydar Góþugleika/ vonande ad framveigis vid halldast mætte vid mig og mijna.
2. Leyst mier ad *Dedicera* ydur þessa Bænabook/ af þvi eg vel visse/ ad þier Ottest og Elsked Gud/ ꝛ hafed eckert kiærara eñ hans heilaga Ord/ sem og goodar og Gudrækelegar Bæner og Trwar Jdkaner.
3. Vpphvatte mig ad *Dedicera* ydur þessa Book/ framar ódrũ/ þ ad ydar goode For

Fade

Fader H. ODDUR EJNarsson fyrr j Biskup Skalhollts Stiptis (Loflegrar Minningar) hefur Bookena fyrstur wtlagt á vort Moodurmaal/ vonande vissulega ad þier muned þessa Book ydur þvi Kiærare vera læta.

Sa Almættuge Eilijfe Gud Myskunsemi dana Fader/ j hvørs Vallde stende allt/ virdest ad senda öss øllum sin H. Anda j JEsu blessada Nafne/ sa ed vorum Hiørtum Sine og Glede styre og stiørne/ ad vier stundum

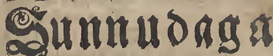
Lucæ. alleinasta þar til/ ad þioona hønum j Riett

1,75 lære og Heilagleika alla vora Lijfdaga/ Illt ad varast/ gott ad stunda/ og Naungann elska. Ad Endalyktunum og øllu framar/ er eg ydur mijn Eruverduga og Elskulega Syster/ Guds Almættugs Vernd og Vard veitestu trwlega Befalande/ med Innelegre Ósk minne/ ad þier villdud ek gleyma ad bid ia Gud fyrer mier aumum og Vesølum Syndara.

Skrifad j Skalhollte þann 3. Maij. Anno 1696. A sialfa Krossmessu/ hvør halldest er j Minning fundar þess H. Kross.

Ydar Systurlega Dygd/
alla Tima Elskande.

Þordur Thorlaksson/
Jesu Christi og hans H. Safnadar
j Skalh. Stipte/ Overdugur
Þienare.



Sunnudaga

Bæner,

Ein Bæn þa Madur vill gan ga til Kyrkiu.

AElmaattugur Gud og Him-
neskur Fader/ j Trauste þiñ Psal.
ar mykillrar Giæsku z Mi 5. 8.
lllde vil eg jnnganga j þitt Psal.
Hws og Tilbidia þig j þÿnu heilaga 138.
Mustere/ j þÿnum Otta. Drottefi leid v. 22
þu mig j þÿnu Riettlæte / Tilreid þu
þinn Veg fyrer mier/ Leid mig a Psal.
Veg þiña Bodorda / þvi þu ert minn 119.
Gud og Herra mÿns Hialprædis. Eg v. 135
hefe Lyst ing til þÿns Bwstadar / og Psal. 26.
er giarnañ j Søfnude þeirra Heilogu v. 8.
sem þig elska og Medkieña. Komed/ Psal.
saman oss tilbedia/ a Knie kriwpa/ z 95 v. 6

A iij　　　　framballa

framþalla þyrer DRottne/ sm̄ oss hep
Psal. ur skapad/ þvi hañ er vor Gud/ og vier
100. erum Foolk hans Haglendis/ og Sau
v. 3. Psal. der hans Hiardar/ Vegsamed Drott
99. eñ vorn GVD/ Tilbidied fyrer hans
v. 5. Footskorum/ þvi hñ er Heilagur. Jeg
Psal. akalla þig j þægelegañ Tijma. Gud
69. v. 14 þyrer saker þinnar mykillrar Giæsku/
Bænheyr þu mig med þiñe Trufastre
Hialp/ Amen.

Ein jnneleg Bæn til Guds/
um̄ Anda & Nad til ad bidia riettelega.

Du Eilijþe Myskunsame
Gud/ Epter þvi vier kuñum
hvorke ad vita nie skynia/
Rom. um̄ hvad / eda hvorneñ vier
8. 26 Eph. skulum Bidia / Eñ þu kañt alla Hlute
3. 20 yþergnæþanlega ad giora / þram̄ yþer
þad sem vier kuñum ad bidia/ eda Skil-
ia/ Þvi kalla eg til þijn / Vthell þu
Zach. yþer oss/ epter þijnū Fyrerheitum / An
12. da Nadareñar og Bænareñar / sem
v. 10 hia þier þrame stande þyrer oss / med
Oseigian

Oseigiånlegre Andvarpan / So ad Rom.
vier ækollum þig hugarlætlega/ 8.36
bæde med Hiarta og Muñe/ med
allre Alvøru/og færum þier þad þæge Hebr.
lega Loþgiørdar Offur. Gud/ uppl- 13.15
wk þu mijnum Vørum / ſvo ad minn Pſal.
Muñur kunngiøre þitt Lof / Vppvek 51. v.17
þu mijna Sal/ og miñ Hug og Hiar-
ta/ ſo ad eg hælægeſt þig/ ecke allein- Math
aſtà med mijnum Muñe/ eda Vegſa- 15.8.
me þig alleinaſta med Vorunum / eñ
Hiartad ſie langt frà þier/ Helldur ve-
it mier þijna Nad og Mijſkun / ad eg
ækalle þig ſo ſem ſañer Tilbidiendur i Joh.
Anda og Sañleika/med Hiartanleg- 4.v23
re Gaumgiæfne mijns Hugſkots / æn
allrar Hræſne/Yfirhilmingar z Æru
gyrndar / og ad eg girneſt ecke af þier
neitt añad/eñ alleinaſta þad ſem þinn
Guddoomlegur Vilie er til/og þier kañ
ad koma til Heidurs/Lofs og Dyrdar/
eñ mier til Sæluhialpar. Veittu mi- Rom.
er þad eirneñ / ad allt/ hvørs eg beid- 4.20
unſt af þier med riettre Trw/og ſoñu

Rom. Truwadar Trauste/ þess meige eg af
4.20 þiñe Mildde og Goodgyrnd / an alls
Efa vona og vænta/ og setia þier hv-
ørke Stund nie Stad/ nie nockurn Sk
amt/ til ad Bænheyra mig þar um̃/ Ne
lldur giore mig j øllum Hlutum/ þijnũ
Nadugum Vilia (sem ætijd er hinn
beste) med stadfastre Von og Þolinn-
Dan. mæde/ og Hiartans Audmyukt/ olldung
9. 18 is underorpenn. Gief oss þar med þij
na Nad/ so ad vier liggium ecke hier a
vorum Bænum fyrer þier/ vegna vors
Riettlætis/ Helldur vegna þinar stooru
hiartgrooenar Myskunseme/ og j Nafn
ne þins elskulega Sonar JEsu Ch-
risti/ j hverium vier høfum Diørfung
Ebr 4 og Traust & Orugleik ad ganga fram̃
v. 16 fyrer þiñ Nadarstool/ og med Sonar
legre Von og Trauste/ ad nefna þig
Rom. vorn elskulegann Fødur. Styrk þu oss
8. 16 so vier verdum ecke skielfder fra Bæn-
eñe/ saker vors Overdugleika/ Hialpa
þu oss eirneñ/ þu goodgiarnaste Gud/
so vier uppheftum j øllum Stødū Nei

lagar

lagar Hendur/ man Reide/ og jnnelega 1 Tim
ad hølldum med Grææte og Andvarp- 2. v 1
an/ So ad vier fyrer saker þiña Naad 2. 8.
arsamlegra Fyrerheita/medtøkum alls
hattadar Tijmanlegar og Himneskar
Gæfur/ Amen.

I.

Morgun Bæn a Suñudaga.

Herra Gud Himneskur Fad
er/ þu eiliijfe Gud/ Blessad
ur sie þinn Guddoomlegur
Kraptur og Almæktur / Lofud sie
þijn Oseigianlega Goodgyrnd og
Myskun/ Vegsømud sie þijn eilij
fa Speke/ Vijsdoomur z Sañleike
ad þu hefur mig a þessare umlid
eñe Noott/ mz þiñe Hende huled/
og under Skugga þiña Vængia/ hv Psal.
ijla og soffa læted/ og fyrer þm von 17. 8
da Ovin / og øllum hans Heimug

legum Vielum og Svikum/ næsta
Nadarsamlega verndad og vard
Psal. veitt. Þar fyrer lofa eg þig/ vegna
107. þiñar Giæsku/ z vegna þiña furdu
v.31 legra Dasemdar Verka sem þu giø
rer vid Mañnaña Sonu/ Og eg vil
Psal. prijsa þig hia Søfnudenum / þitt
34. 2 Lof skal alla Tijma vera j mijnum
Psal. Muñe/ mijn Sal skal alla Tijma
103. vegsama þig miñ Herra/ og allt hv
v. 1. ad j mier er/ skal prijsa þitt heilaga
Nafn/ Og eg vil alldrei gleima øllu
þvi sem þu hefur mier til gooda gi
Psal. ørt/ so lát þier nu þocknast þad vil
78. iuglega Offrid mijns Muñs/ hvørt
v.72 eg fære þier árla Morgũs j Ein
falldleik mijns Hiarta. Jeg kiem
árla til þijn og akalla þig / uppa
þitt Ord vona eg/ Eg vakna upp j
Tijma / og kalla til þijn af øllum
Hug

Hug og Hiarta/ ad þu vilier eirniñ
a þessum Deige vardveita mig fra
øllum Haaska Lijfs og Saalar / og Psal.
bioda þijnum elskulegum Einglum 91. v.
uñ mig/ ad þeir Bevare mig a øllũ 11. 12.
mijnum Vegum. Afstyr þu þeim Psal.
illskufulla Ovin/ og øllum Hneyx 119.
lunum þessa Heims. Stioorna þu v. 35. Ephes.
þar med mijnu Hollde og Bloode/ 1. 5.
so eg verde ecke af þeim yfferbugad
ur / og briote j einhvern Maata
skoorlega a moote þier / og stygge
þig med mijnum Syndum. Styr 1. Cor.
þu mier med þijnum heiløgum An 9. 27.
da/ so eg hugse ecke nie afforme/ tale
eda giøre neitt utañ alleina þad sm̃
þier er þægelegt/ og þienar til þinn
ar Guddoomlegrar Dyrdar. Sia þu
minn Gud/ eg gief og Offra þier Rom.
mig j Dag til Eignar med øllu og 12. 1.
øllu/

ollu/ under þiñ Vilia med Lijþe og Sꝏlu/ med ollum Mꝏtte og Krapte/ bæde hid jñra og ytra / Lꝏt þu mig vera þijna eigeñ Eign/ so ad eg vite ecke nie skynie neitt añad / enn þig Drottenn alleinasta. O Herra Gud/ vyrdstu ꝏrla ad heyra mijna
Psal. 5.4. Raust/ ꝏrla vil eg bidia mig til þijn og haþa þar Giætne a/ Sneiña Dags vil eg loþa þig / og ad Kvollde ecke aþ þvi lꝏta/ Fyrer vorn Herra JEsum Christum/ Amen.

II.

Þackargiord þyrer Skepuñena

Hab. 1.12. Aļmꝏttugur Gud og Himneske Fader/ þu sem hvorke ert skapadur nie þæddur/ Helldur hefur þu vered þyrer allt Vpphaþ j þeirre endalausu Eilijþd. Eg tilbid þig/ og heidra/ lofa og prijsa þig/

sa þig/ og seige þier Packer / af jnsta Psal.
Gruñe mijns Hiarta/ fyrer alla þijna 36.2.
Velgiørninga/ og sierdeilis ad þu hefur
ur med þijnu Almætte og Guddoomle-
gu Orde/ skapad Himeñ og Jørd/ Sol Gene.
og Tungl og allar Skiepnur / og allt 1. v. 1
pad sem er og lifer/ og vidhelldur þvi
øllu og stioornar/ og stijrer øllum Hlut Joh.
um med þijnu Vijsdoome/ Og eg þac- 1. 5.
ka þier/ ad þu hefur af þinne Naad z
Myskunseme/ giørt alla Jardarkryng
luna og allar þijnar Skiepnur Mañ-
kynenu til þioonustu og Undergiefne/
og til Gagns og Gooda. Eñ sierde-
ilis lofa eg þig miñ Herra og Skap-
are/ ad þu hefur giørt mig eina skyn- Gen.
samlega Mañeskiu/ og skapad mig ept 1.
er þiñe Mynd/ og giefed mier Lijf og v. 27
Sæl z alla Lidu z Limu/ Skyn z Sk
ilningarvit/ og eñ nu Nædarsamlega
vardveiter / Mykel og dæsamleg er
þijn Giæska vid mig/ þu sem mig hef-
ur verndad og vardveitt/ nært og foost
rad/ þa eg var jñeluktur j Moodurlijfe

og hefur

Psal. og hefur eirnen leidt mig wt þadann/
22. og lated mig hvorke þædast Blindan
v. 10 Daufan/ Mallausan / Hallran nie
Hrumann nie med nockrum Lijtum eda
Vanskøpun. Mijkel og margfølld er
þijn Mijskunseme vid mig/ad þu lietst
mig ecke verda neitt Skynlaust Dyr/
sem hvørke hefur Vit nie Skilning.
Psal. Hvør kan Dasemdar Verk Drottens
106. wt ad skijra? Og ad prijsa alla hans
v. 2. loflega Velgiørninga. Hvør kan all
an hans Lofstijr upp ad telia? Sa er
eingenn sem kune alla hns Velgiørnin
ga ad framseigia/ Og þo eg aumur og
Syndugur kune ecke ad lofa þig so vel.
Psal. og margfalldlega sem þu ert Verdur/
40. 1 þa vil eg ecke þar fyrer þeigia/ helld,
Psal. ur Oaflatanlega prijsa þitt Heilaga
146. Nafn/ so sem best eg kan/og so sm mi
v. 2. er er framast møgulegt / og epter þvi
sm þu giefur mier þar þijna Nad til.
Og eg vil lofa og prijsa þitt Riettlæte
og þijna Nad og mykla Mijskunseme
so leinge sem eg life / og so leinge sem

nockur Lijps Ande (eda Andardrætt-
ur) er j mier/ vil eg ecke gleyma þvi hi Gen.
nu gooda/ sem þu hefur veitt mier. 7. 22
Mijn Tunga sem þu hefur mier giefþ Psal.
ed/ skal Daglega vera full af þinne 70.
Lofsgiord og Hroosun/ Og skal ætijd v. 8
seigia/ eg þacka Drottne j hañs Hel-
gedoome/ Eg lofa hñ j Festingu hñs
Magtarvelldis / Eg prijsa hañ j sijn Psal.
um Dæsemdar Verkū / Eg vegsama 150.
hñ j siñe mykillre Dyrd/ Allt hvad An v. 1. 2
dardrætt hefur/ þacke Drottne/ Amē.

III.

Bæn um Syndanna Fyrer giefning.

Myskunsame Gud og Eilijfur Fader/ mykl ar eru mijnar Synder/ Margar þungar ꝛ kross tugar eru mijnar Misgierder og mijnar Yfertrodslur eru otelianleg-
ar/ Þvi øll mijn Hugan og Astundan Gen.
allt fra Barnæsku/ er ei hneygd utann 6. 5.
til hins vonda. O Drotteñ/ hvør kañ Psal.
ad Hugleida hvørsu opt hañ Syndgar 19. 13

Psal. Sia/ eg Vidurkiëñe mÿna Misgiörn
51. v inga/ og mÿn Synd er jafnañ fyrer m
5. 6. er. A moote þier einum heþ eg Synd=
gad z jlla breytt fyrer þier/ so þu haþ
er riett j þÿnum Ordum/ og reineſt þe=
Psal. girn þa þu ert dæmdur / Eg bid þÿns
143. oseigianlega Millde og Myſkunſeme/
v. 2. Gack þu ecke j Doom vid þiñ Þienard
þvi fyrer þier ek einginñ lifande Mañ
Psal. Riettlætur/ Eþ þu DRottenn villt til=
130.3 reikna Syndernar/DROTTEñ/hvor
Job. mun þad ſtandaſt: Þvi ſiædu/ Madur
9. 3. kañ ecke ad andſvara þier einu Orde æ
Esa. moote Þuſund/ Med þvi ad allt vort
64. Riettlæte er þÿrer þier ſo ſem eirn Sa
v. 6. urugur Dwkur/ Þar fyrer ſiædu aum
ur a mier/ epter þiñe Goodgyrne/ og
Psal. aþplaina mÿnar Synder epter þiñe mi
51 v. kellre Myſkunſeme. Þvo þu mig vel
3. 4. aþ mÿnum Misgiörningum/og hrein=
ſa mig aþ ollum mÿnum Syndum. Fyr
er þÿns Naþns ſaker DROTTeñ vert
Psal. þu mier Nadugur / Lækna þu mÿne
41. 5 Saal/ þvi eg heþe (ad vert er) Synd
Psal. gad a moote þier. Minſtu Drottenn
25. 6 a þÿna Miſkunſeme/ a þÿna Siæ ſku z
Millde

Millde/ sem vered hefur frá Verälldar Upphafe. Minstu ecke a mijnar Ungdooms Synder/ nie a neinar mijnar Yfertrodslur/ Helldur minstu mijn epter þine mykellre Myskunsemie/ vegna þin ar Giæsku/ Minstu og þad/ad vier er Psal. um Holld/ og eitt Vindur sem snöggelegá j burt hverfur/og ecke aptur kiemur/ og lat af þine Grimd og Reide yfer oss. Þu goode Gud/eg jata og vidurkiene j Sanleika/ad hvorke kuna mijn Verk nie Verdugleike ad afplana mijnar Synder/ nie ad utvega mier þijna Nad/ helldur er alleinasta su Heilaga Pijna og Daude JEsu Christi þess Ollfleckada Lambsins/ ein rijkugleg Borgun fyrer allar vorar Misgiörder/ og hans Blood er vthellt til Fyrergefningar allra vorra Synda/ Og þad er ein Laug og Hreinsun vorra Sælna. J þvilijku Trunadar Trauste og oruggre Von/ akalla eg þig/ Bidiande ad þu vilier Nadarsamlega fyrergiefa þijnu Foolke sijnar Yfertrodslur/hylia Synd ernar/ og Tilreikna oss ecke vora Misgiörninga

78. v. 39. Dan. 9. 16. 1. Pet 1. 19. 1. Joh. 1. 7. Psal. 32. 1. 2. Psal. 19. 13

Psal. giørninga. Fyrergief þu mier eirn-
51. eñ mÿnar Heimuglegar Synder / ſo ad
v. 10 mÿn Sorgbitenn Sæl og mÿn veyku
Bein / ſem miøg ſkialþande eru / meige
aptur Glediaſt og Huggud verda / þvi
þÿn er Myſkunſemeñ og Fyrergiefning
Psal. eñ / hia þier er Nad / og mykel Endur-
v. 7. lauſn. O DROTTeñ heyr þu Kall
minar Grætbidne / og þyrerlÿt ecke Ve
in mÿns Hiarta / vegna þÿns elſkulega
Sonar Jesu Christi / Amen.

IV.

Bæn um Varðveiting Christelegrar Kyrkiu.

2. Cor. 5. v. 3. Þu Fader allrar Myſkunſemd ar / þu ſem med þÿnu Orde og Heilaga Anda / ſamanſafnar þier og vidhelldur eirnre heilagre Almeñelegre Kyrkiu / hier a Jerd uñe / Eg bid þig / ad þu vilier alla Tÿ
Luc. ma ſtadfaſtlega hallda þeſſare litlu Hio-
12. rd / og þeim auma og veſala Hoop (ſem
v. 32 af þiñe Nad meðtekur þitt heilaga Ord
heidrar þad og fram þÿlger þvi) vid þã
rietta med

rietta medtekna viburkienda hreina og
alleinasta Nialpsamlega Lærdoom / og
vid rietta Tijdkan og Medþerd þeirra
Neilögu Sacramenta / og moote ollum *Math*
Nelvijtis Portum / og moote ollu Ade 16. 18
og Yþergange þess leida Diöpuls / og a
moote allre Vondsku og Tyrañaskap I *Joh*
þeirrar vondu Veralldar. Vardveittu 5. 19
þitt litla Skip asamt med öllum þijnū *Math*
Christnum / midt j þeim ostioornanlega 8. 26
Siooþargange / og medal allra Bylgna & *Psal.*
Aþallna / so ad þeir søckve ecke nie under 89.
gange. Latttu þijna Christelega Kyrc v. 10
kiu stadfastlega og obiþanlega standa / og
þeim stødugu Grundvelle / sem hun er
uppa bygd / O DROTTEen Allsher *Colo.*
iar Gud / snw þier hingad og lijt til I. 23
vor ofan af Nimnum / og vitia þijns *Psal.*
Vijngards / og hallt uppe hñs Byggin 80.
gu sem þijn Nægre Nond hefur Plantad v. 15
hvøria þu heþur eirnen støduglega wt
valed / uppa þad hñ vaxe & wtbreidest /
og hans Greiner verde stoorar. Gyrd
þu um hañ med þijnum Skilldi / tak þu *Joh.*
oss þijna Saude j þijna Vernd / svo ad 10.

eingiñ fliste off vr þiñe Hende. Vertu
da þu off hyrer ellum þeim/ sem æstun
da ad asmæ þañ rietta Lærdoem/ enn
ad uppreisa/efla og stadfesta sijnar svij=
virdelegar Afgudadyrkaner. Lattu
þitt elskulega Ord (þad Skiæra og O
umflekkelega Lioos / sem nu skijn hyrer
off) ecke underþryckt/vtsløckt nie Foot=
troded verda/ Helldur veittu Hialp m3
Exo. þijnum vtbreiddum Armlegg/og vard=
6. 6. veit þijna Christelega Kyrkiu og Sam=
kundu/ æ medal svo margra Asookna/
uppa þad þu hafer eirneñ a medal vor
1. Pet hier æ Jørduñe / Þad Foolk sem þig
2. 9. Vidurkieñe/ dyrke og tilbidie/ og þij=
Tob: nu Heilaga Nafne þioone. O DR=
r. 3 OTTenn lattu off ecke giallda vorra
Psal. Synda/þu sem ædur hefur hyrergief=
85.3. ed þijnu Foolke sijna Misgiørninga/ æ
4. 5. huled allar þess Synder/þu sem ædur
hefur lated alla þijna riettferdnga Re=
ide falla/ og snwed þier fra Grimd þiñ
ar Reide/Hugga þu off Gud vor Heil=
suiafare/og lat af þiñe Ornnd vid off
Varnda þijna Heilaga Christne/sem sig
reider

leider uppá þig. Veittu oss þetta/ saker þijns dyrdarsamlega Nafns / so þ verde ecke vanhelgad. Þar um̄ bidium vier saker þijns elskulega Sonar vors Herra JEsu Christi/ vors einka Huggara og Heilsugiafara/ Amen.

V.

Bæn fyrer Guds Ords Predikurum.

Almattuge Gud/ þu sem fyrer þin̄ elskulegan̄ Son Jesum̄ Christum / hefur skipad oss ad bidia um̄ Verkmen̄ j þijna Ko- *Math.* rnskieru / og lofad Nadarsamlega ad *8. 38* Bænheyra oss. Eg bid þig fyrer þan̄ sama þin̄ elskulegan̄ Son/ ad þu vilier giefa þine elskulegu Christne skyckanlega Þienara og trulynda Predikara þijns heilaga Ords/med myklum̄ fiølda *Psal. 68. v. 12* Skara. Sendu oss þa sem̄ Vijser og *Math. 23. v. 34* Vellærder eru j þinu Orde / og giefþeim Nad þijns Heilaga Anda/ hver sem þu sender oss/uppfylltu þa med son

um Skilninge þinna Orda/ so ad þeir
vijse oss þañ rietta Veg til þess Eilijfa
Lijfs/og wtlegge Skriptena riettelega
Þar med take oss Vara þyrer øllū rong
um Atrunade/og Mañа Fundingum/
eda Rugle/asamt øllu ødru Eitre sem
Sælernar kañ ad skada/ so vier mættū
halldast vid þa riettu Trw og hreinañ
Rom. Lærdoom / þvi hvørneñ meigum vier
10. añars trwa a þañ/ aþ hvørium vier hef
v. 14 um eckert heyrt? Eñ hvørneñ skulum
15. vier heyra an Predikarañа? Eda hvør
neñ skulu þeir Predika/ef þeir verda ec
ke sender. Þar þyrer (O Herra Gud/
vor elskulege Fader) Send þu j þijna
Eph. Guddoomlega Samkundu / lærda Bis
4. 12 skupa/Christelega Sooknarpresta/skyra
Predikara/ Trulynda Hirdara/frooma
Lærefedur og Saluforgara/hvørier mz
Fullkinge þijns Heilaga Anda trulega
Foodre þañ Søfnud/hvørn þiñ elsku,
leg Sonur heþur med sijnu eigeñ Blod
1 Timde wtvegad. Og kuñgiøre og wtbreide/
3. v. 15 med margþalldre Nytsemd og Avexte þ
Heilaga Evangelium/þitt dyrmæta og
verdnga

verduga Ord/þijnu Guddomlega Nafne til Dyrdar/og Hugge þær Veikſiñudu og Stadlauſu Samvitſkur / aa moote allre Diøfulſins ꝛ þeſſarar von du Veralldar Aſtriydu/ Og ad þeir ſieu Mattuger til ad aminna med Heilſuſam legum Lærdoome/ og Mootmælendurn ar ad Straffa og nidur ad þagga. Tit. 1. 9.
Vppa þad þeir kuñe kroptuglega ad ta ka ſig upp á moote Mootſtandurum/ꝛ þa til Baka ad ganga og yfervinna/Dioꝼulſins Rijke ad nidurbriota og eyde leggia/hvørier eitten gāge ꝥ Hiørdeñe ꝛ Guds Søfnude mz goodū Epterdæmū ꝛ Gudlegre Breytne/So ſpornad verde vid Hneyxlunum/og ad eingeñ verde fra Erwnne leiddur med nod tu Oguðlegri Lijferne. O þu Myſkunſame Gud/ſend tu oſſ ecke j þetta Land heitt Hungur/ Amos eda Breſt þijns heilaga Ords/ſo ad vi 8.11. er verdum ecke ſvipter þeim Hreinferdo ugu og trwlyndu Predikurum. Lattu oſſ ecke giallda vors Opacklætis/Vard veit oſſ elſkulege Fader/fyrer þm von Joh. du Erviðurum/ fyrer þeim Otrwu Ley 10.12

 guliðum/

gulidum/ og fyrer øllum þeim sem ko
Ierem ma Naupande af sialfum sier til / enn
23.21 eru ecke sender af þier/fyrer vorn Her
ra JEsum Christum/ Amen.

VI.

Bæn fyrer øllu Guds Ords Tilheyrendum.

Þu goode Gud / þu sem af þiñe skiærre Gudlegre Elsku hefur giefed oss þitt Heilsu samlega Ord z Evangelium og låted þad komast a Lopt hreint og
Joh. klaart/hvørt ad er ein andleg Fæda vor
6.51 ra Sælna/og andlegur Kraptur til ad
Rom. giøra alla þa Saaluhoolpna/ sem þar a
1.16. trwa/so sem þiñ elskulege Sonur seiger
Luce. Sæler eru þeir sem heyra Guds Ord/
11.28 og vardveita þad/ Og hvor sem vard=
Joh. veiter miñ Ord/hñ mun ecke Daudann
8.51. sia ad Eilijfu. Þar fyrer bid eg þig fyrer øllum Tilheyrendum þijns heila„ga Evangelij. Opna þu vor Hiörtu z Eyru/ so vier heyrum þitt Ord oss til

til Sagns og Nytseme / og giefli þar vel Giætur ad/mz allre Alvøru ꝛ Kost giæfne/lærum þad og medtøkum/ þv ad oss mun verda bæde til Truarstyrkingar/og til Betrunar vors Lifnadar.

Lattu þitt Ord rijkuglega byggia a med Coloss. al vor/j øllum Vijsdoome / gief þinn 3.16. Anda og Krapt til Predikunar þess H. Evangelij / so ad vier medtøkum þann sama Lærdoom/ecke so sem Mañana Kit Tess eñingar/ helldur so sem Guds Ord/og 2.13. lifum þar epter verduglega / svo sem þijn elskuleg Børn/ ꝛ þinu Heilaga Nafne til Dyrdar. Lattu Sæde þijns Hei Math. alþsamlega Ords jnrætast j vor Hiørtu / 13. og bæra myken Avøxt. Ver þu og Afb v. 23. styr Dioflenum/ so hñ slijte þad ecke wr Lucæ. vorum Hiørtum/ og ad vier verdum ec 8. 11. ke Avaxtarlauser/Erwarlauser/ og gle Lucæ. ymskußuller Tilheyrendur / og ad vier 8. 12. Afneitum þier ecke a Freystingar Tijm Lucæ. anum/j Krossburdenum/j Fatækt eda 8. 13. ødru Mootlæte/so sem þiner fraþverß nu/sem um nockra Stund trua/ Eñ a Hijsokuar Tijmanu falla þeir þar fra

Virdstu þar ad auke ad Hialpa oss/so þ
Lucæ. Guddomlega Sæde kieþiest ecke hia oss
8. 15 aþ Sorg og Vmhygginn Rijkdoems ꝛ
Sælgiætis þessa Lijfs / Þu goode Gud
vernda oss so vier verdum ecke þundner j
2.*Pet* Flocke þeirra Forsmænata og Spotta,
5. 5. ra/sem þramþara j sijnu Athugaleyse/
epter sijnum eigen̄ Gyrndum/ og heyra
Ordeð med þraleitu Siñe/ og þorhertu
Hiarta / sier til eigen̄ Fordiørþunar og
Dooms aþellis. O Þu Himneske Fad
er/ Veit oss þijna Naad/so vier Adhyl-
ijdunst allar Heilsusamlegar Kieñingar ꝛ
Nytsamlegañ Lærdoom/ alla Ervlega
Vm̄vøndun og Amiñingar/med Hiart
ans Glede og Føgnude/ med riettre A-
þundan og Goodþijse/oss til Betrunar
Lucæ. og hølldum þeim j goodu og Sidsemu
8. 15 Hiarta/og þærum Avøxt j Þoliñmæde
Jac. uppa þ vier aþleggium allt Oþtraust/
1.21. og alla Vondsku / og medtekum Ordeð
ꝛ 22. med Hoogværd/þad sem j oss er plantad
og Rootþest / hvørt eirnen̄ kañ vorar
Math Sæler Hoolpnar ad giøra/ So vier sie
10.22 um ecke alleinasta Ordsins Tilheyrend
ur/helldur

ur/helldur eirnen Giørendur/og hølldu
oss þar støduglega vid/allt til Enda/ f
þinn elskulega Son vorn Herra JE
sum Christum/ Amen.

VII.

Bæn a moote følskum Kien ne Fedrum.

Þu Myskunsame Gud/þu s
trulega heffr aminnt & Vid
varad oss/ so ad vier skylldum Math.
um vakta oss fyrer Fals Spaa 7. 15.
mønnum/sem koma til vor j Saudaklæd=
um/en jnnan til eru þeir grimmer Vlfar.
Og med þvi ad a þessum sijdustu Døgum /
a hvørium vier nu lifum / standa til 2 Tim.
Haaskasamleger Tijmar/ a hvøriu Dio 3. v. 1.
øfullenn lætur sem hann sie Lioossens Ein= 2. Cor.
gell/ og þeir følsku Lærendur og svik= 11. v. 16.
uler Erfidis Menn/ laatast vera Christi
Postular / hvørier hafa Alit Gudlegs 2 Tim.
Lifnadar / en þess Kraft-ie afneita þeir/3. 5.
Þar med/epter þvi ad koma skal eirninn 2 Tess.
Fraafall fra þeim hreina Lærdoome/ og 2. v.
sa Madur Syndarennar og Glotunar 3. 4.

Sømureint

Sonurenn/sem er fa Moostandare skal
openber verda/Pa Nialpa pu oss eil ysse
2 *Tess* Gud/ so vier høþum Ast og Elsku til
2. 10 Sannleikans/og þlyum og þordunst alla
1. *Tess* Lyge Anda/asamt med øllum krøptugū
5. 22 Villudoome og þølskum hræsnis Kienn
2 *Tess* ingum / uppa þad vier vijkium ecke fra
2. v2 riettre Trw/nie latum nockurn Mann
hripsa j burtu vort Nutskipte / helldur
Math ad vier hølldum oss stadfastlega vid þitt
24. Ord/allt til Aefeloka/ og latū ecke nock
v.13.
2 *Tess* urn Mañ Villa oss nie Aþvega leida/
2. 3 med nockrum hætte/Nvørke med upplog
9.10. num Jarteiknum/ eda Kraptaverkum/
Eph. nie med nockurs hattar Bleckingu / til
4.14 Ranglætis/ So vier latum ecke skiel,
þa oss nie þeykia med alls hattudū Vinde
Lærdoomsins / þyrer Slægd og Prett-
vijse Manna/ med hvørre þeir kuñe oss
ad Villa og Fordiarþa. O þu elskule-
ge Gud/ vernda þijna Utvallda i þessum
Math Hreckiaþulla Heime/ svo þeir verde ecke
24. med nockre Villu Afvega leidder.
Eph. 5 Stytt u þa vondu Daga og þessa Hæ-
v. 16 skasamlegu Tijma / Fyrerþar þu þeim
Illskuþulla

Jllskuþulla Syne allrar Fordiorþunar 2.Tess.
med Anda þyns Muns / Lattu hann 2. 8.
þaa sinn Endadag þyrer Aug-
lysing þyns Elskulega Sonar / Bard
veittu oss eirnen þyrer øllum Villuond-
um / og þyrer øllum Tvistrunum / þyr- Acto.
er þeim hrædelegu Ulfum / sem ecke hl- 20.
sþa Hiørdene / fyrer þeim Mønum sem v.29
þrahverþt Siñe haþa og Sundurþycke 1.Tim
og Hneyxlan giora / þyrer þvi Jllgrese 6.v5
sem Ovinurin nidursaaer / þyrer Þioos Math
um og Mordingium Salnana / Lattu 13.25
oss alleinasta heyra þyna Raust / og heñe Joh.
j sañre Tru og einfalldre Hlydne / ef 10.8.
øllu Hiarta epterþylgia / so ad þitt Ord
sie vor einka Mæleþradur / hvar epter
vier dæmum og wrskurdum alla Lær-
dooma / og þlyum fra þeim añarlegu / &
hofum øngva Lyst a Rangleitenu / þad
veittu oss fyrer þin Elskulegan Son /
vorn Herra Jesum Christum / Amen.

VIII.
Kvolld Bæn.

O þu

Þu eilijfe GUD og Myskunsame Fader/ Eg upp
Psal. heff mijnar Hendur til þijn
141.
v. 2. so sem eitt Kvolld Offur/ og seige
þier aff Hiarta Loff/ Heidur z Þack
er/ fyrer þad þu hefur mig a þessum
Deige og alla mijna Lijfsdaga Naad
arsamlega verndad/ fyrer þeim von
da Ovin Diofflenum / og fra ollu
illu/og fyrer ollum Slisum og all
Psal. re Olucku / med Vernd og Hlijfd
91. 11 þiña elskulegu Eingla. Eg bid þig
ad þu vilier Fyrergiefa mier allar
mijnar Synder/sem eg hefe Rang
lega giort og framed/Og ad þu vil
Psal. ier nu frameigis lata þijna Heila
34.
v. 8. ga Eingla umkryngia mig a þessare
Nottu/so ad þeir Fylke sier/og set
ie Skialldborg i kriingum mig/ soo

eg meige

eg meige umflya Viela Snøru þess vonda Dioſuls og Andſkota. Laat þu mig þijna aumu Skiepnu/ þijne Millde og Myſkunſeme/ iafnann befalada vera. Nlijſ þu mier med Eſaia 26. v. 9. þijnum wtbreiddum Armlegg/ þvi af Hiarta gyrneſt eg þig a Nottuñe og eg vake alla Tijma epter þier med mijnu Anda ſem j mier er. Eg Pſal. 62. biid þijnar Siæſku/ og mijn Saal vo nar uppa þig/ liſande Gud/ þvi þu ert mitt Athvarf og trwr Heilſu giafare. Sia þu Drottenn/ hvort ß vier Bøkum eda Soſum/ þa erum vier þijner/ hvort vier liſum eda deyum/ þa ertu ſamt vor Gud/ ſem oſſ Rom. 14. 8 hefur ſkapad/ Þar fyrer kalla eg til þijn/ laat ecke þijna Naad vera mier fiarlæga/ Nlijſ þu mier med þijnu

Ekyllde

Skyllde/ vardveittu mig so eg ligge
Psal. og hvijlest Roosamlega og hægt so
4. 9. ße/ og Heilbrygdur upp aptur vak
Psal. ne/ Skyl þu mier j þijnum Tialld
27. 5 budum/ a þeirre vondu Tijd/ Ge
ym mig Heimuglega j þijnu Tiall
de/ og haß mig uppa eitt Fiall/ svo
Deut. mun eg mig ecke skielßa lata / Og
31. 6. þo eg gange j Myrkvum Dal og
Psal.
23. 4 Dauðans Skugga/ þa mun eg ecke
hrædast nockra Olucku / þvi þu ert
hia mier/ þitt Hrijs og þinn Stafur
Hugga mig/ Veit mier þijna Nad
Psal. ad þo minn Lykam sofe/ þa vake mijn
63. 2 Sal alla Tijma til þijn/ og ad eg
hafe þig jafnann j mijnu Hiarta/
& ad þu hverßer alldrei vr mijnu
Huga/ Vardveit þu mig þ þeim
vondu svijvirdelegu Draumum/ þ
overdat

oværdar Vøkum / og eþorþum A
huga/ þyrer þungum z vondū Nur Rom:
unum og þyrer allre Kvøl. Sia þu 2, 9.
minn Gud / under þijna Nadugä
Vernd/ beþala eg bæde min̄ Lijkama
og Saal/ mijna elſkulega Forelldra
Foodur og Moodur/ Brædur z Sy
ſtur/ og alla þa ſem mier eru teingd
er og Nakomner ad Skylldugleik
eda Mægdum/ Þu truþaſte Gud og
Fader/ þu heþur ſkapad oſſ/ vier eru
þijn Handaverk og Sauder þijns
Haglendis/ Vreid þu þijnar Hend Pſal.
ut yfer yþer oſſ og ſkyl oſſa þeſſare 136.
Nottu mz þine Giæſku/ z þadma oſſ v 12.
ad þier mz þine Nаd at allar Sydr
Laat oſſ liggia under þine Lykn og
Myſkunſẽe/ ſo vier ſieū vel varðveit
ter/ bæde a Saalu z Lijþe / Amen.

Sa ÞyrSte Jdranar Psalmur/ er hiñ siötte j Psalmatøluñe.

DROTTEñ/ strepþa mig ecke j þiñe Br-
æde/ og typta mig ecke j þiñe Grimdar
Reide.

Myskuna þu mier Drotteñ/ þviad eg em ve
ykur/ Læktna þu mig Drotteñ/ aþ þvi myn Be
in eru Skielfd.

Og miñ Saal er næsta miög hrelld/ O þu
DROTTEN hvörsu leinge?

Snu þu aptur Drotteñ/ og hialpa miñe Saalu
Frelsa þu mig/ þyrer þiñar Myskunar Saker.

Þviad j Daudanū er sa ei neirn ad þyn miñ
est/ Hvör er sa j Helvijte ad þier seige Packer.

Eg em mæddur j miñe Andvarpan/ Eg væ
te miñ allar Nætur mijna Seing / og j mijnum
Tarum/ ka væte eg mitt Legurum.

Myn Augsijn er döpur aþ Hrygd og tekur
ad elldest/ Þviad eg kvelst a alla Vegu.

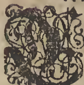
Vijked j burt fra mier aller Illgiörda Meñ
þviad Drotteñ hañ hefur heyrt miñ Graat.

DROTTEñ hañ heyrer mijna Beidne/ DR
otteñ hañ medtekur mijna Bæn.

Aller mijner Oviner munu sijn skommest/ og
miög Skielþder verda/ uñ snæl snwest / og til
Skammar verda miög snarlega.

Mann

Manudaga
Bæner.
I.
Morgun Bæn.


G Priisa þig minn Him-
neske Fader/ Eg vil alla Psal. 145. v. 5.
Tijma Vegsama þitt hei-
laga Nafn/ þitt Lof skal jafnañ ve- Psal. 34. v. 2.3
ra i mijnum Muñe/ mijn Saal skal
hroosa sier i þier/ ad þu hefur af þin-
ne stooru Naad og Myskunseme/
so Fødurlega verndad og vardveitt
mig a Saalu og Lijfe a þessare Not-
tu/ fyrer øllu illu/ ꝛ fra øllū Boda ꝛ
Skada/ ꝛ fra mijnū Mootstandara/
þm̄ vonda Diofle ꝛ Andskota/ þvi
ef þu hefder ecke vered miñ Skiold

dur og Niastod/ þa heþde ofelianleg
Olucka þordiarþad mig/ so eg heþde
ecke kuñad Heilbrygdur upp ad stan
da/ Þar ꝥ þacka eg þier so sem skyll
dugt er ꝥ þijna Nadarsālega vernd
Psal. 119. v. 58 an. Eñ þramar kalla eg til þijn aþ
jnsta Niartās Gruñe/ ꝫ mijn Bæn
Psal. 88. v. 14 kiemur ærla ꝥ þig/ Þegar sneṁind
is leita eg þijn/ ꝫ bid ad þu vilier
vernda mig þraṁveigis a þessū De
ige/ med ꝍllu þvi sem mier tilheyr
er/ þyrer ꝍllu Dioþulsins Vallde ꝫ
Vielū/ þra ꝍllum Syndum/ Skoṁ
og Skada/ og þyrer ꝍllu Illu/ Kom
þu þyrre til mijn a þessū Morgun
Tijma ꝛuꝫ þiñe Nad/ epter þvi ad
Joh. 15. 5. eg þæ can þijn einskis orkad/ ꝫ hial
pa mier so eg uppbyrie Christelega
ꝍll mijn Verk a þess ū Deige / ꝫ þr

amkvæme

am̄kvæme þau þijnu Gudlegu Mag
farvellde til Lofs og Dyrdar/ enn
mijnum Naunga til Gagns og Go
oda/ Vardveittu mijna Sal z Skil
ning/ mijna Skynseme/ Siñe z Nur
aner/ og allt hvad eg giøre eda læt
ogiørt/ svo sa leide Dioful kunne
mig ecke ad skada. Vernda þu mig
ꝥ fre Soott s̄ um̄ Middeiged þor
diarþar. Vardveittu mig ꝥ øllū mij
num Ovinū/ synelegū z osynelegū
so þr kuñe hvørke Heimuglega nie
Openberlega ad granda mier / nie
skada ad giøra med sijnum Svikum
og Vielum / eda med Gølldrum og
Giørningū/ nie mz øllu sijnu Vall
de og Vondsku. O Drotteñ Gud Syr.
Fader og Herra myns lijfs/ Vard 23. 4. 5.
veit mig ꝥ værlegu tillite/ Og snu

fra mier øllum vondum Syndum/ Laat mig ecke rata j otierlegt Fvall nie Saurlijfe/ og vernda mig þ̄ þm̄ Oblioogu Hiørtum. Hialpa mier
Math 18. 9 med þiñe Naad/ so eg slyte j burt þ Augad sem mig vill Hneyxla z sn are þvi fra mier/ med Afflaate von dra og ohreinnra Hiartans Tilhneig inga. Tak j burt fra mier þad allt sem þier Mispocknast/ eñ giefþ mi er þad sem þier er Þægelegt/ z mi er er Nytsamlegt/ so eg þioone þi er j riettre Troo. Sia þu goode z Troofaste Gud/ eg giefþ þier mig j Dag/ med øllu og øllu/ ad eg life epter þijnū Vilia/ gior þu mig þier
Rom. 12. 1. ad þægelegu Offre/ so mijn Þioon usta sie þier medtækeleg/ Fyrer vo rn Herra JEsu̅ Christum/ Amen.

Packar

II.

Þackargiørd þyrer Endurlausnena.

Herra Jesu Christe/ Sonur Joh.
þess Lifanda Guds/ þu sem 6.69
ert ein eigenleg Mynd og Hebr.
Lioome þijns eilijfa Fødurs 1.3.
ecke Giørdur nie Skapadur / helldur
þyrer alla Eilijfd af hønum þæddur/
j eirnre Guddoomlegre osundurskipteleg
re Veru/ jafnre Dyrd og Magtarveill-
de. Eg bid þig/ og giøre þier Þacker
þyrer alla þijna Velgiørninga/ Ein
sierdeilis þyrer þad/ ad þu heþur epter
þijnum Guddoomlegum Vilia z Þock
nan a tilsettum Tijma/ teked a þig san Gal.
na Mañdooms Nattúru / af þeirre 4. 4
hreinu og oþleckudu Jomþru Mariu
og mig Auma og Fortapada og þyrer
dæmda Mañeskiu wtvegad/ Endurle-
yst og freisad fra øllum Syndum/ þra
Daudanum og Dioþulsins Vallde/

1. Pet eige med Gulle nie Sylßre/ helldur mz
1. 19 þijnu heilaga og dyrmæta Bloode/ og
med þine saklausu Pijnu / og þad allt
af þine skiærre og ofergianlegre Elsku
Nꜳd og Myskunseme/ enn allra minna
Tit. Verka Forþienustu og Verdugleika.
3. v. 5 O þu elskulege Herra Gud/ hvorsu O
umrædelega mykel er þijn Elska vid
1 Pet Mankyned/ mz þvi hin Riettlꜳte heß
3. 18. ur dꜳed fyrer þa Ranglꜳtu og Ogud
legu/ Hvorꜳen kan nockurn Tijma me
Joh. ire Giska ad vera en su/ eß nockur lꜳt
15. 13 ur sitt Lijß fyrer sijna Vine/ Enn nu
prijsar þu þijna allra hædstu yßerblij
cofanlegu og frabæru Elsku vid oss j
þvi/ ad þu ert Dꜳen fyrer oss/ þa vi
er vorum en Syndugar/ z þijner Ovin
er/ og hefur med þijnum Dauda sætt
oss vid þin Himneska Fedur/ stillt hans
Colo. Riettßerduga Reide / og utslett þa
2. 14 Handskript sem mootte oss var / hvor j
Setningum var hulen og jnneßooplgen/
og oss var Mootstædleg/ og hefur ha
na sliett j burt teked / og a Krossenn
neglt/ þu

negli/ Þu hefur Norðingsskiefternar og Myrkrana Valld j burt teked / og openberlega að Herfange leidt/ og unned a þeim gledelega Sigurvinning fyrer sialfann þig/ Þar að auke hefur þu med þinne dyrdlegre Vpprisu fra Dauðanum fært og aprekad oss aptur Meinleysed/og það sanna Riettlæte/ei lyft Lyf og Saluhialp/bæde mier og øllum þeim sem þessu trwa af Hiarta.
O þu trufaste Heilsugiafare/lattu þa na Heilaga Pijnu ecke verda minne au mre Salu (mie mier aumū z Syndug um) að illu eda onytu/ hialpa mier so eg elske ecke sialfann mig hiedann j fra/ helldur þig/þu sem fyrer mig ert dæenn 2. Cor.
og upp aptur risenn/ svo að eg upprijse 5.15.
eitnenn af mijnum Syndum/og endurlifne j þier/og sie þijn eigenn Eign/og life under þijnu Vallde/ i þijnu Rijke og þione þier j eilijfu Riettlæte/ þu sem upp ert farenn iss Himens/og situr Eph.
til Fodursins Hægre Handar/ að Eilijfu/ A M E N. 4.10

III.

Bæn um rietta Trw.

Jac. 1. 17 Herra Almattuge Gud/ þu Lioſſens Fader/ hia hvørium ecke er nein Vmbreyting nie Vmſkipting Lioosſes ꝛ Myrkurſins/ ꝑra hvørium allar goodar og ꝑullkomnar Gaſur koma oꝑan til vor/
2 Teſſ 3. v. 2 Eg bid þig/ med þvi ad Trwen et ecke hvørs Mans/ ad þu vilier med þijnum Heilaga Anda planta ꝛ vidveita j mijnu Hiarta rietta Vidurkieñing þijns Elſkulega Sonar JEſu Christi/ꝛ hana Dag ꝑra Deige auka / ſvo eg verde
Colo. 1. 9. 10. 11 uppꝑylltur med Kyñing þijns Vilia/ j allshattadre andlegre Speke og Skilninge/ ſo eg gange verduglega þier til allrar þocknunar/ og ſie Avaxtarſamur j øllum goodum Verkum/ og vaxe j þeim ſømu/ epter þiñe Dyrdlegre Magt/ j allre Þoleñmæde og Langlundargiede
Eph. 3. 16 med Føgnude/ Giefþu mier Kraꝑt epter Rijkdoome þiñar Dyrdar ad ſtyrkiaſt j þeim iñra Mañe og ad Christur bwe j mijnu

j mÿnu Hiarta pyrer Trwna. Ohu el
skulege Gud/ med þvi ad eingeñ þecker Math
þiñ Son/utañ alleinasta þu Fader/og 11.
eingeñ þecker þig Fader utañ alleinasta v.27.
sa same þiñ Sonur/ og hvørium hann
vill þad Openbera/þa bid eg þig/ Dr= Joh.
ag þu mig til hans svo hañ leide mig 6. v.
til þiñ/ Gieß þu mier saña Kyñing þi 44.
ns Hialpræ dis/sem er Syndaña Fyrer
gießning/ Kom þu til Hialpar minne
veikre Trw / hvør þo lÿtel er sem eitt Math
Mustards Korn/ so ad hun aukest/ og 17.
eg verde þier jñplantadur og uppbygd v.20
ur/ so eg sie stødugur og ohræranlegur 1.Cor
O þu goode Gud sem uppkveiker j oss 15.
Neysta Truareñar/og þad gooda Verk v.58
ed hefur j oss uppbyriad/ Eg kalla til Phil.
þÿn/ad þu vilier þad eirneñ fullkomna 1. 6.
allt til Enda/so ad vier æ meir og meir v. 9.
Rÿkare verdum j allshꜳttadre Reynslu 10.11
og Vidurkieñingu/ uppa þad ad vier
sieum hreiner og Ostraffanleger allt til
þess Dagsins Christi/ uppfyllter af A=
vøxtum Riettlætesins / sem skie meige
hønum til Dyrdar. Vardveittu þad sm

þu hefur

þu heþur j oſſ verkad/ſo mÿn Trw þr=
otne ecke j Kroſſburde nie Freyſtingū.
Gier þu mig ſtadþaſtañ j riettre Chriſte
legre Vidurkieñingu/ ſo ad eg þare ecke
Phil. a mis vid þad tilſetta Takmark Sælu=
3.14. hialpareñar/ Vardveittu mig miñ Gud
ſo eg verde ecke Villtur nie Aþvega le=
iddur/af ſo margvÿſlegum Villudoomū
Tviſtrunum og Odædum þeſſarar Ver
alldar. Vernda mig eirneñ fyrer Oþtr=
auſte/og allre rangre Guds Þionuſtu
Svo eg villeſt ecke nie Efeſt j nockre
Grein/Veittu mier eirneñ þar ad auke
Jac. þÿna Nad/ad þeſſe mÿn ſama Trw ſie
2. 26 ecke Daud/Jdiulaus eda okrøptug/Nell
Gal. dur Jdiuſem/ krøptug og eþlug/ ſem
5. 6. med Kiærleiks Verkum ſig Auglÿſe/ ſo
eg meige Endalok miñar Trwar/þar af
1. Pet ødlaſt/ſem er eilÿþa Sæluhialp/Am.
1. 9.

IV.

Bæn um Guds Rijke.

Þu Mÿſkunſame ꝛ goode Gud/ þu ſem oſſ heþur kiendt og boded ad vier ſkulum j þÿrſtu og umþr=

þram̃ alla Nuke ſtũda epter þ ÿnu Rÿke *Math* og þeſſ Riettlæte. Eg bid þig/ ad þu *6. 33* vilier giefa Rad þar til/ ad þitt heilaga Ord verde Predikad hreint og klaart j allre Vereltdu / Og ad vier gieþum *2. Cor* vora Skynſeme þangna/ under Hlÿdne *10. 5* Trwareñar/ og lifum þar epter Heilaglega/ ſvo ſem Guds Born/ þier til þocknunar / ſo ad þitt Rÿke kome til vor/ og j oſſ/ ætÿd aukeſt og eþleſt/ Og marger aþ þeim ſem eñ nu trua ecke *1. Pet* a Orded/ verde med Chriſtelegre Vnige *2. 12.* ingne uñer/ Hialpa þu oſſ elſkulege Gud/ ſm̃ aþ þiñe Nad/ erũ Endurleyſt *Col. 1* er og Frelſader þra Myrkraña Vallde/ *v. 13.* og ſetter j Rÿke þÿns Elſkulega Son- *14.* ar Jeſu Chriſti/ aþ hverium vier hoþũ Endurlauſnena þyrer hañs Blood/ ſem er Syndanna Fyrergiefning/ ad vier blÿþum j hans Rÿke / og hölldum oſſ ſtoduglega vid þañ hreina og heilſu ſamlega Lærdoom/ og gongum verdug *1 Teſſ* lega ſo ſem Liooſſens Born/ j allre Gud *5. 5.* hrædſlu og Sidſeme. Eñ epter þvi ad *1 Tim* Guds Rÿke kiemur ecke med ytre Negd *2. 2.*

an/ og er

an/ z er ecke foolgeð j Ordunum/helld=
Rom. ur j Krapte og Anda / þa veittu oss
14. Naad/ so vier þyrer þitt hialpsamlega
v.17 Ord/og heilagañ Anda/verdum hier ad
Joh. ofañ ad nyu fædder/og endurborner/so
3.v.3 sem Samerfingiar Himnarijkis/so vier
1.Pet
3. 7. sieum Riettsijñader/og byggium og lif=
um med voru Hiarta a Himnum / og
stundum alla Tijma epter þeirre Ofleck
adre offorgeingelegu og obrygdanlegu
Math Arfleyfd. Hialpadu so ad vier sieum
5. 3. andlega Volader og Lijtelater / og hoff
um Angur og Trega vegna vorra
Math Synda / Gief oss Hwngur og Þorsta
5. 5. þad er Hiartanlega Gyrnd og Epter=
6. 7 langan til Riettlætesins og ad vier sieũ
8. 9 þar med Hoogværer/Myskunsamer/Hr
10 einhiartader og Fridsamer/ og þar ad
auke lijdum og Yfervinũm med Þol=
inmæde / allshattadar Offookner og
Mootgang/vondañ Vmlestr/ Lastaner
z Nadungar vegna Sañleikãs z Ri=
ettlætesins. Vardveittu oss fyrer øllũ
Hneyxlunum/ med hverium þitt heila
ga Nafn verdur sosvirdt og Lastad/ z
þitt Rijke

og þitt Ryke veykest og hindrast. Veit
þu oss þijna Nad / so vier ydkum vora Gal.
Trw / i broodurlegum Kiærleika / og 4.14
allsh attudum Myskunar Verkum vid
hvørn Mañ / og meigum a þeim sijdasta
Deige / heyra þa Gledelegu og Nadar-
rijku Raust þijns elskulega Sonar / Ko Math
me þier Blessader mijns Fødurs / og erf 25.
ed þad Rijke sem ydur er þyrerbwed / þra v.34
Veralldareñar Upphaþe.

V.

Bæn þyrer Veralldlegu Yþervallde.

Þu eilijþe Gud / i med þvi þu
heþur þyrer þiñ Heilaga An-
da bijþalad / ad Meñ skule gi 1Tim
øra Bæner / Teydslur & Þack 2.1.2
argiørder þyrer Kongũ og øllum Walld
stioornar Møñum / Epter þvi þeir eru
aller þijn Gudleg Skickan / þvi þar Rom.
er eingeñ Valldstioorn / utañ hun sie aþ 13. 1.
þier / þu eilijþe Gud / þvi bid eg þig nu
epter þiñe Biþalningu / þyrer þeim Ch-
ristelega Romversska Keysara / og hañs

Tignarvellde

Tignarvellde/ Fyrer vorum Nádugásta Herra/ Danmerkur og Noregs Kongе/og fyrer øllum ødrum Christelegū Kongum/ Herrum og Høfdingium/ ásamt med øllu þeirra Rádaneyte / og Afkomnustu Vinum og Vandamēnum/ Eñ sierdeilis fyrer vorнu elskulegá Yfervallde/og þeim ærlega Yfirdomara þessarar Sýslu/ȝ øllū ødrū Stiornendum j Landenu. Wardveittu þá fyrer øllum Voda og Skada til Lyfs og Sálar/Gief þeim øllum saman þyna Nád/so þeir mz Kyñingu þyns Gudlegá Ords Vpplyster/giære trulegá ȝ kostgiæfelegá syns Embættis/og hallde oss vid þañ hreina Evangelij Lærdom. Vppfyll þá med þynum Guddoomlegum Rádum/Vysdoome og Skynseme/ ad þeir vernde þa frōmu og Saklausu / eñ straffe hina Vondu og Ranglatu/ȝ Vpphallde lofflegum Setningum med goodre Stioornan og styre øllum Hlutū til Tymanlegs Fridar j Landenu / hvar med einum og sierhverium verde hallded vid Løg og Landsriett/ȝ

þeir sem

þeir sem þroomer eru/ hafe gooda Ver-
nd og Forsvar/ og j øllum Hlutum sie
fyrst og fremst leitad þinar Guddoom-
legrar Dyrdar/og Vndersataña Gagns
Ktu og Sidsemdar / og almeñelegrar
Nytsemdar/og til Luctu og Velferdar
Vndergiefens Almwga / So ad vier
meigū j Nædum og goodū Fride lifa/ 1 *Tim*
vid vora Biorg og Næring/ æn Vggs 2. v. 2
og Otta/ j allre Gudrækne og Sidseme
Eñ epter þvi ad Kongsins / og allra *Prov.*
Maña Hiørtu standa j þiñe Hende/ og 21. 1.
þu kant ad hneygia þau hvert þu villt
þa bid eg þig Almattugur Gud/ ad þu
vilier fyrer saker þinar Myskunar Nad
arsamlega snuua Hiarta og Sinne allra
Ogudlegra Tyrana/ og Om. ildra Her-
ra undarlegum og onædugum Asetn-
inge (sem vier hefum med vorū Synd
um forþienad) svo ad þeir plagie ecke *Prov.*
þañ auma og vesala Lyd j Landenu/ nie 22. 22
þvyñge Folked med Omegn' egū Þyng
slum og Alogum / helldur Hure ad þeir
hafe og so eirn Herra a Himnum/ fyr *Eph.*
er hvorium ecke gyllder neitt Mañgrein 6. 9.

ar Alit/ hvørium þeir hlioota einusñe
Cor. 5 ad standa strangañ Reikningskap þar
v. 10 af / hvørneñ þeir hafe hegdad sier hier
a Jørduñe/ vyrdstu ad veita þeim og gi
efa/ ad þeir Nugleide slijkt vegna þijns
Kiæra Sonar JESV Christi/ sem er
Joh. Doomareñ Lifendra og Daudra/ hvør
5. 22 med þier og Heiløgum Anda/ lifer og
rijker j einum osundurskiptanlighi Gud
doome/ ad eilijfu/ Amen.

VI.

Bæn fyrer øllu Vndergiefu nu Foolke.



Þu Naaduge Gud z Fader s
bodid heft ollu und'giefnu Fo
Rom. olke/ ad hvør Madr skule vera
13. 1. hlijdeñ sijnu Yfierbodurum/ s
yfer hønum Drottna/ og þu hefur lagt
slijka Skylldu uppa Meñena/ ecke alleina
Rom. asta til ad fordast Straffed/ helldur z
13. 5. so vegna Samvitskuñar. Eg bid þig/ ad
þu vilier giefa øllu Vndergiefnu Fool
ke/ ad þeckia slijkañ þiñ Guddoomlegañ
Vilia/ so ad eirn og sierhvør sie Hlijdiñ
sijnum

siꝧnum riettum Yfierbodurum med ein- Eph.
falldleik siꝧns Hiarta j ollum Hlutum/ 6. 5.
sem ecke eru a moote Þꝧnu Orde/ z heid
ra þa og mykels virda / svo sem Þꝧna
Gafu og heilaga Skyckan/ og bidie fyr Rom.
er þeim /og greide þeim og giefe giarn- 13. 7.
añ viliuglega þad sem sierhvør er Skyll
dugur ad greyda og giallda/ Vardveit
tu oss eirneñ eilꝧfe Gud/ so ad eingenn
forackte siꝧna Yfermeñ nie Bꝧlve þeim Exod.
nie Formæle i siꝧnu Hiarta / med þvi 22. 28
þu kallar þa Gude/ so sem þa er j þinn Psal.
Stad eru setter /og Valldstioornena sku 82. 6
lu hafa a Jordune. Þvi aller þeir sem Rom.
taka sig upp a moote Yfervalldenu/ mu 13. 2.
nu fella yfer sig hrædelegañ Dom/
med þvi þeir standa hier med a moote
þiñe Gudlegre Skyckan/ veittu eirneñ
Þꝧna Nad/ so þeir aunnu Underfꝧ tar
verde ecke of miøg þvꝧngader med nyu
Asetninge/ eda ofþꝧngum og hørdum
Þrældoome /ellegar j añañ Mata und-
erþryckter med Ofrijke og Tyrañaskap
uppa þad / sa aume og fatæke Lijdur/
verde ecke forsogeñ og underþryckt.

Eñ hvat nockrer verda ranglega Plꜳg
ader og Þvingader/aþ omilldum Nerr
um og Heydingium/ med otilheyrlegū
Þyngslum og Alegum / þa villier þu
Eilijfþe Gud syna þm Fꜳtæku Vnder-
sǫtū bijna Nad/so þeir bere þeñañ siñ.
Kross med Hoogværd/so sem nockra re-
Sijr. ynslu þeirra Trwar og Þoleñmæde.
2. 5. Vyrdstu eirneñ ad heyra þeirra Kall og
Aňdvarpan/ og ad dæma þeirra Mꜳl-
efne/ og lijta þar Myskuñsamlega til/
so siñ þu heþur giort vid Israels Bern
Exod i Egyptalande/hvǫrra Vtlegd/Eymd ꝛ
3. v. Angist þu heþur um̄ stǫder ælited/ꝛ heþ
7. 9. ur Fodurlega þrelsad þa þra þre þūgu
Exod Byrde / under Kongenum Pharaone/
6. 6. med þiñe styrkre Hende. Vardveittu
oss Myskunsame Gud/þyrer Neidnu ꝛ
Ochristelegu Yzervallde/þyrer añarleg
um Heyþdingium/svo vier verdum ecke
þrælkader under þa Vantruudu Aþgu
Rom. da dyrkara. Vernda þu oss eirneñ þyr-
6. v. er Ofe Syndareñar/so vier liꜳum ecke
12.13 vora Limu Ranglætenu til þioonustu/
og ad Syndeñ drottne ecke i vorū Dau-
dlega Lijk-

udlega Lijkama / so vier verdum hvørke
ꜳ Sꜳlu nie Lijfe þrijngader / helldur
þu oss og hialpa j allre vorre Neyd / fyr
er Jesum Christum vorn Herra og Endurlausnara / Amen.

VII.

Bæn a moote øllum Christnennar Ovinum.

O Herra Gud / Hvar fyrer æda þeir Psal.
Ogudlegu so miøg ꜳn sakar / og 2. v. 2.
þeir Volldugu taka sig upp / og
Radslaga hvør vid annann ꜳ moote þier
og þijnum Syne JEsu Christo (hinum
Smurda?) O Herra Gud / Hvernenn Psal.
eru þijner Oviner svo fiølgader: Og 3. v. 1
marger setia sig upp a moote þijnu Heilaga
Orde / til ad nidurkiefia þad / og j
þess stad jnn ad leida j Kyrkinnar Brudenn /
þeirra sotsvirdelegu Afgudadyrkan og
falskar Kienningar / Þeir upphuxa Heimuglegar
Fundingar / med Slægd og
Prettvijse / hvernenn þeir giete fyrerkomed
Jnturium þijns heilaga Ords / þeir Ps. 7
hafa vonnt j Sinne / og med Olucku v. 15.

 ganga þeir

gänga þeir þrongader / Enn lat ꝫ eim sitt
Psal. Aform bregdast / Þeir umsitia oss eirn=
10. 9 eñ / og sem Leon situr um Brædena / so
Psal. stunda þeir epter vorre Sælu. Þeir
5. 10 sperra upp sijn Gin / svo sem eina opna
Grøf til ad svelgia oss / O Herra Gud /
Psal. yfergief oss ecke j fra Valld / þvi siædu
124. ad þeir Ogudlegu Noopar seigia j sijnu
v. 1. Hiarta / ad þu DRottenn Gud haf er gl=
eymt oss / og ad þu hafer byrgt þijna A
Psal. sioonu / Þar fyrer rijs þu upp DRott
10. v eñ / og upplyft þiñe Hende / og gleym
11 12 ecke þeim Aumu ꝛ Voludu / Vakna þu
Psal. Drotteñ / hvar fyrer sefur þu? Vakna
44. þu / og burtskufa oss ecke so med øllu /
v. 24 Hvar fyrer byrger þu þitt Andlit? Og
27. gleymer vorre Eymd og Piningu?
Tak þig upp og hialpa / og frelsa oss
vegna þiñar Giæsku / svo ad Ovinurinn
hafe ecke neitt med oss ad giøra / og þau
Belials Børn kunne oss ecke ad skada /
Frelsa þu oss fra Hende þeirra añarlegu
Psal. hverra Lærdoomur ecke er til neinnar
144 Nytseme og þeirra Verk eru ecke utañ
v. 8. Fals / þvi þeir vilia ecke læra sig Leid=
rietta / so

riettа/ſo þeir giøre nockud gott/ Þeir
villa ecke ackta þig Drottenn allra Drott 1 *Tim*
na/nie gieƒa Giætur ad Verkum þiña 6. 15
Handa/þar fyrer muntu ƒoreyda þeim
eñ ecke uppbyggia þa. O Drottenn Gud
Zebaoth/Striid þu a moote voru Mot *Psal.*
ſtendurum / Gieƒ vorum chriſtelegum 35.1.
Yƒermønum Sigurviñing a moote O
vinum þijns Naƒns/þvi Sigurin̄ ki=
emur aƒ Himnenum og er ecke komenn
under myklum Mañƒiolda/þvi þu kant 2 *Par*
ſo vel ad Hialpa med ƒæꝛum ſem mørgũ 14.9
þar ƒyrer brioot þu j ſundur Armlegg *Psal.*
þeirra Oguðlegu/og giør þeirra Aſetn 10.
ing ad ønguu / ſvo þeir kome ecke ƒram v.15.
ſijnum Radagiørdum/ Helldur hlioote *Psal.*
aller þeir ad ſkamaſt ſijn/og til Hadung 70.3
ar ad verda/ſem þig hata/og hꝛta ſier
ad aƒmæ þitt Heilaga Ord/ þeir hlioo
ta ad hopa a Hæl/og ad verda ſem Du *Psal.*
pt ƒyrer Vinde/ og þin̄ heilage Eing= 35.5.
ell reke þa j burtu/ ſo þeir hrooſe ſier
ecke a moote þier/og ſeige/ vor Hønd
heƒur ſlijkt giørt/ Vinn þu þar ƒyrer *Psal.*
dyrdarlegan̄ Sigur a Jerduñe/og hial 46.
D iiij ƒa oſſ

pa oss vegna þijns Naßns/so þad verde ecke Vanhelgad nie Lastad/Amen.

VIII.
Kvølld Bænenn.

2. Cor 1. v. 3

þu Almattuge/ Sterke Gud/ Lißande Gud/ Fader vors Herra JEsu Christi/ Eg packa þier/ ad þu heßur med þinne Guddoomlegre Nliijßd/ Nad arsamlega Verndad mig a þessum Deige/ ßyrer øllum Skada og Nauska/ so eg heße ecke lided neina Ne
Esaie 43. 2
yd aß Ellds Voda/ og ecke j Vøtn um druknad/ og eingenn Villudyr ha ßa mier grandad/ Ad eg er ecke ßall enn ßyrer Sverds Eggium/ og mijn er Oviner haßa mig ecke aß Lijße se ked/ nie neiner vonder Menn Skadl ferdt/ ad eg heße hvorke aß Piooßnn

nie Ran

nie Ræningiū þeinged Skada nie
Lemstrar Skaar/ þar med/ ad eg heſe
ecke ſalled mier til Dauda/ nie med
nockru moote ſlaſad mig ovarlega
edur j nockurn Maata Limleſtur ord
ed/ Og j einu Orde ad ſeigia/ Pad
eg er ecke komeñ j neirn Naſka Lij
ſs nie Lykama/ pad allt ſaman a eg
alleinaſta þinne Myſkunſeme ad
þacka/ þu ſem vardveiter mig-a øll Pſal.
um mijnum Vegum og Stigum. 91.11
Eg bid þig nu eñ framar/ ad þu vil
ier fyrergeſa mier allar mijnar Syn
der/ ſem eg heſe giørt a moote þier
Vardveittu mig Naadarſamlega a
þeſsare Nootttu/ z alla mijna Lyfs
Tijd/ aſamt øllum þeim ſem mier
eru nakomner/ Skyllder eg Teing
der/ fyrer allre Neyd og Angiſt/ ein

kum þyrer Dioþulsins Vielum og Svikum / hvar med hañ æstundar Dag og Noott / ad anetia og þordi arþa oss / Vardveittu oss eirneñ þ
Psal. 91. 6 þeirre skadlegu Pestelentiu og Drepsoott / sem j Myrkrunum lædest / þ Stoorsoottum z Siwkdoomum þyrer Ovinarens Ogn og Skielþ ingu / þyrer øllu Illu til Lijþs og Saalar / Þui þu ert miin volldug Hliiþ / miñ stoor Styrkur / miin Vernd a moote Brunanum / og miin
Syr. 34. v. 19 Tialldbwd a moote Middeigis Hitanum / miin Vernd a moote Hrøsuneñe / miin Hialp a moote Fallenu Þar þ siertu Trwþaste Gud vor Verndare / umkryng þu oss mz þiñe Hliiþd / so Dioþulleñ kuñe oss ecke ad skada / þui under þier alleina er

komenn

komeñ øll vor Heilſa/ til þijn allein
aſta uppheꝭ eg mijn Augu/ hvadañ Pſal.
mier kiemur Hialpeñ. Mijn Hialp 121.
kiemur aꝭ Drottne/ ſm̃ ſkapad hefꝭ 1. 2.
ur Himeñ og Jørd. Sia þu/ ſoo Pſal.
ſem Augu Þienarañа horꝭa uppa 123.
Hendr ſiña Yꝭerbodara/ ⁊ ſo ſ Au 2. 3.
gu Ambaattareñar/ horꝭa a Hendr
ſiñar Hwſmoodur / ſoo horꝭa vor
Augu uppa DRottteñ vorn Gud/
þangad til hañ verdur oſſ Naadugur
og Myſkunſamur/ þvi vier erũ mi Pſal.
og Fatæker og Aumer/ upplys þu 70.
mijn Augu/ ſo eg ſoꝭne ekke j Dau v. 6
danum / þu ſem Liꝭer og Rijker ad Pſal.
eilijꝭu/ Amen. 13, 4

Añar Jdranar Pſalmur/ ſem
er ſa Þrijtugaſte og Annar j Pſal
matøluñe.

Sæler

SÆler eru þeir hvórium ad Misgiórderner eru fyrergiefnar/ og þeir hvórra Synder eru huldar.

Sæll er sa Madur / hvórium Drottenn tilreiknar ecke Syndena/ i hvórs Anda einginn Flærd er.

Þviad þa ad eg villde hafa þagad/ þa urdu mijn Bein Mattlaus / af minne Daglegre Andvarpan.

Þviad þijn Hónd var Nótt sem Dag þung yfer mier / so ad mijn Vókvan upphornade/ so sem af Sumar þerrer/ Sela.

Þar fyrer medkienne eg mijnar Synder / og dreg ecke Dulur a minn Misgiórning. Eg sagda/ Jata vil eg DROTTne mijnar Yfertrodslur/ þa fyrergafftu mier Misgiórning minnar Syndar.

Þar um munu aller Heilager þig bidia i Hagkvæmelegann Tijma / þar fyrer nær ed Flooded mykillra Vatna þad kiemur/ þa nær þad hvórge til þeirra hinna sómu.

Þu ert mitt Athvarf/ vardveit mig fyrer Angist/ad eg so frelsadur/ med óllu Gladvær/ kunne ad prijsa þig/ Sela.

Eg vil undervijsa þier / og vijsa þier þann Veigenn sem þu att ed ganga/ Eg vil med mijnum Augum leida þig.

Vered ecke sem Hestar og Mular/ i hvórium

þad eingeñ Skilningur er/ hvóriñ Nieñ verda Bitel og Beysl j Muñ ad leggia/ nær ed þeir vilia ecke til þyn.

Sa hiñ Oguðhræðde hefur margar Plagur Eñ hvör ed hañ vonar a Drotteñ / þañ sama mun Myskunseme umkryngia.

Gledied ydur j DRottne og vered glader þi er Riettlater/ og hroosed þar af aller Riettferduger j Hiarta.

Þridiudaga

Bæner.

I.

Morgun Bænen

Lofadur sie Gud Skapare Himens og Jardar/ Lofadur sie Drotteñ sa sem alleina Dasemdarverkeñ giorer/ og lofad sie hiñs Dyrdarlega Nafn ad eilijfu / hvør med sijnum Gud Psal. 72. v. 18. 19

dóomlegum

doomlegum Wijsdoome hefur skap
Gen. c.21. ad Dageñ og Noottena/ og þau ad
skiled/og þar med so Tilskyckad/ad
so leinge sem Jordeñ stendur / þa
skule þau ecke priioota/ so ad Mad
ureñ meige hafa siina Hvijld a Not
tuñe / og a Dageñ ad ganga aptur
Psal. 104. v.23. 24. til siins Erviidis. O DRotteñ/
Hvorsu mørg eru þijn Verk? Þu
hefur þeim øllum vysleg a Skyckad
z Jordeñ er full af þiñe Giæsku.
Fyrer slijka þijna Velgiørninga sku
lū vær packa pier ædur eñ Sooleñ
reñur/ og ganga fyrer þig þegar lys
er af Deige. Þar þ Prysa eg þig
nu eirneñ/ad þu hefur lated mig a
þessare Noottu Rosamlega Sofa
og Hvijlast/og med Glede og Heil
brygde upp aptur vakna/og þar mz
Fedurlega

Fødurlega Verndad mig þ øllu O vinarins Valldе/ z þ allre hṡ̃s Vöd ſku. Eg bid þig/ ad þu vilier geyma mijna Sæl j þĩne Hende/ og Vard veita miñ Lijkama Heilbrygdañ ept er þĩne Pocknan/ og Vernda mig þ øllu Illu/ og þ øllũ Voda z Skada O þu goode Gud/ epter þvi ad nu er Tijme til ad ſtanda upp aþ Svefne Rom. 13.12
Syndaña og alls Ranglætis/ epter þvi ad vor Heilſa er nu nælæg/ þa Hialpa þu/ ſo eg afleggè Verkenn Myrkraña/ og Skrydeſt Herklædũ Lioſſens/ ſvo eg gange Sidſamlega ſo ſem a Deige / ecke j Ofaate nie Ofdryckiu/ ecke j Munadarlijfe nie Loſtaſeme/ ecke j Hatre nie Ofund helldr ad eg Iklædunſt IEſu Chri ſto j ſañre Trw z Chriſtelegre Vm

geingne/

geingne/ þess vegna uppvek þu mig
Esaiæ alla Morgna/ ahrær þu miin Ey
50. v. 4 ru/ so eg heyre þitt Ord med Trw
udu Kirkia / og hallde þvi j miinu
Prov. Miñe/ Og ad eg hneyge miin Eyru
21.13 til Kalls og Grætbeidne fra Aumu
og Fatæku/ og yfergiefe þa ecke j
Psal. þeirra Neyd. Og nær sem eg kalla
86. v 6. 7. til þiin j miñe Neyd og Angist/ þa
Bænheyr þu eirneñ miina Grætbe
idne z fyrerlijt ecke miina Andvar
pan j miñe stiduftu Neyd / Lat mii
Psal. na Bæn aarla koma fyrer þig/ Hn
88. 3 eig þiin Eyru til miins Bæna a
kalls/ Uppfyll þu oss Tiimanlega
mz þiñe Naad/ þa viliũ vier hreosa
oss z glader vera j þier alla vora Lijf
daga/ f þñ sama þiñ Elskulega Son
vorn Herra Jesũ Christũ/ Amen.

Þackargierd

II

Packargiørd pyrer Helgunena

Þu goode Gud heilagur Ande/þu sem aþ Fødurnum wt Joh.
geingur/og sendur verdur af 15.
Synenum/ og ert þeim sam v. 26
jafn og sameiliŷfur / j einum osundur-
skiftelegum Guddoome. Eg tilbid þig
eg heidra lofa og prŷsa þig/og þacka
þier af jnsta Hiartans Grune / þyrer
alla þŷna Velgiørninga/ og sierdeilis
fyrer þad/þu heþur aþ þine eigenleg-
re Nad / kallad mig og kømed mier til
þeirrar Heilogu Christelegu Trwar/
og jnhellt þier sia lþum j mŷna Saal j
mine Skŷrn/og an aflæts verkar þŷn
Verk j mier. Eg bid þig, ad med þvi
ad eg kan ecke med sialfs mŷns eigen
Krapte ute Skilninge trwa a JEsum
Christum min Drotten / eda til hans
komast/þa vilier þu kienna mier og lei- Joh.
da mig j allan Sanleik/og auka og ef 16.13

la j mier þa somu Trw/ z giefa mier riettañ Skilning þiña Orda/ z helga mig j soñu Bæna Akalle z riettu Trw nadar Trauste/og veita og giefa mier þañ jffra Samvitskuñar Frid/med eilijfre Endalausre Huggun/asamt med aare Hughreyste/ Stadfeste z Vggleyse. Jñskrifa þu JEsum Christum j mitt Hiarta/þu sem ert Fijngur þess lifanda Guds/ og giør þu mig

Lucæ 11. v. 20 fullvissañ um mijna Sæluhialp/med þijnum Vitnisburde/Hugga þu mig a moote ollum Otta og Helldsins Ostyrk og Jstøduleyse/ Vert þu miñ trwr Hialpare a moote allre Akiæru þess jllsku fulla Dioffuls/Styrk þu mig a moote allre Orvæntingu og Efaseme/ uppa þad eg verde so j Trwne stadfastur/og Jñsigladur fyrr þijna Nad/um Guds Fyrerheit / þvi þu ert Pantur vorrar

Ephe. 1. v. 13 14. Arfleyfdar oss til Endurlausnar. Ve itu oss eitneñ rietta Askundan/og jñelega Andvarpan til Bænareñar/so ad

vier med

vier med Sonarlegu Trunadar Tra, *Rom.*
uste kollum og seigium/ Abba elskule, *8. 15.*
ge Fader/ Vppkveik þu j oss Elld br-
eñande Kiærleika/ þu sem lietst þig sia *Actor.*
med Elldlegum Tungum/ lijdande yþ *2. v. 3*
er þa Heilogu Postula. Gief þu oss
Hiartans Einfalldleik/ an alls Galls
og Beyskleika/ þu sem þig openberad,
er j Mynd eitnrar Dwfu yfer vorum *Math*
Herra Jesu Christo vid Jordan j hŷns *5. 16.*
heilogu Skijrn/ uppa þad vier odlûst
þijna Smurning. Endurnya þu mig
j þeim jñra Mañenum/ so ad eg mei-
ge fyrer þig verda Endurboreñ/ þu sm *Joh.*
Kroptugur ert j Nadenne og Sacra- *3. 7.*
mentunum. Vardveittu mig þ Afgu
da dyrkan og Lygum/ og fyrer ollû O-
dædum og Villudoomum / Tak þu j
burt allañ Ohreinleika mijns Hugsso
ls. Vtslock þu og nidurþryck j mier
allar Holldlegar Girnder, Lat þa sy-
ndsamlegu Fysn ecke fa neitn Krapt
j mijnum Lijkama. Helldur gior þu þi *1. Cor*
er eitn Bwstad og Vistarveru j mier/ *3. 16.*
E ij og Drotten

og Drottna j øllum mijnum Timum/ z
jafnleid mig epter þetta lided Lijf j þad
Hebr. 11.24 rietta Fodurland/ Amen.

III.

Bæn um stadfasta Von.

MJn Gud z Skapare Himens z
Psal. 25. v. 28 Jardar/ a þig vona eg/ Lattu
migecke til Skammar verda/
þvi þu ert mitt Athvarf/ mijn einka
Psal. 71. 5 Von og Epterlangan/ allt fra minne
6. Barnæsku. Vppa þig heff eg reidt mig
fra Moodurkijdе / uppfylltu mig med
Rom. 15. 13 øllū Fride z Fognude j Trwne/so ad
eg fyret Huggun og Þoleñmæde Ritn-
ingareñar / hafe fullkomna Von og
Huggun/ med Krapte Heilags Anda/
Hugga þu mig so eg ørvilnest ecke j Kr
Rom. 12. v. 11. 12 osse og Mootgange/ Giør þu mig glo-
ande j Anda/ Gladværañ j Vonenne/
Þoleñmoodañ j Hørmungeñe/ Vard-
Psal. 119. v. 116 veittu mig med þijnu Orde/svo eg life
og late ecke mijna Von ad Hneyklan
verda. Styrk þu mig so ad eg hvolpeñ
verde/ þa

verde / þa vil eg alla Tijma hafa alla
mijna Lyst og Unadsemd af þijnu Hialp
ræde / þui þu ert Astsamlegur / þeim sem Tren
uppa þig vona / og þeirra Sælum sem 3. 25
epter þier leita. Þad er eirn ægiætur 26.
Hlutur ad vera Þolenmoodur og ad
vona uppa Hialp Drottens. Þui hann Psal.
mun ecke alldungis gleyma hinna Vol- 9. 19.
ada / og Von þeirra Aumu og Vesælu
mun ecke eilijflega tapast. Sia þu /
vorer Fedur hafa vonad uppa þig / og Psal.
þa þeir føllu til þijn / urdu þeir frelser 22. v
ader / þeir vonudu a þig og urdu ecke 5. 6.
til Skammar / þar fyrer setium vier eirn
enn vora Von a þig / og uthellum vorum Psal.
Hiørtum fyrer þier. Gud þu ert vort 62. 9
Traust / hia þier er Rad og mykel. En Psal.
durlausn / þijn hialpar Rad kunna ecke ad 130.
teliast / og þijn Hond er ecke stutt ordinn v. 7.
þar fyrer er þad gott ad treysta a DR- Psal.
ottenn / og reida sig ecke uppa Mennena / 119.
Vei þeim sem efast um Guds Giæsku / Syr.
og hallda sier ecke vid hann stadfastlega / 2. v.
og hinum Ogudlegu sem hvarla hinged 14.
ad z þangad. Vei þeim [illegible] / [illegible] v. 15. 16

þeir trua ecke/þar byrer verda þeir og
ecke verndader. Vei þeim sm̃ ecke bijda
Drottens/hvørneñ mun þeim vilia ga
Jer. nga ad skoustu: Vel vadur er sa Madur
17.5 sem setur sijna Von a Mañlegañ Styrk
ellegar a eimhvøria adra Skiepnu/ eda
uppa sijn eigiñ Verk/ þvi Hræsnaraña
Von mun byrerbarast/ og þeirra Er,
aust mun ad øngvu verda. Þeirra Von
er so sem Kongulooar Vefur. O þu
? goode Gud/ Veittu mier ad eg vone
Psal. þar uppa alleinasta/ad þu ert so Nad
13.6. ugur / og ad mitt Hiarta giedie sig þar
af/ad þu hialpar so giarnañ/Styrk þu
oss so vier hølldum oss vid þa brafñbod
Heb. nu Von/so sem vid eitt sterkt ꝫ ørugt
6.19 Akkiere vorra Salna/ Og ad eirn og
1 Joh sierhvør/sa sem slijka Von hefur a þier
3. 3. hreinse sig eirneñ so sem þu ert hreirn ꝫ
Heilagur/ Vppa pad vier ødlunst þad
epterkomanda Lijf/og saman þar og bli-
dokum allt þad gooda mz Verke ꝫ Sañ
2. Cor leika/ sem vier høfum hier vænt og
5. 7. vonad/Amen.

Bæn uñ

IV.

Bæn um christelegt Lijtelæte

Æ Lmattuge Gud / Epter þvi ad eitt Dramblæte Hiarta er *Esaiæ* svijvirdelegt / þvi hvør sem 2.12. þordiarþast skal og ganga til *Prov.* grunns/hñ verdur ædur Stolltur ꝛ Dr 16.18 amblætur/og Hoþmoodugt Siñe geing urꝛundañ Fallenu. Þu DRotteñ Gud Zebaoth heþur alla Tijma læted ꝼa Dr *Syr.* amblætu til skamar verda/og ad enda 10. lokunum þyrerþared þeim. Þu sundur v. 16 dreyþer þeim Dramblætu i þeirra Hiar *Lucæ.* tans Hugsunum/eñ Audmiukum gieþur 1.51. þu Naad/ og uppheþur Lijtelmagnana *Psal.* vor Dupꝼenu. Þvi bid eg þig / veittu 113. mier rietta og christelega Audmijkt / so v. 7. eg lære ad vera Hoogvær/og aþ Hiarta *Math* Lijtelætur epter mijns Herra JEsu Chr 11. v isti Epterdæme/hver þo hñ være Gu. 29. ds Jmynd/hiellt hañ þo ecke fyrer neitt *Phil.* Raan Gude lijkur ad vera. Helldur Lijte 2. 6 lætte hñ sialþañ sig/so ad vier þyrer hñ 7. verdum upphaþder til eilijfs Lijþs/ og

 sæmi af

lærum af hm̃ slijka Audmykt. Vard
veittu mig fra allre Drambsẽme andleg
Tob. re og Lijkamlegre/lát hana hvørke rij,
4.14 kia j mijnu Hiarta/nie j mijnum Ordũ
med þvi hun er Upphaf og Underroot
Sijr. allrar Fordiørfunar/þvi Ofmetnadur
3.19. giører alldrei gott/og þar kañ ecke neitt
Sijr. utañ jllt eitt af ad koma/ Og hvør sm̃
10. Dramblatur er/sa byriar margar Svij
v. 15 virdingar. Veittu mier þa Raad / ad
eg kuñe ad Hugleida þad / ad eg er ecke
Sijr. utañ andstyggelegur Saur / hvørnenn
10. 9 vill þa su auma Molld og Aska upp
Sap. hreykia sier? Þar ad auk / Hvad hialpar
5. 8. Mañenum Prial og Stoolls / hvad
stodar hønum hñs Rijkedæme med Dr=
amblætenu? Þad hverfur alltsamañ j
burt / so sem eirn Skugge. O þu elsku
lege Gud/Vardveittu mig fyrer þeirre
andlegu Drambsẽme og Ofmetnade/hv,
Sijr. ør ecke verkar neitt gott / helldur eykur
3. 29 eirnre Synd[i]ñe ofañ a ódra/lattu mig
ecke verda ofbelgdañ/ nie of stærelatañ
af þeim Gafum sem þu veitter mier/
so eg misbrwke þær ecke / eda foracktē

nockurn

nockurn Mañ hia mier / þvi vier høfũ vñst ecke neitt af sialfum oss til / helldur kiemur þad allt af þier / hvad vier høfum. Og hvernen kañ nock ur Madur ad hroosa sier / so sem hefde hañ þad ecke medteked? Þar fyrer hialpa þu / so eingiñ hallde meir af sier / eñ hønum ber af sier ad hallda / helldur ad vier høllidum Nocksamlega af sialfum oss / og vidurkieñum vorar Synder / og hefum eitt kramed og sundurknosad Hiarta / hvørt þu munt ecke fyrerlijta. Vardveittu mig eirneñ fyrer þm̃ Sialfhælnu / so eg fylleft ecke af Spotte þeirra Dramblatu / nie af Forachtun hiña Hofmoodugu. Lattu mig ecke af þm̃ Underþrycktañ verda. Gief þu ad all er vier Audmiykium oss under þiñe volldugre Hende / so ad þu upphefier oss a þijnum Tijma / Amen.

1.Cor 4.7.
Rom. 12.3.
Psal. 51.
Psal. 19. v 14
1.Pet 5.6.

V.

Bæn fyrer øllum christeleg um Nioonum.

HEilagur Gud og Myskunsam
ur Fader/þu sem sialfur hef
Gen. ur innsett Hioonabands Stiette
2. 22 na/ og lætur þier þad þægele
Syr. gt vera/ ad Madur og Kona bwe til
25.2. samans/ j ærlegu Lifzerne/ og innbyrdis
Kiærleika/og uppfylle Verolldena/og
Tob. auke þann Christelega Søfnud med Barn
8. 9. eignene/Hvar fyrer þitt heilaga Nafn
verde eilijflega lofad og prijsad. Eg bid
þig/ ad med þvi ad Diefullinn sa sem er
sa argaste Ovinur allrar þinar Gudleg=
Gen. rar Skickunar/umsitur þessa Stiett þa
3. 4. rdlega/med allskonar tiadre Slægd/og set
ur sig af øllu Megne þar a moote/Þa
vilier þu veita øllum Christnum Hioon
um þijna Nad/ so þau vidurkiene/ ad
þu hefr innsett þessa Stiett/ & hafe slijka
Gen. Huggun j sine Samvitsku/ad þau sieu
2.18. j eirnre goodre & þier þægelegre Stie
ett/j hvørre þau kune eirnenn ad þioona
þier/og Saaluhoolpenn ad verda/so þau
sieu þess alvarlegre til allrar þocknunar
ad giøra þad sem þeirra Kallan tilheyr
er / Hialpa þu so þau Otteft þig / og
uns Christe

une Christelega til samans hvørt med
ødru/j riettre Elsku og Eindrægne/og
neyte sijns Brauds j Sveita sijns And Gen. 3. 19
litis/og uppale sijn Bœrn j allre Guds
hrædslu/þar mz ad þau bere Þolinmood Eph. 6. 4.
lega hvørt med ødru/þañ liwþa Kross/
z ecke brestur j þessare stiett. Aþstijr þu
Nioonabands Diøþlenum/ so hañ upp Tob. 3.17.
ræte ecke nie fordiarþe sijka þijna Skøp
un og Skyckun/nie gløre þeim sem j Ni
oonabandenu liþa/þeirra Stiett leiden
lega nie Natursama/og drage Nioonin
j sitt Net eda j sijna Tœlsnøru mz Van Psal. 10.9
truñe/nie nidursæe sijnu vonda Sæde
a mille þeirra/ med allshattadre Tvij
drægne/Osamþycke og Beysleik þeirra
Niarta/uppa þad/ þau verde ecke villt
nie Afvega leidd/til ad syndga a moote
þijnū Bodordum/ med Hoordoome eda
Saurliþnade/eda lockest til ad yþergefa
hvørt añad/og þalle so eda hrase j adrar
Stoorsynder/Skomer og Løstu/ elleg
ar life añars j Hatre/Kijfe og Tvijdr
ægne/med Kvalning siñar Samvitsku
hvar med Bœneñ og allar christelagar

Jdkaner

Idkaner hindrast / Kyrkiusofnudurinn
Eph. Ueyrlast / og sa goode Heilage Ande hr
4.3 yggest. Hialpa þu Mylkunsame Gud/
so ad øll þau Hioon sem jlla kiemur sam
añ verde aptur porlijkud j þijnu Nafne/
og þyrergieþe hvert ødru aþ Hiartans
Gruñe/og miñest a sijna þyrstu Trwloþ
an og Hioonabands Giørning/ og bwe
so til samans j riettre Elsku og Trw-
Eph. þeste/og heyre ꝛ lære þitt heilaga Ord
5. 25 kostgiæfelega/og haþe þad j allre Vird
ingu/og vone og reide sig uppa þig j øll
um sijnum Mootgange / og loþe prijse
og vegsame þig med sijnum Bænum / ꝛ
christelegu Framþerde / og verde þar
med jaþnañ funden j þiñe Þioonustu og
Þockran/ og epter þetta þorgeingelega
Lijþ / sofnest med øllum Gudhræddum
Hioonū /j þitt eilijfa Dyrdarrijke/Am.

VI.

Bæn þyrer øllum Christnum Vngmoñum.

Mjskunsame Gud og eilijþe Fad-
Math er /þu sem heþur sierlega Elsku
19. a Børnum

a Børnunum/og byduꝛ fyrer þiñ Elsku
legañ Son þau til þyn ad bæra/ þvi=
ad af Muñe Ungbarnanna og Brioost= *Psal.*
mylkingaña / villtu tilreida þier Lof/ 8. 3.
þar fyrer hefur þu og alvarlega boded/
ad Menn skule uppala Børneñ j þynū *Ephe.*
Otta og Vidurkieñingu/ og ecke bor= 6.4.
sooma þad. Eg bid þig vegna þyns el
skulega Sonar/hvør oss til gooda fæd *Esaie*
dist eitt Ungbarn/og hefur ut hellt sijt 9. 6.
nu dyrmæta Bloode a Krossins Trie/
so vel fyrer Børneñ (so sm Samerfing 1. *Pet*
ia Nadareñar) sem fyrer hina Olldru 3. 7.
du. Veittu þyna Naad þar til/ad all=
er Hws fedur og Hwsmædur/Skoola=
meystarar og Tuktmeystarar/uppfoost= *Eph.*
re sijn Børn/ Ungmeñe og allt Heima= 6.4.
foolk j heilsusamlegū Lærdoome ꝛ Vid
urkieñingu þyns Vilia/ j goodū Dygd
um og ærlegum Lystum/þynu Gudlega
Nafne til Lofs og Dyrdar/og til þeir=
ra eigiñ Saaluhialpar/ j allre Æru og
Sidseme/uppa þad þau lære fra Barn
doome/ad Ottast og Elska þig/sin Gud
og Skapara og Endurlausnara yfer
alla Hlute

alla Nlute fram/ af øllu sijnu Hiarta/
& ad gäga j þeßum Bodordum. Vard
veittu eirnen þan elskulega Vngdoom/
so ad han verde ecke med Falsk ieningū
og rangre Guds Þioonustu/ eda Ochr
istelegu Athæ fe af vega leiddur. Vard
veittu eirnen Vngmenen fyrer vondum
Selskap og Ofdryckiu/fyrer Saurlif-
Syr. nade/Idiuleyse / og ad þau spillest ecke
33. nie hneyxlest af vondum Epterdæmum.
v. 28 Gief þu og svo Rad øllum Børnum/
ad þau læte sig upp Aga og typta/ og
sieu hlyden sijnum Forelldrum/ Yfer-
Eph. bodurum og Skoolameisturum/ Ein-
6. 5. falldleik sijns Hiarta/og medtake Skil-
ning og Vijsdoom/so þau verde Vit-
ur og Hyggen j Otta Drottens. En
med þvi / ad Manlegt Hiarta er fyrer
Gene. Fall vorra fyrstu Forelldra fordiarfad/
3. 21. & ecke hneygt utan til jlls eins fra Barn-
æsku/þa tak þu j burtu Heimskuna sem
Prov. Vngdoomenum er Hiartgroowen/so þau
22. giefe ei ofmykeð Rum þeim med-fædda
v. 15 Sirodleik og Arfsyndenne/nie uppvaxe
j sine Þrioosku/ epter sijnu eigin Sine

nie verde

nie verde Prælaat & Hardsvefrud. Þar
fyrer jnplanta þu goode og H. Gud/
Otta þyns heilaga Anda/hvørn þau ha
þa j Skyrneñe mertekcd/ Stioerna og
Styr þeim til alls goods/so ad þau læ
re þitt Ord/ þitt Logmaal og Boderd/
og take þau sier til Hiarta/og feste þau
a siñ Hals/so sem hid prydelegasta Ek- Prov.
att/uppa þad þau þioone þier þar m3 3.v.3
j allre Trw og Christelegre Hlydne/hi 6.21.
er Stūdlega/eñ sydañ Eilyflega/Am̄.

VII.

Bæn a moote Diøfulsins Ryke.

Herra JEsu Christe/milldaste
Gud/ med þvi ad Diefullenn Joh.
er eirn Høfdinge þessa Heims 12.31
og þar med sterkur og Hervop
nadur/hver sitt Herberge vardveiter/& Lucæ.
man mæfláts styrker / efler og eykur sitt 11.21
Ryke med allshattudum Afgudadyrk-
unum/ følskum Lærdoome og Lygum/
med allskins hrædelegum Syndū & svo
virdelegum Løstum. Þa bid eg þig/
þu sem

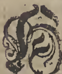
þu sem hønum ert yfirsterkare/og hef-
1.Sam ur þañ sterka Helvijtska Goliath yfer-
17. uñed/ og fært hñ wr siñe Harkneskiu/
v.49 og þar ad auke Herfangenu j sundur-
Lucæ. skipt/og nidurbroted hañs Rijke/ad þu
11.22 vilier eirneñ framveigis med þijnu Gud
1.Joh doomlegum Krapte og Almætte/nidur
3. 8. briota Diøfulsins Verk/og vardveita
oss fyrer hañs Ryke/ j hvøriu Myrkur
& Vantrw/Synder og Skamer & alls
hattader Løster hafa bullañ og allañ yf
irgang / og rijkia þar hoopuhi samañ.
Iudic. O þu Christe GUds Son / þu riette
16. Samson/ þu dyrdarlege Sigurvegare
v.30 og Strijdshøfdinge/þu sm med þijnum
Dauda hefur þañ eilijfa Dauda/ j þiñe
1.Cor Sigurviñingu afmaad/ og hñs Brodd
15. v og Banaspiot af hønum teked/og giørt
54. Helvijte med øllu Sigurviñingarlaust/
og frelsad og wtleidt þadañ þa sem bun
2.Pet dner voru med Myrkrañs Hlecki m/og
2. 4. teked so alla Magt / og allt Valld fra
Diøflinum. Eg bid þig /veit mier þij-
na Naad/ad eg blijfe j þijnu Rijke/ og
sie Heilbrygdur j riettre Trw/og so sem
eg hefe

eg hefe i minne Skÿrn heited og loꝼad
þier miñ Herra Gud og þÿnu Heilaga
Evangelio / og þar a moote aꝼneytad
Dioꝼlenum / og ollū hȳs Vilia ꝛ Verk
um / og ollu hȳs Athæꝼe. Ad eg meige
slÿkann Sættmæla stoduglega hallda /
þui nær þu miñ Gud / styrker mig med *Ephe.*
þÿnum Krapte / þa stend eg / Eñ þegar 6. 10
þu heꝼur þÿna Hond aꝼ mier / þa ligg
eg strax ꝼalleñ. Þar fyrer kalla eg til
þÿn / þu sem komeñ ert i þeñañ Heim / til *Math.*
ad ꝼrelsa þitt Foolk aꝼ sÿnū Syndum. 1. 21
Lætu þa ecke ꝼordæmda verda / fyrer
hvoria þu heꝼur vthellt þÿnu Heilaga
Bloode. Tak i burt ꝼra oss allt þad ꝛ
su Syndsamlega Nattura heꝼur a oss
fordiarꝼad / og vardveit i oss allt þad
sem þÿn Nad heꝼur i oss verkad. Hial
pa þu so vier lætum ecke Syndena dr= *Rom.*
ottna i vorum Daudlega Lÿkama / eda 6. 12.
sieum heñe hlÿduger i heñar Girndum /
og limum ecke vora Limu til Hervopna
Ranglætesins / so vier verdum ecke Þr=
ælar nie Eign Syndareñar. Gief oss þa
Nad / ad vier verdum aꝼ Hiarta Dꝛin=

er allra Dyggda/ og ætrstum þær/ eñ giefum sialfa oss Gude/ so sem þeir/ hy
Rom. 6. 17 orter af Dauda eru lifande ordner/ z þi onum þier hier Stundlega/ eñ sijdañ ei- lijflega/ Amen.

VIII.

Kvølld Bænen.



Erra Gud z Heilagr Fader a Deigenū kalla eg til þijn
Psal. 88. 2 mz miñe Rauft/ þegar mier er Angurſamt/ akalla eg þig/ z ad
Psal. 18. 7 Kvøllde miñest eg a þijna Giæsku z Trygdeste / sem þu hefur audsyndt mier. Og sierdeilis lofa eg þig z vegsama/ ad þu hefur af þiñe skiær re Nad og Myskunseme/ so Fød urlega verndad mig og vardveitt/ a þessum umlidnum Deige/ añ allrar miñar Forþienustu og Verdugleika fyrer ofelianlegum Skada og Hat skasemdum

skasemdum/ sem mier hefde kunnad til ad falla/ so Andskotenn hefr ecke fortynt mier/ med bradu og herfe legū Dauda/ z ad eg hefe ecke feing ed Skada af Ovedre/ Nagle nie Ell dingum / ad stoorer Stormar hafa ecke grandad mier/ og sa hinn vonde Ovin hefur ecke grandad mier / j Mat nie Dryck/ med Eitre/ eda od rum sijnum þusundfolldū Svikū. Psal. 148. v. 8.

Og ad eg hefe ecke falled/ so ad eg Beinbrotnade a Hendum nie Foot um / þar fyrer seige eg þier nu og alla Tijma/ Lof og Packer/ og bid þig/ vegna þeirrar beysku Pijnu JEsu Christi/ ad þu vilier fyrergefa mier alla mijna Misgiorninga / sem eg hefe giort a moote þier a þessum Deige. Og ad þu vilier nu enn fr

am̃veigis a þessare tilkomande Not
tu/ Nadarsamlega vernda mig þyr
er mijnum Mootstandara/ þeim lei
Psal. 91. 9 da Diøple/ og þyrer allre Ogn og
Skielþingu Næturennar. So eingiñ
Sap. 17. 4 Forynia / nie neinar Misøyningar
þæle mig nie skade. Vardveittu
Lucæ. 18. 12 mig med øllu þvi sem eg heþe/ þra
Vatns Neyd og voda Ellde/ og þyr
er øllu illu til Lijþs og Saalar. Lat
mig soþa og hvijlast roosamlega/ an
allrar Sorgar og Angurseme/ upp
a þad eg meige med mijnum Hiart
Mich. 7. 9. ans Augum midt j Myrkrunum/
sia Lioosed þijns Guddomlega Ge
ysla og Liooma yþer mier skijnanda
Joh. 1. 9. þvi þu ert skiært z saññarlegt Lioos
hvert ed upplyser alla Dim̃u og
øll Myrkur sẽ oss Vm̃kryngt haþa
þu

Þu Drottenn Gud ert hia mier/ þu ert mitt Biarg/ mijn Borg / minn Frelsare z mīn Lysteyardr/ a hvørn eg treyste/ mīn Skiolldur og Horn mijns Hialpræðis / mijn Vernd og Hlijf. Mīn Herra Gud / til þijn vtbreyde eg mijnar Hendur a Nott teñe/ flyt þu þier mier til Hialpar og vernda mig a þessare Noottu/ so ad mīn Ande sofne ecke j Synd unum/ og ad mīn Lijkame mæte ec ke neinu vondu/ Vek þu mig upp j riettañ z hæfelegañ Tijma/ so eg meige sia þar Lioos Morgūdagsins og lifa þad af/ epter þijnū Naadug um Vilia/ þu alleina kañt gø leingia mijnar Lijfsstunder/ z ad fylla mig med allsheattadre Blessan/ j vorū Herra JEsu Christo/ Amen.

Psal. 18. 2
Psal. 143. v. 7.
Psal. 13. 4
Psal. 21. 5.
Psal. 103. v. 4.

Þriðie Jðranar Psalmur/ sem er
sa 38. j Psalmatolunne.

DROTTeñ/ straffa þu mig ecke j Grimd þiñe/ og typta mig ecke j þiñe Reide.

Þviað þijn Skeyte kau stijnga mig/ og þijn Hönd hun hardþiakar mier.

Eingeñ Heilbrygde er j mijnu Hollde/ fyrer þiñe Ognan/ Og eige nockur Fridur j mijnum Beinum fyrer sökum Synda miña:

Þviad mijnar Misgiörder eru yppgeingnar yfer mitt Höfud/ lijka sem öñur stoor Byrde eru þær mier mykels til ofþungar ordnar.

Mijn Saar þau eru fwefñ og roteñ / fyrer Heimsku miñar saker.

Eg em bæde Biugur og Bogeñ/ um̃ allañ Dag þa geing eg hryggur.

Þviad mijnar Lendar eru uppvisnodar med öllu/og eingeñ Heilbrygde er j mijnu Hollde.

Mier er öllum um̃skipt/ eg er mióg sundur krameñ/Eg æpe ut af Andvarpan mijns Hiarta

Drotteñ/ fyrer þier er öll mijn Astundan/og mijn Andvarpan er þier ei Okuñug.

Mitt Hiarta þad skielfur/ miñ Kraptur hañ hefur mig yfergiefed/ og Lioosed miña Augna þad er j burt fra mier.

Mijner Viner og Kunningiar standa j giegn mier/ og fordast mijna Plagu/ Og mijner Naa

ungar flya

ungar plya langt j burt fra mier.

Og þeir sem leitudu mīnar Sælu / umsitia mig. Og þeir ed mier vilia til vonda/ tala um̄ þad/hvórnen̄ þeir þæe hellst skada giort/ ꝛ allt jafnt sitia þeir a Svikrædum.

En̄ eg blijt ad vera sem Daufinge og heyra ecke/og so sem Mallaus/sa ed ei upplykur sijn um̄ Muñe.

Eg treyste DROtten̄ a þig/þu DROtten̄ Gud min̄ munt Bænheyra mig.

Þviad eg sagde/ ad ei munde þeir næ ad gi edia sig yfer mier/ Og þa mijner Fætur skeyk- udu/ad hælast um̄ vid mig.

Þviad þar til em eg giórdur / ad eg skule Mootlæte lijda/Og mijn Pijna er jafnan̄ fyr- er mier.

Þviad eg gióre kun̄an̄ min̄ Misgiórning/ og ber Angur fyrer mijner Synder.

En̄ mijner Oviner þeir lifa/og eru Megtug er/þeir ed mig hata þ eckert/eru mykilshættar.

Og þeir ed mier gióra Jllt fyrer Gott/ set ia sig upp j moote mier/ Af þvi eg framfylge þvi hinu Gooda.

Yfergief þu mig ecke DRotten̄ Gud min̄/ Vert þu ecke fiarlægur til ad standa fra mier/ DROTTen̄ mitt Hialpræde.

Midvikudaga
Bæner.
I.
Morgun Bænenn.

Almatuge Myskunsame Gud/ Epter þvi ad allar þijnar Skiepnur skulu lofa z prijsa þig ran Aplæts/ hvad
Psal. eirnen giora Smafuglarner under
104. Himnenu/ hverier þegar snemindis
v. 11. a moote Deigenum / prijsa og veg sama þig eilijfan Gud fagurlega/ so sem sin eigen Herra z Skapara mz sijnum Tungum og Kvake. Svo þacka eg þier nu af øllu Hiarta/ ad þu hefur verndad og vardveitt mig a þessare Nottu/ og a øllum fyrer

parande Tijma mijns Lijfs/ under þiñe Vernd og Hlijfð/ allt til þess arar næalægrar Stundar/ og uppvak ed mig af Svefne og Myrkrū þess arar Nætur/ og lated mig gladañ z Heilbrygdañ uppstanda. Eg bid þig fyrer þa dyrdlegu z Heilsusamlegu Vpprisu Jesu Christi fra Daudū ad þu vilier eirneñ frañveigis vard veita mig/ fra allre Olucku/ og fyr er øllu Vondu/ asamt med øllū þm̄ sem mier eru skillder/ eda j annann mata Nakomner. Þar med eiñ eñ/ ad uppfylla mig a þessū Morg un Tijma/ med þiñe Mijskunseme ad eg vœtende allañ þeñañ Dag mz Glede/ epter þijnum Bodordū an allra Daudlegra Synda. Veit mier þijna Nad/ sväo sem eitt Morgun Psal. 119. 4:7.

Prov. Regn/ og so sem eina Avaxtarsama
3. 10. Døgg/ sem arla Morguns vtbre
Gen. ider sig og vokvar Landed/ so vilier
2. 6. þu vtbreida yber mig þijna Giæ-
sku/ og endurnya mitt trega Sinne
so eg sie mpvvs ad giora þinn Vil
ia med Føgnude/ Stiorna mier mꝫ
þijnum heilaga Anda/ so eg meige
þioona þier med hreinu Hiarta / j
Lúcæ. saññarlegu Rietflæte og Heilagleika
1. 75 so sm̃ þier er þægelegt/ Vardveittu
mig a þessum Deige/ so eg syndge
ecke a moote þier/ nie saurge eda bl
ecke mijna Samvitsku/ eda mꝫ Hol
1. Pet. Idlegum Gyrndũ/ hveriar j moote
2. 11. Saaluñe strijda. Vernda þu eirneñ
mijna Tungu fra vondum Ordum/
Psal. og geim mijnar Varer/ ad þær tale
34. ecke Fals nie Lygar. Skam̃arleg Ord

og skyblse

og þyþlslegt Nial (sem Christnum Ephe.
hæþer ecke) lattu vera langt þra mi 5.4.
er. Nialpa þu so ad eg hneyrle ong
vañ nie Baktale med mijnum Vør
um/ nie þordœme/ laste eda þorsmæe
nockurn Mañ. Oh/ eg villde ad eg
kyñe ad setia Laas þ miñ Muñ/ og Syr.
ad þryckia þœstu Innsigle a mijnar 22.32
Varer/ so eg kome ecke þar þ j neina
Nrøsun/ og mijn Tunga þordiarþe
mig ecke. Gieþ mier þa Raad/ ad eg
vidurkieñe og straþþe sialþañ mig j
mijnum Brest og Breyskleika/ so
eg þalle ecke under þiñ stranga Dō
og wrskurd/ Þetta veittu mier ei
lijþe Gud / þyrer vorn HErra JE
SVM Christum þinn Elskulegañ
Son/ Amen.

II.

Þackargiörd

Þackargiörd fyrer Christi Kiñing/þad er/fyrer Guds Ord og Evangelium.

Math 11,25  Eg Vegsama þig Fader og Herra Himens og Jardar/ad þu hefur openberad oss Fyrer liimnn og forœckfudum Smaa bornum þitt heilaga Ord og þad el-
Colo. 2. 3. skulega Evangelium / j hvoriu aller Fiesiooder Vitskuñar z Vidurkieñing" eñ" hulder liggia. Hvort þo er okuñugt
Math 11,26 Spekingum og Vitringum þessarar Verralldar. Ja elskulege Fader / So hefur þetta þægelegt vered fyrer þier fyrer slijka þijna Velgiorninga vil eg alla Tijma lofa og prijsa þig/þu sm̃ hefur lated mig fœdast af Christnum Forelldrum/fyrer hvorra Hond eg he fe med þiñe Hialp komest til riettrar
Esaie 60. v. 3. Trwar / og ad þu hefur med Geisla þijns Guddomleaa Lioss/upplyst mitt Hiarta/ og frelsad mig fra ollum fol skum Lardoome z allre Afgudadyrkan uppa þad

uppa þad / eg verde Alluttakande og
Samerfinge þiña Fyrerheita j Chri
sto / fyrer þad heilaga Evangelium/
hvert oss bodar og kuñgiører þañ O-
ransakanlega Rijkdoom þiñar Naadar
og upplyser oss so vier vitum hvør þar
sie Samfielagskapur þess Leyndardoms Coloſ.
sem langa Tijma hefur allt til þessa 1.26.
huleñ vered. Þu hefur blessad oss mz Epheſ
allshaattadre andlegre Blessan j Him 1. v.
neskum Audæfum/ fyrer Christum/ so 3. 4.
sem þu hefur fyrer þañ sama wtvaled 9. 10
oss/ ædur eñ Grundvollur Veralldar-
eñar var lagdur/og hefur læted oss vi
ta Leyndardoom þijns Vilia epter þiñe
Þocknan/ z þañ sama hier framleidt
fyrer hñ/so ad hañ verde nu Predikad
ut/ þar Tijmeñ er uppfylltur/ a hvør Eph.
ium vier heyrum ny Sañleikans Ord 1. 13.
sem er Evangelium um vora Saaluhi
alp/ fyrer hvorn vier høfum eirnenn
Diorfung z friælsañ Adgang j fullu
Trausie/fyrer Trwna a þig/þvi fyr-

er utañ

er utañ hañ er ecke j neinū ødrum Heil
Actor sugiøþ/ og þar er eckert annad Naþn
4.12 Møñunum giefed/j hvøriu vier skulū
Sæluhoolpner verda/ utañ alleinasta
j Naþne JEsu/ hvør ad er Vegurinñ
Joh. Sañleikurinñ og Lijþed/ Port og Dyr
14.6 til Himnarijkis. Hvør med þvi full,
komna Offre sijns Heilaga og fleckla-
Hebr. usa Lijkama / hefur wtvegad oss eina
9.12. Eilijþa Endurlausn/ æn allrar vorrar
Tilverkunar og Forþienustu/ þañ sa-
ma hefur þu upp aptur vaked fra Da
Ephe. udum/og sett hñ til þiñar Hægre Han
1.20 dar a Himnum/ yþer allar Høfdings
21. Stiefter/Valld Magt og Herradæme
og allt þad sem nefnast mæ/ecke all-
einasta j þessare Verølldu/ helldur og
so j þvi tilkomanda Lijþe. Eg bid þig
ad þu vilier hallda oss Stadfastlega
vid slijka Heilsusamlega Trw/z. Vid
urkieñing / J þvi ad þeckia þig riette
Sap. lega/og ad vita þijna Magt / þad er
15.3. ein Root þess eilijþa Lijfs / Amen.

Bæn

III.

Bæn um riettã og sanã Elsku.

Herra Jesu Christe / Sonur Math
þess Lifanda Guds / Speigill 16. v
þeirrar Guddomlegu Dyrdar 16.
og eilijfs Lioosins / þu sem heþ Sap. 7
ur elskad oss allt til Enda / og af heitre 29.
Ast daed a Krossenum fyrer oss Auma Joh.
og Synduga / og frelsad oss þar med / 13. 1.
fra þeim eilijfa Dauda / og lated oss þat Joh.
vera til Fyrermyndar / um̃ þann riettã 13. 15
Brennanda Kiærleika / sem vier eigum hv Joh.
er ødrum ad veita jnbyrdis. Eg bid 15. v
þig fyrer þijna stooru Erwþeste / ad 17.
þu vilier verma vor Kolld Hiørtu / m:
Ellde þijns Guddoomlega Kiærleika / ad
vier þig sannañ Gud med Fødr ꝛ Heiløgũ Deut.
Anda / j eirnre eilijfre ofundurskipteleg 6. 5.
re Guddooms Veru yfer alla Hlute fr
am̃ / og af ølln Hiarta elskum / og vard Joh.
veitum þijn Ord. Og ad vier Elskum 8. 51.
hver annañ Jnnkyrdis Hiartanlega / eft Joh.
er þijnu nya Bodorde og Epterdæme. 15. 15
Og audsynũ

Og audsynum oss þar med riett Christ=
na/og þijna Læresveina/ hvorier End=
urþæder eru/ ecke aþ Forgeingelegu/
helldur Oþorgeingelegu Sæde / sem er
aþ þui Lifanda Orde/hvørt eilijflega bl
ijfur / veistu þad / ad eirn og sierhvor
Rom. Christeñ añest añañ / so sem Limu eins
12. 4 Lijkama / med Brodurlegre Elsku og
Hiartanlegre Trwþeste / Þar med ad
slijk Asiseme sie ecke Følsk nie uppdyckt
ud/helldur riettelega/og yþerdrepskapar=
aus/ so ad vier elskum ecke hvor añann
med Orde og Tungu/helldur med Ver
ke og Sañleika/uppkveik þu vor Hier
tu med þijnum heilaga Anda/svo ad vi=
er eirneñ epter þiñe Fyrermyndan elsk=
Math um vora Ovine/og giørum þeim Gott
5. v. sem oss hata og oþsækia/og gieþum þi=
44. er Hefndena/j øllum Hlutum med Þol
Rom. eñmæde. O þu Sonur Guds/tak j bu=
12.19 rt þra oss allt Hatur/Anþund og Fiand
Eph. skap/ og allañ Beyskleika/ asamt allre
4. 31 Bondsku / og lat alla Mañillsku vera
langt þra oss/so vier leysum ecke nie sun
Col. 3 durslijtum Samband Algiørlegleikans
Hialpa

Hialpa þu oss so vier Fyrergiefum hv
er ødrum af Hiartäs Grunne/so sem þu
heßur fyrergiefed oss. Og ad vier lätum Eph.
ecke Sooolena underganga yþer vorre 4.16
Reide/& gießum ekkert Rwm Laſtarannu.
Gieß oss þyna Nad þ^v til/ad vi^s þionum
þier j riettre Trw/hver fyrer Kiærleik- Gal.3
ka er kroptug og jdenn/so vier blijfum j 5. 6.
þier eilijflega & þu j oss/So ad hvorke Rom.
Daude nie Lijf hvørke Einglar nie Hoß 8.38.
dings Stietter/ nie Walld/hvørke hid
nalæga nie hid Okomna/hvorke Hæd
nie Dypt /nie nockr onnr Skiepna kunne
ad skilia oss fra þynum eilijfa & enda'ausa
Kiærleika/þu s mz Fedurnum & heilögum
Anda/ lifer & rijker ad Eilijfu/Amen.

IV.

Bæn um Landsins Grooda og Avøxt.

DROTTenn Gud Almattugur
Kongur / Herra Himens og Psal.
Jardar/þu sem aß þinne yþer- 47.3
gnæfanlegre Giæsku / uppfyll
er og prijder alla Jardarkrynglunna/ mz

Psal. allshattudum Avøxtū/aþ hvøriū bæde
147. Meñ og Fienadur hafa sijna Næring.
v. 9. Eg bid þig vegna þiñar Myskunseme/
Psal. ad þu vilier blessa þetta vort Land/ svo
67.7 þad giefe af sier Grooda og Avøxt/ þvi
Gen. vier kuñum ecke af sialfum oss til min-
4.12 sta Korn eda Ygn fram ad leida / nie
neitt þar til ad hialpa/ef þu giefur ec
ke þijna Blessan. Gief þu þar fyrer
þeim elskulega Jardareñar Avexte/ næd
uga Vedrattu/ so hū vaxe vel og frio,
1.Cor ofgest. Vardveittu hū fyrer Nagle og
3.6 Ovedrattu / fyrer Akurgalla og øllum
skadlegum Ormum/ lattu Landed ecke
uppþurkast nie breña i þiñe Reide/ so þ
Levi. eideleggest ecke/ og verde Avaxtarlaust/
26.35 Læstu ecke aptur Himnenum i þiñe Gr-
1 Reg imd/ vegna vorra Synda/ so hañ verde
8.35
Deut. sem Jarn/ og Jørdeñ sem Kopar/ Hell
28.23 dur gief oss hæfelegt Regn fyrr og
sijdar/ og þar med frioofsamlego Tijma
Psal. vitia þu Landsins/ z gier þad Audugt/
65. Guds Uppsprettu Bruñur hefur noog
10.11 legt Vatn. O Drottteñ / lattu vora
Yrkiu vel luckast/ þvi so uppbygger þu
Landed/

Landed / Vøkva þu vora Plantan / og
vora Akra / giør Vølluna miwka / ꝛ bl,
essa allañ Landsins Avøxt / Korona þu
Ared med þijnum Gooda / so þijn Foot
spor driwpe af Feite / so munu eirneñ
Bygdernar j Eydemørkum feitar verda /
ad þær driwpe / og smaꝛiølleñ og Hæle
sarner allt um̃ kryng / munu lysteleger
verda. Haglenden munu vera full af
Saudum / og Akrarner munu þyckt stan
da af Korne / so Meñ munu fagna og
syngia. So lættu nu elskulege Gud /
þad gooda Sæde og allañ Jardgrennar
Avøxt / under þijna naduga Verndan /
befaladañ vera. Vardveit þad allt j Fr
oste og Kulda / Js og Sniov / j Vinde
Þurke ꝛ Hita / j Regne ꝛ allshattkudu
Vedrattulage / so ad þeim verde ecke
grandad. Vardveittu oss fyrer Gras,
breste / fyrer Hwngre / Hallæte og Dyr,
tijd / og fyrer øllum Harmkvælum. Ei Psal.
adu / vier vidurkieñum verar Synder / 32.5.
med Jdrande Hiarta / og Køllū til þijn
vor Gud / Byrdstu ad heyra þad j Him, 1 Reg
neñ / j þvi Sæte þar þu bygger / og. 8.39

lyknsamur ad vera Syndū þijns Folks og yfergiefa oss ecke/so vier missū vera Lijkamlega Biørg og Næring / helldur forsorga oss Fødurlega/so vier meigum j ellum Hlutum þiñ Guddoomlega Kraft og millda Nꝺnd/ med Þackargiørd vidurkieña/og lofa þig og vegsama/þu sem rijkuglega værer oss / bæde a Sal og Lijfe/hier Stundlega/ eñ sijdañ eilijflega/Amen.

V.

Bæn fyrer ollum Syndugū Mønnum.

Almattuge Gud/Myskunsame og Goodgiertte Fader / þu sem øngva Þocknan hefur
Ezech a Dauda hins Ogudlega/hell
18. dur villt ad hañ snwe sier fra sijnu von
v. 23. du Athæfe/og life. Eg bid þig fyrer
33. 18 ollum/þeim sem af Dioflenū eru For
2. Cor blindader/ og j hañs Rijke fangner/ og
4. 4 lifa j allskins Syndum/Lestum og Ek
Rom. ømum / j Holldsins og Verallðareñar
1. 26 Epterlæte/og Vellystingum/ eru dreckt er/hvørra

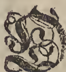
er / hvørra Skilningur þormyrkvadur Ephe. 4.18
er / og þeir eru Hyrdulauser / og giefa
sig til Saurlifnadar / og fremia alls-
hattadañ Ohreinleika / Veittu þeim ad
þeir verde slitner wr þeirre Root / og 2Tim 2.26
Fiøtrum Dioþulsins / og komast aptur
til Vidurkieñingar þijns Guddoomlega
Vilia / og til siñar Sæluhialpar / so þr
kañest vid siñ Blindleika og stoorar Sy
nder / og giøre Jdran af Hiarta. Hi-
alpa þu eilijfe Gud / so ad j Veröllldeñe
liñe Afgudadyrkaner / Galldrar og Fiøl
kynge / Bølvaner / Lastaner / Misbrwkan
þijns heilaga Nafns Forachtan þinra
Guddoomlegra Orda / Ohlijdne / Mord / Rom. 1. 29
Mañdrap / Hatur / Ofund / Fiandskap
ur / Hoordoomur / Frillulijfe / Stulldur / Gal. 5.20
Ran / Agyrne / Okur / Lygar / Svik /
og Bakmælge Ofmetnadur Fyrer-
litning / Ofaat / Ofdrÿckia og annad
þessu lijkt / hvar med Dyrd þijns Gud-
doomlega Nafns vanhelgast / & Vngdo
mureñ og hiner einføllldu Christnu hne-
yxlast og Mañspillast og Aumvega leid-
ast. Tak þu j burtu Prioofku & hard Ezech 11.19
yde Mañs / og giør þu Steinhiortun

kløck med þÿnum Anda / Gief þu oss
øllum saman þÿna Nad / so vier And-
vorpum af ollu Hiarta vegna vorra
Synda / og kuñum ad kañast vid sialfa
oss og ad komast til Vidurkieñingar þiñ
ar omælelegrar Myskunsemi / hvøria þu
frambÿdur og veiter af skiærre Nad /
øllum þeim sem til þÿn snwast / Hialpa
þu oss so vier leggium fra oss epter vor
Eph. re fyrre Brefne þañ gamla Mañenn /
4. 22 sa sem sig fordiarfar j Syrndum Villu
23.24 doomsins / og ad vier mættum far ad
mote endurnÿast j Anda vors Hugskots
og jklædast þeim nya Mañe / sem epter
þier (þu eilyfe Gud) er skapadur j sañ
arlegu Riettlæte og Heilagleika / so ad
aller Meñ aflegge Lygar og tale Sann
leik hvør vid añañ / med þvi ad vier erum
hvør añars Limur / og hvør sem stoled
hefur / hañ stele ecke leingur / Helldur Er
vide og giøre eitthvort ærlegt Verk mz
Høndunum / so hañ hafe ad giefa þeim
sem þurftuger eru. Þetta og añad þvi
Phil. lÿkt / þ sem Nytsamlegt / Heilsusamlegt
4. 8. og ærlegt og til Betrunar og Uppbyg
gingar kiem

gingar kiemur / þ veittu oss þyrer vorn Herra JEsum Christū / hvør med þier lifer og rijker j einingu þess Heilaga Anda / saññr Gud ad eilijfu / Amen.

VI.

Bæner þyrer Siukū og Van þærum Moñum.



Þu Vollduge og almattuge Gud / þu sem ert eirn Kraptur sa j Breyskum ert mattugur / Styrkur allra þeirra ð a þig 2. Cor 12. 9
vona / eñ eirn trwfast Hialpare j Neyd Psal.
eñe / j hagkvæmum Tijma. Eg bid þig / 9. 10
þyrer øllū Siwkum Moñeskium / sem þvingader eru med nockrum Lijkamleg-
um Kranklleika / eda j Daudans Neyd eru stadder / ad þu vilier giefa þeim ad þeir Vidurkieñe þiñ heilaga Vilia / og medtake lijde og um̄bere hañ Þoleñmod lega / og ad þu vilier med þijnum Hei-
laga Anda styrkia þa / og hugga og end Psal.
urnæra þa a siñe Soottar Sæng / og 41. 4
hialpa þeim fra øllum sijnum Soottū og Siwkdoomum / Myskuna þu þeim

Psal. 51. 3. epter þiñe myklillre Goodgyrne/og þyt ergief þeim allar þeirra Synder ꝛ Mis gierninga/fyrer sakir Þrar beyſku Pyſnu þyns Sonar Jesu Christi/med hv erium þeir haᵹa moodgad þig og ſtygt og ad nockru leite geᵹed Tilefne til ſiñ ra þeirra Krankleika/Og eᵹ þad er ecke a moote þynum heiløgū Guddoom legum Vilia nie þeirra eigeñ Velferd og Sælubialp / þa vilier þu Hialpa þeim a Fætur/ og ſtyrkia þa og Heilbrygda giøra/bæde a Sal og Lykama/
Math. 8. 2. þvi eᵹ þu villt/ þa kantu vel ad hrein
Exod. 15. v ſa þa/þvi þu ert viſſulega ſa beſte Lækn
ulti. are/og vort hædſta Trauſt/ og þegar
Psal. Mañleg Hialp er wtgiørd/ þa hialpar
80. þu allra giarnſamlegaſt/ Þar fyrer lyſt
v. 15 tu oᵹañ af Himnum/og allſt Eymd og Anaud allra Siwkra Maña/Lat þad ganga þier til Hiarta/ꝛ gief þeim good Rad og hæfeleg Medøl aᵹ þynū Guddoomlega Vysdoome / Veittu Hialp med þynum wtbreiddum Armlegg / so þeim batne/ og þeir komeſt Heilbrygder a Fætur aptr. Eñ þm ꝫ þer Nytſam

legra ad

legra ad skiliast vid þessa Eymd og vol=
legd/epter þijnum Guddoomlegum Vil
ia/eñ ad umgangast hier leingur j þess
um Eymdardal / þa vilier þu j riettre
stadfastre Trw og stødugre Von med
eirnre hialpsamlegre Endalyckt til þijn
medtaka/og samansafna þeim j þañ eilijf
fa Fognud/ vertu þeim Naalægur med
þijnum heilaga Anda / og styrk þa til
siñar sijdustu Stundar / og gief þeim
Nad ad þeir bwe sig vel og viliuglega
til sijns Dauda/ og ad þeim verde (so
myked sem møgulegt er) med Medtekn=
ingu þeirrar heiløgu Kvølldmaaltijdar/
þienad og forsorgad/ Og ad þeir gyrn=
est af Hiarta ad leysast hier fra/og hia Phil.
þier ad vera j Skara allra þiña Utvald 1.23.
ra/ Styttu þeirra Lijkamlegu Kvøl og
Pijnu sem þeir lijda/og hialpa þeim ad
yfervinña Daudans Angist/ So ad þeir Joh.
þreyngi sier þar j giegnū til eilijfs Lijfs 5.24
Snw þeirra Hrygd j þa Glede / hver Joh. 16. v
ecke kañ fra þeim tekeñ verda/ Eck þe 20.
irra Saaler j þijna Hønd / hveriar þu Ps. 31
hefur skapad og endurleyst/fyrer vorn v. 6.

Herra JESUM Christum / Amen.

VII.

Bæn m moote Diøfulsins Afkrijdu og Freystingum.

Þu goode sterke og Almatt-
ige Gud/ vor Himneske Fad-
er/ Vier hey um j þijnu Gud-
Apoca doomlega Orde/ ad Dieþull-
12.9. eñ sa gamle Dreke og slæge Höggormur
1.Pet vor Mootstandare/ geingur j kryngum
5. 8 oss sem eitt grenianda Leon/ og leitar ad
þeim sem hñ svelge/ og ad hañ/ er Þu-
sund Viela Smidur/ og sæker epter vo-
rum Sælum/ med otelianlegum Brøgd-
um og umsatrum/ hvørneñ hañ kuñe ad
koma oss j Skamer og Løstu/ ellegar til
Eþaseme og Orvæntingar/ Þvi sitad-
du hñ heþur sett sijnar Gilldrur þyrer
oss/ til ad þanga oss/ med Rijkedæme og
Vellystingum / med Fatækt Eymd og
Armædu / med vondum Eyrndum og
med Veralldlegre Heþd og Metordū/
mz Astundan epter Stundlegu Vellde
og Rijkedæme/ med Bøksorg og Vm-
byggiu

byggiu fyrer Týmanlegre Biörg ꝛ Næ
ringu / og med allsꝫhattudu Ranglæte
ꝛ Syndum. Hañ hefur lagt eina Tæl *Psal.*
sneru fyrer oss j Ordum og j Verkum 31.5.
a Noott og Deige / hvert sem vier snuu
um oss, þa slæder hañ j kryngum oss / mz
sijnum Diøfullegum Freystingum / hv=
ort vier vøkum eda sofum / þa er hañ a
Bak til hia oss / ꝛ opnar sitt Gin til ad *Psal.*
svelgia oss. O DRotteñ / hvor kañ þad 22.
ad umflya / þvi sialdu / hñ vaker a u Af v.14
læts / og hvǯlest ecke / eñ vier af Lete og
Neñingarleyse vors Holldz / vekū ecke
kostgiæfelega / so ad vier mættum fyrer
þijna Hialp giera hm̄ nockra Moot=
stødu / þvi opna þu vor Augu / so vier
skynium hvørsu kroptugañ og slægann
Ovin / vier hofum / Þvi vier hefum *Ephe.*
ecke vid Holld og Blood ad beriast / hell 6. 12
dur vid Andskotann / sem er Hofdinge *Joh.*
þessarar Veralldar. Sia þu aumur a 12.31
oss / þu Trwfaste Gud / ꝛ giør oss hr=
austa og øruggva j mætte þijns Styrk
leiks / Herklæd þu oss med þiñe Hardne=
skiu / svo vier kuñum ad standa a moote

þeim Viela

þeim Vielaþullu Vmsatrum og Arm
Ephe. sum Dioþulsins / Fær þu oss j þin Her,
6. 13. skrwda / umgyrdtu vorar Lendar med
14. Sanleikanum / og legg yþer oss Bryniu
15.16 Riettlætesins ꝛ hialpa / so vier sieu um
Fæturnar Bryniader med Evangelio
Fridarens. En fyrer alla Hlute fram /
gieþ þu oss Skiølld Trwarennar j vor
Hiørtu / med hveriu vier kunnum wt ad
slæckva allar Elldlegar Þijlur og Skeyte
hins Hreckvijsa / settu uppa oss Hiam-
im Hialprædesins / og þæ oss j Hendr
þad andlega Sverd / hvert ad er þitt el
skulega Ord / Þar med vilium vier Nr
eysleverken vinna / og med þinu Fulltin-
ge vilium vier / so sem hrauster Riddar
ar yfervinna vorn Mootstandara Dioþul
enn / og sla hann nidur j þinu Nafne / Eþ
Psal. þu stendur hia oss / þa Ottunst vier ec
6. 3. ke / en þo Verolldin undergeinge / ꝛ Fi
ellen hrynde og sycke j midt Hafed / þvi
Psal. þu ert vor Hialpare / þu sem liþer ꝛ rijk-
70. ker ad eilijfu / Amen.

VIII.

Kvølld

Krølld Bænen.

Þu heilaga Þrenning/ j ei-
nne Guddoomlegre Veru
þu ert mitt Lijß og Heilſa Phil. 1.21.
og Huggunarkrauſt / þier ſeige eg
bæde med Hiarta og Muñe Lof z
þacker/ ad þu hefur Naadarſamlega
verndad mig. Jeg bid þijna Gud-
doomlega Giæſku/ ad þu vilier hyl-
ia alla mijna Misgiørninga / allra
hellſt hvad ſem eg hefe a þeſsum
Deige ſyndgad a moote þier og þij-
num heiløgum Bodordū/ med miñe
Tungu/ med onytſamlegum og fær-
feingelegum Ordum/ med Bakmæl-
ge og ødrum þvilijkum Misgiørdū
og ad þu vilier nu a þeſſare epter
komande Nott/ vardveita mig fyr-
er øllū Skada og Naſka/ þvi a þi
er allein

Psal. 31.1. er alleinasta heþ eg allt mitt Traust
þu ert miñ Gud og Herra/ i þijnar
Psal. 31.6. Hendur beþala eg miñ Lijkama og
Saal/ so blesse mig þijn Guddoom
lega Majestat/ og geime mig su H.
Preñing / og vernde mig su eilijþa
Eining / giæte mijn su omælelega
Myskunseme / þorþijde þyrer mig
su oseigianlega Millde/ gledie mig
sa oendanlege Sætleike / hylie mig
su yþergnæþanlega Kyñing Christi
hijvare mig su ohriootālega Guds
Giæska. Nad Fødursins stioorne
mier / Vijsdoomur Son̄rens end
urnære mig/ Kraptur heilags An
da upplyse mig/ miñ Skapare stattu
Num. 6. 25 hia mier/ DROtteñ blesse mig og
vardveite mig/ Drottefi læte sijna
Asioonu lysa yþer mig og sie micr

Nadugur/

Miskunsamur/ DROttenn snwe siinu
Auglite til miin/ og giefe mier Fr
id. Þesse Bernd og þesse Akallan
þess eina og eiliifa Guddooms/ sie a
þessare Noott og alla Tiima a mid
le miin og allra minna Ovina syne
legra og osynelegra/ so þeir kunne
mig ecke ad nalgast/ nie mier neitt
um Skada adgiora/ eins z Skyystol Exod
þenn j Eydemørkenne/ sette sig a 14.
mille Herlids þeirra Egiptsku/ og v. 20
a mille Israels Foolks/ so hvørke
kunu þesser/ nie hiner saman ad ko
ma. Hvar fyrer þeir gatu ecke gi
ørt Israels Foolke neitt Mein/ so
vilier þu vera eirn Elldlegr Mwr Jer.
og adskilnadur a mille miin og allra 1.18.
minna Ovina/ so þeir snerte mig ecke 15. *
Vardveittu mig og so a minne siid 20.
ustu Stund/

usitt Stund/ nær mijn Augu sia ec ke leingur/ og mijn Eyru heyra ecke leingur/ og þa mijn Tunga talar ec ke leingur/ og mijnar Hendur þreyþa ecke leingur / og Fæturnar giefa eige geinged leingr. Stattu þa hia mier þu loþlegasta Þresiing/ svo sa vonde Ovin Dioþulleñ þrae eckert Valld a mier/ Amen.

Fioorde Jdranar Psalmur / sem er hiñ 51. j Psalma Tolunne.

Miskunna þu mier GUD/ epter mykillre Myskunseme þiñe / og epter mykeleik Myskunsemda þiña / asmaa þu mitt Ranglæte.

Pvo þu mig vel af Jllgiörd miñe / og hre insa mig af miñe Synd.

Þviad eg medkiëñe mijna Misgiörd/ og mijn Synd er jafnañ þyrer mier.

Þier einum heþ eg a moote kroted / og jlla breitt fyrer þier/ So ad þu Riettferdugur sierl j þijnum Ordū/ og hreyrn þundeñ nær þu dæmesta

Sig

Sia þu / vit ad Syndsamlegu Sæde er eg Getenn/Og j Synd gat mig mijn Moder.

Sia/þu elskar Sannleikan sem hulenn liggur/ þu lætur mig vita þann heimuglega Vijsdoom

Apleys mig med Jsopo/ so ad eg hreinsest/ Þvo þu mig so ad eg Snioohvijtur verde.

Lat þu mig þa ad heyra Fögnud og Glede. So ad þau Beinen gladvær verde/sem þu hef ur so j sundur kramed.

Burt snu þynu Auglite fra mijnum Syndum og afma þu allar mijnar Misgiörder.

Hreint Hiarta skapa þu Gud j mier/og gief mier Hughrauslan Anda.

Kasta mier ecke j burt fra þijnu Auglite/og tak ecke þinn heilagann Anda j fra mier.

Lat mig þa aptur Huggun þijns Hialpræde is/og þinn mattar Ande styrke mig.

Omilldum vil eg kiefa þijna Vegu/ So ad þijner Ranglatu snuest til þijn.

Frelsa mig j fra þeirre Bloodskulldu/ Gud/ þu sem ert minn Gud og Hialpare/So ad mijn Tunga lofe þitt Riettlæte.

DROttenn/ opna þu mijnar Varer/So ad minn Munnur kunngiöre þitt Lof.

Þviad þu hefur ecke neina Villd til Offurs Annars þa munde eg giefa þier þad/Og Brenne offrid þocknast þier ecke.

Þad Offred sem Gude þocknast/er harm

 þrungenn

þrungeñ Ande/ Eitt harmþrunged og ſundur kramed hiarta/ þa muntu Gud ecke fyrerlyta.

Giör þu vel vid Zion/ epter þiñe Godvilie/ Uppbygg þu Murvegge Jeruſalem.

Þa mun hier þocknaſt Offrid Riettlætesins Breñeoffur og adrer Foorner/ Þa munu þeir Uxum offra yfer þijnu Alltare.

Fimtudaga

Bæner.

I.

Morgun Bænenn.



Herra Jeſu Chriſte/ þu
Joh. 1. v. ſem ert þad eilijfa ſaña
Lioos/ ſm burt tekr Myr
kur Nætureñar og Daudans Skug
Psal. 145. v. 2. ga. Þitt Nafn vil eg Vegſama/ þi
et vil eg Lof ſyngia z Þacker giora
ad þu hefur ſo Nadarſamlega ver
ndad

nðað mig a þessare Nootku/ og leidt mig vor Myrkrunum til Liooſſens og vernðað mig ꝥ Ogn Nœturiñ ar/ þyrer Dieþulſins Skielþingu/ Draugum og Forynium. Fyrer þe irre ſkaðſamlegu Drepſott / ſem j Myrkrunum læðeſt/ ꝥ marghættuð um Sootkum ꝛ Siwkdoomū/ ſem yþer mig heþðe kuñað koma/ og heþ ur umkryngt mijna Sæl með þijn Skylldе/ og vakað yþer heñe/ ſo ſē eirn Hyrder vaker yþer ſiñe Hiorð/ þar að auke heþur allt hvað eg heþe þyrer þijna ſtooru Myſkunſeme/ þra øllū Skaða bijvarað vereð/ þyr er ſlijka Naadarſamlega Vernð og þyrer alla þijna Velgiørninga / ſie þier æþeñlegt Loþ og Heiður. Vm þijna Magt vil eg tala/ og ærla

Psal. 91. 5

Psal. 91. 5. 6.

Esaiæ 40. v. 11.

Psal. 59.

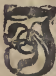
Morguns þijna Giæsku prijsa/ þui
þu ert mitt Trunadar Traust/ mijn
Psal. 46.2 fasta Borg/ miñ Styrke z Hialp/
miñ Trusaste Gud a hvorn eg trey
Psal. 4. 8. ste/ þu gledur mitt Hiarta/ og giør
er mijna Asioonu Gladværa/ Eg
bid þig þ þiñ heilaga Ningadburd z
Mañdoomsteckning/ ad þu vilier aa
þessu Deige lata þijna Myskun
seme uppreña yfer mier og fram
koma/ so sem fagrañ Morgunroda
og til mijn koma so sem eina Morg
un Døgg. Upplys þu mijna Blin
da Nattfuru z Formyrkvad Hiarta
med Geisla þinnar Guddoomlegrar
2. Pet 1.19. Beru / so j mijnu Hiarta uppreñe
su rietta Morgunstiarna/ og þad
Joh. 1. 9. saña Lioos / hvert Meñena upplyf
er til eilijfs Lijfs. Vardveittu mig
eirneñ

eirneñ a þessum Deige/ fyrer øllu Psal.
Illu/ vertu miñ Naadugur Herra 121.7
þvi a þig vona eg/ mijn Saal vænt Psal.
er þijn fra eirnre Morgunrøkuñe 130.
til añarar/ Vertu miñ styrkr Arm v.6. Esaiæ
leggur/ þegar snemmendis/ z þar med 53.<.
mitt Hialpræde a Hørmungar Tij
manum/ Vernda þu mig a Saalu og
Lykama / svo ad eg mæte ecke neinu
vondu/ z ad eingeñ Plaaga naalgest Psal.
mig. Rek burt fra mier alla Illsku 51. Psal.
Anda stattu hia mier moote þm̃ Ill 6. 9.
skufullu/ kom þu mier til Verndar Psal.
moote þeim Hreckvysu. O Herra 70.2
Gud/ frammkvæm þu hia oss Verk Psal.
vorra Handa. Jaa Verk vorra Hand 90.
da virdstu ad greida/ og ad styrkia vo v.17
ra Armlegge og vera Fijngur / og
kieñ oss ad hallda þijn Bodord/ so

vier syndgum ecke j Dag a moote þier/ Þetta veittu oss vegna þinn ar myklu Myskunar/ Amen.

II.

Þackargiord þyrer Lijkamās Vpphellde.



Psal. 24. 7 — EG þacka þier Kongur Dyr darennar / Herra Himens og
Act. 17. — Jardar / Ad þu hefur alla
v. 24 — mijna Lijfdaga/þra Barnæsku/ allt til þessarar nalægrar Stundar Fodurlega nært og fooſtrad mig/og enn nu forsorgar mier/ z veiter nooglega z daglega/so eg hafe alla Daga Mat z Dryck/ Klæde z Fæde/ z alla mijna Naudþurft/og Næring mijns Lijfs z
Job. 1. 21. — Lijkama/þvi sia þu/ber z nakeñ/ aumur og þurfande er eg komeñ j þeñann Heim/af miñar Moodurlijfe/ Eñ þu hefur fyrerbwed mier allt þad sim Naudsynlegt er til mijns Lijfs Vpphelldis/ Allra

is/ Allra slijkra þinna Velgiorninga
jata eg mig med ollu Overdugañ/ þvi
eg hefe þad ecke forskulldad. O Her
ra miñ Gud / myklar eru þijnar Dæ- *Psal.*
semder/og furduleg er þijn Forhuxan 40.
hvoria þu audsyner vid oss/ þier er ein v. 6.
geñ lijkur/ eg vil vijdfrægia þijna Gi *Psal.*
æsku og þar um̃ tala/ Enn þo þijnar 71.
Velgiorder sieu otelianlegar/ þa skulũ v. 15
vier þo ecke þeygia yfer þinu Lofe/
nie leyna þvi/ helldur kuñgiora þijna
Giæsku vorum Barnabornum og seig
ia vorum Epterkomendum fra þinne
Trufeste/so leinge sem Heimureñ stẽn
dur. Eg bid þig/ ad þu vilier nu fr-
am̃veigis/ecke yfergiefa mig/ helldur
veita mier Mat og Drycke/Fot ꝛ Kl- *Gen.*
æde/ þvi þu veitst ad vier kuñum ecke 28. v
slijkra þiña Giafa an ad vera til þess 20.
sa Stundlega Lijfs Upphelldis/og gi
etum slijkt ecke an þijn af sialfum oss
til wtvegad/helldꝛ þegar þu giefꝛ/þa *Psal.*
samansøfnum vier/ og nær þu upplyk 104.
v. 28

Psal. 145. v. 16 ur þijna Hond/ þa sediast allar lifande Skiepnur med Velþoknun. Veittu oss einnen samuleidis/ ad vier misbrwkum ecke þijnar milldar Gafur til neir fra Synda/ svo vier hlodum ecke ypper oss þiñe Reide/ og ad vier þyngium ecke
Lucæ 21.34 vor Hiortu med Ofate og Ofdryckiu og med Áhyggiu þessarar Næringar.
Math 6.34 So vier þioonū ecke þeim leida Mam on/ og þollum j Freystingar eda j Sne
1Tim 6.9 run Diofulsins/ og j margar daarlegar og skadlegar Gyrndet / hvoriar ed Mañenum dreckia j Fordiorþun z Fyr
v. 10 erdaming. Vardveittu oss fyrer Agyrne/ hvor ad er Root alls Ills/ so vier latum oss ecke til heñar lysta / ad vier villunst ecke fra Trwñe/ z giorum sialþ um oss margar Mañrauner. O þu goode Gud/ gief oss þijna Naad/ so vi er vorpum alla Tijma allre vorre A
Psal. 55.23 hyggiu og aliggiande Naudsynnū upp a þig/ vorn elskulega Fodur a Himnū og latum oss nægia vort daglegt Br

aud og þijnar Milldar Gæfur / epter
þvi þad er eirn stoor Avinningur/hvør 1.Tim
sem er Gudhræddur/ og lætur sier næg 6. 6.
ia/ j vorum Herra Jesu Christo/ Am. 8.

III,

Bæn um Eindrægne j riettre TRU.

Þu Myskunsame Gud/hvør
oss hefur kallad til eins hatt Ephe.
ar vonar og Kallanar / so sin 4 4
þar er ein Trw/ein Skijrn/ 5. 6.
eirn Gud og Fader vor allra/ Ja/svo
sem þu Gud Fader ert eitt med Christo Joh.
þijnum elskulega Syne j heilogum An- 10.
da/ So eigum vier og ad vera eitt j þi 30.
er/þar fyrer kalla eg til þijn / Giør þu 17.
Hiørtu allra Trwadra Samlynd/so þr 21.
sieu aller eins Siñader j þier og Sam- Rom.
þycker sijn a mil'e/epter JEsu Christo 15. 5.
j eirnre riettre Trw/ hallfu oss vid ri-
ettañ Skilning og Vnderstødu Heilag
rar Ritningar/so ad vier allersamañ þr
am berum einshattar Rædu an alls 1. Cor
Sundurþyckis/og sieum eins Siñis z 1.10.
H v eirnrer

eitnrar Meiningar/og þar med kostgiæ
Ephe. 4. 3. pner til ad hallda þeirre Eindragne j
Andanum/fyrer Band Fridarens/so ad
vor Nigrku sieu Samteingd j Kiærleik
anum/ allt þangad til vier komunst all
Ephe. 4.13. er til eitnrar fullkomlegrar Trwar/ z
Vidurkieñingar þiins elskulega Sonar
hvør ad er Nøpud Saþnadarens/af hv
Ephe. 4.16 ørium allur Lykameñ verdur samsettur
Vppa þad ad vier so sem hans lifande
Limer Samteingiunst hvør vid añann
med Kiærleikanum/og hvør riette sijnū
Naunga sijna hialpar Nønd/og þioone
Rom. 12.0. hønum med siñe Gaþu/epter þre Nad
sem oss er giefeñ. Lattu oss ecke falla j
1. Cor 1.10. marghættadar Meiningar/og Missfil-
ning þiña Orda/so vier uppbyrium ec
ke nie eplsu neirn Flockadrætt/og skad-
samlegar Tvyßtraner/ og ad vier giørū
ecke neitt fyrer Kapp z Prættaner/eda
Gala. 5. 26 fyrer saker Niegooma dyrdar/ ad æreita
og hata hvør añañ sinbyrdis. Tak burt
fra oss allt Nolldlegt Bandlæte/Fiand
1Tim 4.7. skap/Aufund/Ofmetnad/þar med For
vitne j fæ vyssum z onytsamlegū Spur

ningum/

ningum / hvøriar ecke aþla nema Kijþs og Prættunar / og gieþa ecke alllijted Tileþne til Sundurþyckis / so vier ten Gal. lum ecke nie tyggium eda uppetum hvor 5. 15. añañ innbyrdis. Aþstijr þu Diøfulsins Vallde z allra Maña Slægd z Bond ſku / sem Band Fridarens og Eindræg neñar vilia leysa og sundurslijta. O þu elskulege Gud / hialpa þu / ad aller þeir sim burt eru vikner þra þm rietta Skil Rom. ninge / og med skynu fraleitu Siñe hafa 16. 17. innleidt Villumeiningar / og falskañ Lær doom / mættu Vidurkieña sig / og þyrer þyna Naad komast aptur til þess rietta Vegar. Vardveittu oss þ øllum Villu Aundum / so ad Christeleg Kyrkia sturle est ei nie hryggest / og þau einþølldu z saklausu Hiørtu / verde ecke villt nie Aþ vega leidd nie a Tælar dreigeñ mz sæt Rom. um Ordum og Oramblætum Rædum. 16. 8 Hialpa þu so vier med einum Huga z einum Muñe samþyckelega loþum þig Gud og Fødur vors Herra JESV Christi / Amen.

IV.

Bæn um Tijmanlegã Frid.

1. Cor 14. v. 33. Þu Myskũsame Gud og eilijfur Fader/þu sem ert Gud Fridarens og elskar hñ/ fra hvørium øll Eindrægne til vor kiemur. Vier bidium þig/ ad þu vilier Nadarsamlega vernda og vardve ita alla þĳna Christne hier a Jørdu/mote øllum Ovinũ og Blooddyrstũ Møñum/so vier sieũm med Spekt og Roo/ og meigum alla Tĳma þioona þier glader og ørugger j hreinum Lærdoome ꝛ heiløgu Framferde/og ad þu vilier veita oss þa Nad/ad allar Stietter ꝛ all

1Tim 2. 2. er Yfervoldingiar j Christneñe liþe jñbyrdis j Fridseme og Eindrægne hvør vid añañ j allre Gudhrædslu og Sidseme/ so ad goodar Dygder og øll good Skyc kun hindrest ecke nie eydeleggest / og ad Kyrkiur ꝛ Schoolar nidurbrioottest ecke og Landed verde ecke hryggelega underþryckt og j Eydelagt/ Eieþ þar fyrer þa Nad/so ad j þessu Lande verde hvør

ke Stryd

ke Styrjd nie Upphlaup vegna Aseilne
og Agyrndar þ· ss sem adrer eiga/og ec
ke helldur af Dramblæte/ Siergiørde/
Niegoomadyrd/ af Fianiskap Nalie ꝛ
Aufund/eda ødrum þesshattar Tilfin-
um. Vardveittu oss fyrer Ofride ꝛ Bl
oods wthellingu. Afstyr þu øllum von
dum Radū og Vilia oeirufullra Maña
sem ecke hafa neitt gott j Siñe / giør
þu þa til Skamar j þeirra eigeñ Nug-
reñingum / svo þeir verde til Baka ad *Psal.*
hørfa/og med Felmtre og Skielfingu *6.11.*
Enda ad taka. Wtriett þu þiñ Armlegg
oss til verndar/hvørier epter þijnu Nafn *Dan.*
ne eru nefnder / so þijn Arfleifd verde *9.19.*
ecke j sundur tvijstrud / Hialpa þijnum
Trwudum sem sig reida uppa þig/ og
akalla þitt heilaga Nafn. Bænheyr *Psal.*
þu oss j Neydeñe/þitt N. Nafn vern- *20.*
de oss Send þu oss Hialp af þijnum *v.2.3.*
Helgedoome/ ꝛ styrk oss af Zion. Giør
þu vel til þeirra Landa og Stada/ j hv
ørium þitt heilaga Ord bnager/ad Frid
ur meige vera jñañ þiña Mwrveggia/ *Psal.*
og Lucka j þijnum Herbergium. O þu *122.*

goode Gud

goode Gud/Heyg þu allra Maña Hi
örku til Christelegs Fridar og Samþyc
kis/til hvørs þu heþr kallad off m þinu
Evangelio/z þar s nu er ordeñ nockur
Hagraodr eda Beiskleike eda Angrsenni
Maña a mille/ þa hialpa þu / so þad
verde med goodum Rædum/og tilheyre
legre Medalgøngu samandreiged og bor
lykt og afsleiged/ þinu heiloga Nafne
til Dyrdar/ og til Framkvæmdar þyns
Heilaga Ords / og allre Christneñe til
Eflingar/ so þeir Aumu og Fatæku j
Landenu gledieft j þier / og Vegsame
þitt Nafn/og ad þyn Magt auglysest a
medal allra Þioode/Amen.

V.

Bæn fyrer Vantrwudum Moñum/og øllum þeim sem Villter fara.

Eg bid þig miñ Himneske Fader/
fyrer þinn elskulegañ Son vorn
Herra Jesum Christum/ad þu vilt
ier Nadarsamle, a Miskuna ølluñ Van
trwudum Moñum/hvar og hveriet sem
þeir eru

þeir eru/ sem eñ nu ganga j Myrkrunū Esaiæ
hvorier ecke hafa Lioos þyns Evange- 9. 1.
lij/ og hvøria Dioffulleñ hefur med Bl-
indleika sleiged/ og þeirra Skilningsla-
usu Hiørtu Formyrkvad/ hvørier añar- Ephe.
leger eru fra þvi Lyfe sem af Gude er/ 4. 18
og ganga til Mallausra Skurdgooda/ 1. Cor
sem þeir verda Tilleidder/ og af sijnum 12. 2
Blindleika formæla þijnum Elskulega
Syne Jesu Christo/ og lasta þañ rietta
Naadarstool/ Þar fyrer tak j burt þu
Trwfaste Gud/ þa Huldu sem þar fyr- 2. Cor
er hanger/ hvør eñ er ecke aftekeñ af 3. 16.
Hiørtum Gydinganā/ hvørier adreka Rom.
sig a þañ Asteitingar Stein/ & Hneyx 9. 32.
lunar Hellu. Upplystu þeirra Augu/
so þeir þecke þañ saña Messiam og Ver
alldareñar Frelsara. Leid þu hina He-
idnu/ & alla Vantrwada (hvørier þitt 1. Cor
Ord hallda fyrer Heimsku) til þess riet 1. 2. 3
ta Saudahwss og Christeña Manna Joh.
Safnadar j Samfielagskap þeirra hei 10.
lógu/ uppa þad þeir med oss og øllum v. 16
Trwudum/ lofe prijse og bidie þig/ Fød
ureñ j Synenum og Soneñ med Fød-
urnum j

urn um j Helløgum Anda / eirn sañan
Lucæ Gud og Drotten. Opna þu Skilning
24. allra þeirra Maña ȝ sijna Saluhialp
v. 45 og Trwnadartraust ecke setia alleinast á
1. Cor uppa þañ rietta Grundvøll og Hyrning
3. 11 arstein Jesum Christum / ad þeir þecke
Joh. þañ sama Hyrdir þu hefur wtsendt / og
3. 17 medtake hñ ÿper siñ Heilsugiafara og
Endurlausnara med riettre Trw / og
sonnu Trwnadartrauste sijns Hiarta og
Hugskots / hvor med siñ Hlijdne ꝛ Løg
malsins Uppfyllingu hefur wtvegad
Hebr. eina eilijfa Endurlausn med sijnum bit=
9. 12. ra Dauda. Byrdstu eirneñ alla þa sem
vikner eru fra þeirre Christelegu Trw /
ellegar j aðrañ Mata villier fara / og
palldner eru af nockrum Følskum Lær
doomum / aptur ad leida til þess Eilijfa
Sañleika þijns Ords / O þu Gud all=
rar Nadar / aumka þig yfer þeim sem
ecke hafa þa riettu Trw / og hvetier j
Lucæ Daudans Skugga sitia / og ganga epter
1. 7. Myrkrum sijns Hugskots a þm Ofæru
Ezech Stigū / Leita þu epter þvi ȝ glatad er
34. 16 leid þ aptr ȝ Villurwadeer / Upplys
þu þa hinu Blindu

na Blindu / opna þu Eyru hiña Dauþu *Esa.* 35. 5
lwk upp. Muñe þeirra Mallausu / sem
ecke bidurkieña sig. Vidiieitu þa sem
fallner eru / sæktu aptur þa sm Afvega
eru geinzner / samansafna þeim sundur-
dreyþdu / leid þa a rietkañ Veg sem vill
er þara / þÿrer sakek þins eilÿþrar Mÿ-
skunar / Amen.

VI.

Bæner þyrer Velgiørda Monnum.

Þu goode og Mÿskunsame Gud
Depter þvi ad eg heyre og veit aþ
þÿnu Gudlega Orde / ad þu hef-
ur Misþocknan a øllu Opacklæte / og ad
Strapþed muñe ecke sneida hia Hwse *Prov.*
þins Opacklata / med þvi ad Von hins *17.*
Opacklata muñ so sem Hiela eda Vet- *Sap.*
rar Hrÿm bradna / og ad engvu verda / *16.*
og so sem ónÿtsamlegt Vatn i burtu *v.29*
þliooта / þa bid eg þig / geþ mier þa Naad
ad eg þacke þier alla Tÿma af Hiartans
Gruñe / þÿrer alla þÿna Velgiørninga /
og ad eg verde ecke Opacklatur þund-

eñ/ þeim sem mier haƒa nockurn Tyma til gooda giört/ so eg ƒalle ecke under þiñ Gud egan Doom og Vrskurd/ þar ƒyr er þacka eg þier/ O Herra Gud/ ⁊ Al matt uge Fader/ þvi þu ert Afƒiamleg‚
Psal. ur/og þyn Giæska varer eilyƒlega/ Þu
136. 1 ert Trwr ⁊ hölldur þinn Sattmala/ j
Dan. þusund Lidu/ þier sie Loƒ og Dyrd ƒyr‑
9. 4 er allar þynar Gioƒur. Og nu bid eg þig ƒyrer öllum þeim Meñum/ sm̃ mi er haƒa nockurn Tyma til gooda giört einkum ƒyrer þeim sem mig haƒa upp‑ aled nært og ƒoostrad/ fra minne Barn‑ æsku/ og ƒyrer þeim sem mig haƒa ƒr‑ ædt/ Mentad og Agad/og mier allt ed besta Vndervysad/ So og ƒyrer þeim s̃ mier haƒa til Styrks ⁊ Adstodar ver‑ ed/ med Ordum og Verkum/ og ƒyrer öllum þeim sem mier er skylldugt ƒyrer ad bidia / hvørra Neƒn og æliggiande Naudsyniar þier eru kuñugastar. Vyrd stu Elskulege Gud/ad láta þa alla þier velþoknanlega vera / og giör þeim til gooda aptur a moote/ bæde til Sælar og Lyk‑ ama/ hier Stundlega/ eñ sydañ eilyƒle‑ ga. Veittu

ga. Veittu mier þijna Nad og Blessan/ad eg kuñe j Tijma/ad endurgiallda þeim slijka þeirra Velgiørninga/og vid þeirra Børn þad aptur ad þorskullda/ z j hvøriu sem mier hefur Velvegnad/ eda nockud gott aþleidt/ ad eg sie sœmu leidis ødru Foolke til Hialpar og Þionustu/Hollur og Heilrœdur/epter mijnu Megne/so mijn Laußblød visne ecke/og ad eg verde ecke rotsnaradur/ so sem eitt þurt og Avaxtarlaust Trie. Lattu mig ecke verda Satañ nie Ovinugañ / þyrer Foolksins Opacklœtis saker/so eg lœte ei aþ þar þyrer gott ad giøra hvøriū Mañe/eñ allra hellst Trwareñar Heimskyñe/Epter þvi vor Himneske Fader/ þu ert eirneñ Goodgiarn og lœtur þijna Sool uppreña yþer vonda og Gooda/ og lœtur rigna yfer Ranglœta og Rietlœta /þessu þijnu milldu Epterdœme lattu oss epterþylgia/so vier audsynum oss so sem þijn rietteleg Børn / og med Velgiørningum aptur kyrgium Ovitur leik Heimskra Maña/ so ad þitt Guds doomlega Naþn verde ecke Vanhelgad/

Psal. 1. 3.

Gal. 6. 10

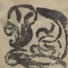
Math 5. 45

1. Pet 2. 15.

nie Lastad a medal vor/og ad þin Nei
dur verde ecke forsvirdtur/ þu sem lifer
og ryker eirn sañur Almættugur Gud/
fra eilyfd til eilyfdar/ Amen.

VII.

Bæn a moote Verralldarenn
ar Astrijdu.



þu Himneske Eilyfe Gud/
þar er ecke (þvi midur) neitt
1 Joh gott j þessum Heime/Hier er
2. 16 ecke neitt utañ Gyrnd Hollds
ins/Fyysn Augnaña z drambsamt Lyf
Joh: erne / þar med liggur Verelldenn oll j
5.19. siñe Vondsku/og er full af Hneyxlun
um og Syndum. Þar fyrer bid eg þig
snu þu mier fra ollu Jardneskũ Hlut
Cant um/og drag mig til þijn / so eg Mis
1. 4. brwke ecke þeñañ Heim nie elske hñ/ nie
1. Cor þad sem j honum er/med þvi hñ forge
7. 31 ingur ad sijdustu med ollum sijnum At
hefnum/Hialpa þu eirneñ so eg læte ec
ke jll Epterdæme vondra ofkrydanlegra
Maña spilla mier/hvor eg hefe Dagle
ga fyrer Augum j þessum Heime/so eg
gange

gange ecke jñ um̃ þad vijda Port/ og a Math
heim breida Veige/hvørn Verølldenn 7.13
geingur sier til Fyrerdæmingar / og til
eilijfrar Fordiørfunar. O þu heilage
Gud / sem mig hefur utvaled og fra- Joh.
skiled fra Heimenum/so eg sie ecke Ja- 15.19
rdlega Siñadur/helldur ad eg skule bera
a Himnum med minu Hiarta og Siñe
og stunda epter þvi sem þar uppe er/eñ Colo.
ecke epter þvi sem hier a Jordune er. 3. 2.
Gief mier þijna Nad/so eg hegde mier Rom.
ecke epter þessum Heime/ og gange ecke 12.2.
epter hñs Hattalage/helldur ad eg um̃
vendest m; Endurnyan mijns Hugskots Ephe.
so eg meige reyna hvør ad sie þiñ þæge 4.23
legur fullkomeñ og Guddomlegur Vil- Rom.
ie/og giøre eirneñ þañ sama af Hiart- 12.2.
ans Gruñe/so eg gange forsialega so sem Ephe.
hiner Vijsu/og hegde mier efter Tijd- 5.15.
eñe. Lattu mig alldrei verda vid þig 16.
skiliñ/hvorke fyrer Vinattu nie Fiand
skap Verallðareñar/ og hvørke þ Villd
nie Ovilld. Veittu þad Heimuriñ ver Galat
de mier Krossfestur/og eg Heimenum/ 6.14
med Afneytan ꝛ Hafnan allra hñs Gy

2. Cor. 7. 1. rūda og Saurugleika/og ad eg ølldung
is fra hønum deye/og þegar Heimurinn
Natar mig og Ofsæker/ad eg verde þa
ecke Stadlaus nie Opolenmoodugur/ þvi
Joh. 15.18 hann hefur hatad þinn elskulegan Son
JEsum Christum ꝺdur fyrr/ Lattu þ
Epterdæme vera mijna Huggun til eins
Joh. 15.19 vissulegs Merkis og Audkiennis/ad eg
sie ecke af þessum Heime. O þu goode
Tit. 2. 12 13. 14 Gud/hialpa þu oss so vier allersamann
Afneyktum Ogudlegu Athæfe og Ver-
alldlegum Gyrndum/og lifum Sidsam
lega / Riettferduglega og Gudlega j
þessum Heime/og væntum epter þeirre
Sælu Von ⁊ Openberun Dyrdar þess
mykla Guds/ vors Endurlausnara Je
su Christi/hvør sialfann sig hefur utgi-
efed fyrer oss/ svo hann frelsade oss fra
øllu Ranglæte og hreinsade sier sialfum
Foolk til Eignar/þ sem kostgiæfed væ
re til goodra Verka/ Amen.

VIII.

Kvølld Bænenn.

Lofadur

O Þadur sie Gud Fader fyrer Jesu Christu/ med Heilogum Anda/ sa eine z eilijfe Gud / hvør aþ sijne margfalldre Giæsku hefur Nadarsamlega verndad mig Auma og Syndruga Mann eskiu allan þennan Dag / fyrer øllum elldlegum Pijlum Diøfulsins/ sem um Dagenn flioga/ og fyrer þeirre Drepsootthenne sem um Middeiged fordiarfar/ þar med Føðurlega vard veitt mig fyrer vondum skyndelegum og brædum Dauda / og fyrer øllum Skada og Hæsku. O Drott enn þijn Goodgyrne tekur so hatt sem Himenenn er/ og þinn Sannleike so vijdt sem Skyenn ganga. Eg bid þig þu Nadarfulle Gud/ ad þu vil ier aþ þijne skiærre Nad/ fgiefa mi

2.Cor 1.v.3

Ephe. 6. 16

Psal. 91. v.5.6.

Psal. 57. v.11.

 er allt

er allt pad sem eg heþe a þessum
Deige giort a moote pier/ hvert ꝫ
pad er med Huxunum/ Ordunū eda
Verkunum / og ad þu vilier snwa
til mijn þiñe Myskun/ z lata mig
a þessare epterkomande Nott roo
samlega Soþa og Hvijlast/ so ad eg
hvorke nu nie endrarnær yþergieþe
þig/ þu sañа og eilijþa Hvijld/ Hell
Joh. 15.5. dur ad eg blijþe i þier þyrer Trwna
Psal. 91.1. z bwe ohrædddur under þiñe Vernd
so sa hinn vonde Andskote dyrþest
ecke ad nalgast mig/ og kunne mier
Psal. 27.1 ecke neirn Skada ad giora. DRott
eñ Gud/ þu ert mitt Lioos/ z mijn
Heilsa/ hvorn skal eg hrædast? Þu
ert Kraptur mijns Lijþs/ hvad skal
eg þa Ottast? Mitt Hiarta þerlæt
ur sig uppa þig/ og so er mier Hial

pad/

þad/ þu ert miijn einka Huggun og
mitt volldugt Skiool/ þiijn Hægre Syr. 19. v. 34.
Hend styrker mig/ þiijn Riettende
Hugga mig/ og under Vernd þiijns
Armleggs hef eg mitt Athvarf.
Sian þu miin Gud/ a Dagenn kalla Psal. 22. 3.
eg/ og þa Andsvarar þu mier/ og a
Rootteñe þa þeige eg ecke/ og þu
Bænheyrer mig/ þegar eg legg mig
til Sængur/ þa hura eg til þiijn/ Psal. 63. 7. 8.
þa eg vakna/ tala eg um þig/ þvi þu
ert minn Hialpare/ under Skugga
þiña Vængia er miijn Hroosun/
Miijn Saal hefur fest sig a þier/ v. 9.
þitt Riettlæte vardveiter mig. O
þu goode GUD/ veittu mier þiijna
Naad/ ad þegar miijn Dauda Stund
tekur ad nealgast / og eg skal leggia
mig nidur i miijna Dauda Sæng til

eilijfrat Hvijldar/ þa meige eg þyt
er þijna Hialp/ j rietfre og sannre
Trw/ hughraustur og oeþadur Hi
alpsamlega soþna til eilijfs Lijfs/
Math. 24. hier mz vardveittu mig/ so eg vake
1 Tim. 3. 2. alla Tijma z liþe med Sparneitne
og Hoopseme/og verde ætijd þund
eñ j Christelegum Tilbꝛoninge/ mz
þvi eg kañ ecke ad vita ꝏ hvørre St
undu þu vor Gud munt koma / og
kalla mig j burt hiedañ. Þetta veit
tu mier vegna þijns Elskulega Son
ar vors Herra Jesu Christi/ Am.

Sa Fimte Jdranar Psalmur sem er hiñ hundradaste z añar j Psalmatoluñe.

DROTTENN/ heyr þu Bæn mijna/og lattu mitt Akall til þijn koma.
Byrg ecke þitt Andlit fyrer mier / J Nootgangs Tijmanum þa hneyg þu þitt Eyra til mijn/ Nær ed eg kalla a þig / þa Bænheyr þu mig snarlega;

Þviad mijner Dagar eru j burt lidner sem Reykur/ og mijn Bein eru forbrend lijka sem Elldebrandur

Mitt Hiarta er sleiged/ og uppþornad/ lijka sem afslad Gras / Svo ad eg þorgleyme mijns Brauds ad neyta.

Mijn Bein þau loda vid mitt Holld/ wt af Grœte og Andvarpan.

Eg em ordeñ lijka sem Reyrstorkur a Eydemørku/ eins lijka er eg ordeñ so sem ónnr Natt ugla j Eydehwsum.

Eg vake/ og er so siñ Einmana Fugl a Hwsþekium uppe.

Daglega nijdg mig mijner Ovíner/ Og þeir ed hæda ad mier/ sveria uñ mig.

Þviad Auskuna et eg lijka sem Braud / og med Harmenum samblonde eg mitt Dryck.

Fyrer þiñe Ognon og heiptar Reide/ þviad þu hefur so upplypt mier/ og nidur j Gruñ nid ur slegeð.

Mijner Dagar eru j burtu lidner sem Skugge/ og eg er so sem afslad Hey uppþornadur.

Eñ þu Drotteñ blijfur æfenlega / Og þijn Minning uñ Alldur og Æfe.

Tak þig upp / og vert Myskunsamur yfer Zion/ þviad Tijmeñ er til/ ad þu siert hefie Lijknsamur/ og sa Tijme er komeñ.

Þviad þijner Þienustumeñ villdu gierned

hun

hun uppbygdest. Og sæe giarnan þad heel ar Steinar og Kalk tilbwed vide.

So þ/ Drotten/ hiner Heidnu Ottudust þitt Nafn/ ꝛ aller Kongarner a Jórdu þijna Dyrd.

Þviad Drotten hn̄ uppbygger Zion/ og byrt est so j sine Vegsemd.

Han̄ aliijtur Bæna Akall hiña Fyrerlitnu/ ꝛ forsmæer ecke þeirra Bæn.

Svo þad verdur ritad uppa epterkomande Kynkvijsler/og þad Foolk sem skapad skal ver da/ mun lofa DROTTen̄.

Þviad hn̄ lijtur wt af sine heilagre Hæd/ og Drotten̄ han̄ sier ofā Himnum ofan̄ a Jórdena.

So ad han̄ heyre Andvarpan hins Hertekna/ og leyse Sonu Dendans.

Vppa þad þeir kungióre Nafned Drottens til Zion/og hans Lof til Jerusalem.

Þa ed Foolked kiemur til samans/ꝛ Konga rijken̄/ Drottne ad þioona.

Han̄ linade a Veigenum min̄ Krapt/ Hann stytte mijna Daga.

Eg seige/min̄ Gud/ Svipt mier ecke j burt ad hálfnudum Dógum mijnum / þijn Aar þau vera um̄ Alldur og Æfe.

Þu hefur fyrer ad Upphofe Jórdena Grundvallad / og Himnerner eru þijn Handaverk.

Þeir forgeinga/ en̄ þu blijfur / Aller munu þeir fyrnast so sem ann̄ed Fat/ þeir munu skiptast so sem

ast so ſ annad Klæde/ þa ed þu umskipter þiñ.
Eñ þu blijfar þañ same þu ert, og þijn Ar hafa ongvañ Enda.
Syner þiña Þioonustumaña munu blijfa/ og þeirra Sæde mun tyngeſt fyrer þier.

Þystudaga Bæner

I.

Morgun Bænenn.

Blessadur sie Gud minn Skapare/ Blessadur sie Gud miñ Heilsugiafare. Blessadur sie Gud miñ hædste Huggare/ hvør mier giefur Heilbrygde Lijf og Blessan / hvør ad er mijn Vernd og Hialp/ og mig hefur epter sinne stoorn Myskunseme a þess
Syr. 34. v. 20

are miñ

are umlidnu Noott verndad z vard
veitt bæde a Saal og Lijfe/ fyrer
marghaattadre Skadseme Diöful
sins/og laated mig komast Heilbryg
gdañ a þeñañ Dag. Eg bid þig miñ
Lucæ. Himneske Fader/fyrer þañ Blood
22.v. uga Sveita þijns elskulega Sonar
44. Jesu Christi/ad þu vilier eirneñ aa
þessum Deige taka mig under þij
na Gudlega Hlijfd/og hallda j Nø
nd med mier og vernda mig / bæde
hid jñra og hid ytra/ svo mig hende
ecke neitt vondt/ þviad j þijnar Hen
dur bifala eg nu j Dag og alla Da
ga mijna auma Saal og miñ vesalañ
Lijkama/mitt þurfanda Lijf / mitt
Vit og Skin/ Miñe og Skilning/
og allt mitt Siñe og Hugskot/allt
mitt Aform/ og allar mijnar Hux

aner Ord

aner Ord z Verk/ z allt hvad eg gi
ore z læt giøra/ miñ Jñgang z Vt Psal. 121. v. 8.
gang/ mijna Gøngu z Stødu/ mitt
Sæte og Legu/ miñ Vilia og Rææd
slegun/ mijna Jdiu og Asetning/
og mijna Trw og Vidurkieñing/ z
allt hvad eg er eda eþle og orka/ bæ
de hid jñra z ytra/ Somuleidis mijn
Aþelok/ Dag z Stund mijns And
lææts/ miñ Dauda og Vpprisu. O
DRottenñ Gud/ verka þu med mier
so sem þu veitst og villt/ hvad sem
kiemur til þiñar Dyrdar z mier til
Sæluhialpar. Og þar s̄ eg Synd
ga i nockurn Mææta aþ mijnū Bre
yskleika a moote þier/ þa bid eg/ ad
þu vilier ecke j burt taka þra mier Psal. 40. v. 12.
þijna Myskunseme/ nie snwa þra
mier þiñe Naad/ z ei undañdraga

þyna Hialp/

þijna Hialp/ þvi þar er eingenn ann-
Esaiæ ar Gud nie Hialpare / ꝥ þig hefur
43. v eingenn vered/ & ecke verdur Heilldur
10.11 Esaiæ neirn epter þig. Þu ert sa fyrste &
44. sijdaste/ & ꝥ utan þig er eingenn Gud
v. 6. þar fyrer kalla eg alleinasta til þijn
Psal. laattu þijna Giæsku rijkia yfer mier
117. laattu mig ærla finna þijna Naad/
v. 2. þvi eg voa a þig/ leid þu mijnar Fæ-
Psal. tur a þeim riettu Veige/ so eg gan-
23. 3. Psal. ge ecke i Raadum fra Ogudlegu/ og
v. 1.2 stande ecke a Vegum Syndugra/ nie
sitie þar sem hiner Hædgiørnu Sp-
ottarar sitia/ Helldur ad eg hafe alla
mijna Hiartans Lyst/ Ast og Elsku
a þijnu Orde og Bodordum/ Jdke
mig þar i Dag og Noott/ fyrer vo-
rn Herra JESUM CHristum/
AMEN.

Þackar-

II.

Þackargiørd fyrer CHristi Pijnu og Dauda.

ÞEg þacka þier Herra JEsu Christe/ sannur Gud z sann ur Madur/ ad þu hefur med þinne Heilogu Pijnu og Dau da/og blessudu Bloods wthellingu/ en durleyst mig auma Synduga z Fyrer dæmda Manneskiu/ an allra minna Ver ka/Forþienustu og Verdugleika. O Herra Jesu Christe/ hvorsu stoor hef ur þijn Pijna vered/ og hvørsu þung Kvøl og Pijst þad hefur vered/hvør su marg falldа Neyd þu hefur lided? hvorsu diwpar eru þijnar Vnder og Beniar? hvørsu beyskur og sar þinn Daude hefur vered? hvorsu oseigian leg er þijn Elska/med hvørre þu hef sætt mig vid þinn Elskulegann Fødr? þar þu sveittest þeim bloodugа Sveita/vid Fialled Oliveti / af þeirre Daudans

Math 26. v. 42

Lucæ. 22. v 44.

K Angist/

Angist/ svo Blooddroparner hrundu a Jerdena/og þar þu varst aþ ollum þij num Læresveinum yþergieþeñ/og gaþst þig viliugañ j Hendur þra leidu Gyd-inga/og þess Ogudlega Skara/ hvor ier þig þvijngudu hardlega/ og leiddu þig bundeñ cm allrar Vægdar / fra einum Ranglætum Doomara til ann ars/ hvar þu varst falsklega æklagad ur/hræktur og hæduglega svqvirdtur/ og med Hnefum sleigeñ j þijna Asioo-
Esaiæ 53.5. nu/ Vegna vorra Misgiorninga var stu særdur/og þyrer vorra Synda saker varstu sleigeñ og Nvdstryktur/mz Þyr num Koroonadur og hryggelega wtle-
Psal. 22.7 iddur/ svo sem eirn Ormur/ sa ecke er neinum Manne lijkur/ þvi þu varst hiñ allra Fyrerlitlegaste og Aud virdelegaste/þullur aþ Kvøl og Krank leika/so þad Hudens Manns Hiarta heþur eirneñ aumkad sig þar yþer/og sagt/Sicaed hvilijk Mañeskia þad er. Þu varst þyrer minna Misgiorninga

saker

saker/a medal tveggia Spillvyrkia reik Lucæ.
nadur/z so sem ein Bolvan uppheing 22.3.
dur/ og med Noglum stungeñ j gegnū Gala.
Hendur og Fætur/ þar ad auke j þijn 3.:13.
um mesta Þorsta med Galle og Edike Psal.
Dryckiadur/og med stoorre Kvøl heþ- 69.
ur þu uppgiefed þiñ Anda/so þu betal Joh.
ader vora Skulld/ og ad vier yrdum þ 19.
þijnar Beniar Heilbrygd'/ Fyr' þessa v. 30
Þijna Pijnu og alla adra Kvøl/z Pi- Esaiæ
ning/seigium vier þier Loþ og Þack- 53. 5.
er/ og bidium þig / ad þu lætur þessa Esa. 53. 5
þijna heilsogu og Beyskn Pijnu / ecke
vera skieda mier til Dyptis/Helldur ad
eg Hugge mig vid hana aþ ollu Niar
ta/og hroose mier af heñe/og Hugle-
ide hana so/og pyrer mier vpide/ad all
ar vondar Gyrnder j mier verde nidur
þrycktar og wtslocktar/eñ þar a moo-
te meige allar goodar Dygder j mier/
jñplantast og aukast. Svo ad eg deye 1. Pet
fra Syndunum/eñ lipe Riettlætenu/z 2. 24
epterpylge þier / sem mier ert siettur til

Fyrermyndar / og gange j þijn Foot-
1. Pet spor/ z umbere hid Vonda med Polin-
2.19. mæde/og lijde Oriettin:den med goodre
Samvitsku/ Amen.

III.
Bæn um riettelega Jdran.

Þu Naaduge og Myskunsa-
Psal. me Gud/þu ert Polenmood-
103. ur og mykillrar Goodgyrne/
v. 8 og trwr/þu kallar oss Dagle-
ga þyrer þa Naadarsamlegu Predikun
Math þijns Ords / til Christelegrar leidriett-
9.13. ingar og Betrunar / og lætur j þijnu
Lucæ. Nafne boda øllum Mønum Jdran og
24. Syndaña Fyrergiefning. Þar ad auke
47. heþur þu Polinmæde vid oss/ aþ þijnu
Langlundargiede og ofeigianlegre My-
2.Pet skurseme/ J þvi ad þu gripur ecke nie
3. 9 yþerþellur hina Syndugu skyndelega j
þeskum Gierninge og Aþbrotum / ad
Röm. straþþa þa med þine Riettþerdugre Re
2. 6. ide/og strongum Doome/ Helldur gieþ
ur þu Frest og Toom til Umvendun
ar/ so ad

ar / so ad eingen kan med riettu ad skull
da þig nie Ajaka / þvi þad er vysst ecke
þin Vilie / ad nockur Madur skule Fyr 2. Pet.
erbarast / helldur ad sierhvør skule snwa 3. 9.
sier til Jdranar / og hafe þad eilijfa Lij
fed / O þu Elskulege Gud / þu veitst
Neningarleyse vors Hollds / og Hiart=
ans Hardwd / Ad vier erum saker Syn Marc.
dareñar wr mæta Fordiarfader / og svo 16.
diwpt j Syndernar fallner / ad vier kun v. 14
um ecke af sialfu oss til upp aptr ad ryssa
eda Jdran giøra. Þar fyrer bid eg þig
fyrer þær Bloodugu Under vors Her
ra J Esu Christi / snw þu mier / so verd Jer.
ur mier snwed / þvi þu ert minn Gud / 31.18
nær mier verdur snwed / þa giøre eg Jd
ran / Lækna þu mig Drotten / so verd eg Jer.
Heilbrygdur / Hialpa þu mier / so verd 17.
eg Hoolpen. Sia / eg er so s eirn Villu Psal.
ráfande og Tapadur Saudur / leita 119.
þu ad Þræle þijnum (Ambaatt þinne) 176.
þ eg gleyme ecke þijnum Bodordum.
Vmskier þu Yfferhwd mijns Hiarta / Devt.
Giør mig Syndlausan / so eg verde hr= 10.
eirn / þvo þu mig so ad eg Snioohvijt v. 16

Psal: ur verde/Skapa þu Gud eitt nytt Hi-
51.12 arta j mier/ og gief mier eirn styrkvann
13. Anda/ Vijska þu mier ecke fra þinne A-
sioonu / og tak ecke fra mier þinn heilaga
Anda. O þu elskulege Gud/ alijttu mig
med þeim Hætte/sem þu aleitst þa Ber-
Lucæ. syndugu Kvinnu Mariu Magdalenu/
7.48 þar hun lꝫ fyrer þijnum Footum og griet
Hiartanlega vegna sinna Misgiorda/ og
Tollheimtumannenn j Mysterenu/þar hn
Lucæ. barde sier a Briost/ og bad umm Nad/
18.13 Veittu mier alvarlega Smt og Trega
vegna minna Synda/ og þar med sanna
Trw med riettu Trwnadar Trauste til
þinnar Nadar/og þar ad auke verduga
Math Avoxtu Idranarennar. Lattu mig þeck-
3.8. ia minn Vitiunar Tijma/ og ecke forack-
Rom. ta Rijkdoom þinnar Nadar/so eg forsjoo-
2.4. me ecke þann þægelega Tijma og Hi-
Sijr. alpradis Dag / og drage ecke undann ad
5.8. snwa mier til þijn/minn Gud og Drott-
Sijr. enn/nie freste minne Idran Dag fra De-
18.22 ige/eda allt til sijdustu Stundar/ hell-
dur ad eg ummvende mier / og betre mig
strax a þessum Deige/Amen.

Bæn umm

IV.

Bæn um Þolenmæde a Mot gangs Tijmanum.

Þu Almættuge og Goode Gud/þu sem ert Styrke hiña Veiku/ Heilsa hiña Siuku/ Kraptur þeirra Mæddu og Þiadu / Huggun þinna Narmþr, ungnu/ Glede hiña Sorgþullu/ Athvarf hiña Yþergiefnu/ Hialp hiña Freyþtudu/ Lijþ fra Daudu/ Gud Þoleñmæd eñar z allrar Huggunar/ þu sier og veitst ad vier erum aþ vorre eigeñ Nattwru Veyker/ Vanmættuger/ Istødulauser og Eþasamer/ og kuñum ecke j Krosse og Mootgange ad standast/ an þiñ ar Gudlegrar Hialpar og Fulltingis/ Þar þyrer kalla eg til þijn/ ad nær sem þu epter þijnu Gudlegū Vilia z Þoc knan/ sender mier Siukdoom/ ellegar añañ Mootgang/ þa vilier þu eirneñ styrkia mig j Trwñe/ og vardveita mig so eg sie stadþastur j Þoleñmædenne. Veittu mier þijna Nad/ svo eg kunne

Math 11.28

Rom. 15.5

Tit. 2.2.

med Noogværum Anda/og kyrlatu Hie-
arta/ ad lijda þijna Fødurlega Hønd og
Typtan. Giefþ mier Þolinmæde/ hv-
er mier er næsta Naudsynleg a Moot-
gangs Tijmanum/og kieñer mier so ad
Hebr. eg hallde mier fyrrumþyrer þier mijn-
10. um Gude/þegar nockud a moote geing
v. 35. ur/og ad eg hallde Hørmungarnar ecke
neitt Onnadar Teikn/ og megle ecke a
moote þier i mijnu Hiarta / eda verde
Prov. i nockurn añan Mata Opoliñmoodur/
3. 11. helldur lat mig Vidurkieña/ ad hvern
sem þu Drottenn elskar/þañ Typtar þu
Rom. hønum til Betrunar / Þvi Hørmung
5.3.4. aplar Þoliñmæde/eñ Þoliñmæde aplar
Reynslu/eñ Reynslañ aplar Vonar/eñ
Voneñ lætur ecke til Skamar verda.
Job. Og sæll er sa Madur sem þu DRottenn
5. 17. straffar/ Þar fyrer skal eingeñ teliest
undañ Typtan og Hyrtingu þess hins
Almattuga/ þvi þu særer og umbind-
ur/þu slær og þijn Hønd Læknar/ Af
sex Harmkvælum muntu hialpa mier/ og
i þeirre siøundu Hørmung mun mig ec-
ke neitt vont snerta/ svo Hialpa þu nu
Eilijfe

Eilijfe og Myskunsame Gud/ad eg meige eignast mijna Sal j Poliñmæde/ z oestablanden vera j vissre Von/svo ad eg meige med Sonarlegre Von og Trwnadar Trauste/kañast vid þitt Fødurlega Hiarta/sem under Krossburdenum er þaled/og verde med øllum Mætte og Krapte styrkur og ørruggur giørdur/ epter þeirre stooru Magt þiñar mykillrar Dyrdar/ Og meige med allre Poleñmæde og Vmburdarlynde Vopnadur stødugur standa j allshattudum Freystingum/Mootgange og Þiæningum/ Og prijse þig gledelega j allre Neyd/ mz þacklætum Hug og Sinne / so ad vier sem lijdum hier med Christo /verdū eirnen med honum upphafner til Dyrdareñ ar / Amen.

Luce. 21.19.

Col. 1. 11.

Rom. 8. 17.

V.

Bæn fyrer Oliettū Kvinnū

Þu Himneske Fader/ Almattuge og eilijfe Gud/ þu sem med þijnum eilijfa Vijsdome/ hefur lagt þetta uppa Kveñmeñena/ ad þær

 skule auka

Gen. ſkule auka Verølldena/og ſijn Børn mz
3.16. Sott og Narmkvælum fæda. Eg bid
þig / ad þu vilier giefa þeim ad þær
þecke þiñ Guddoomlegañ Vilia og þeck
nan/ſo þær umbere og lijde þa ſømu Nr
ijgd og Kvøl med Þoleñmæde / og ad
þu vilier ſnwa þeirra Nrijgd j Føgnud
med gledelegre Fædingar Stund / ſvo
Joh. þær miñeſt ecke leingur á fa Angiſt ꝥ
16. v. Fagnadar ſaker/þvi Mañeſkia er j Ne
20.21 imeñ boreñ. So hialpa þu nu Almaat=
uge Gud bæde Moodurenne og Fooſt=
renu/ þvi ꝍn þiñar Hialpar og Full=
tingis/ er þad med øllu ogiørt hvør=
tveggia/iafn vel þo øll Verølldiñ være
nalæg. Veittu ad ſá Lijfſins Avext=
ur meige komaſt heill og heilbrygdur j
Heimeñ/med riettre edlelegre Skøpun/
ꝍn allra Orkumſla og Vanſkøpunar.
Afſtijr þu þeim vonda Ovin (ſem ſijſt
vill ſia z vita ad nockurt Barn yrde lijf
ande fædt j Heimeñ) ſo hañ meige ecke
framkoma ſinne Grimd og Tyrañaſkap
vid þad. Vardveittu allar Oliettar Ch
riſtnar Kvinnur fyrer Onattutlegum

Barn

Barnburde/þÿrer ollum þaheyrdum og
hrædelegum Tilfellum+ Sieß og þÿna
Nad/so þær Aumu Barnsiepnur/me
ige epter þÿna Nolldlega Fæding hlio-
ta þa N+ Skirn/so þau verde þar med
andlega Endurfædd/til eilÿfs Lÿfs/&
meige verda nyar Skiepnur j Christo Gal.
Jesu+ Styrk þu allar Sængar Kvinn 6. 15
ur med þiñe Magt og Krapte/ og þær
sem Børneñ hafa a Briooste so þær fo
mest aptur til siñar Lÿkamlegrar Heil-
brygde og fæe goodañ Bata/og prÿse
þig og Vegsame/ þu einka Naudhialp Psal.
are/ og vtbreæge þÿna Velgiørninga/ 9.10
og lære ad treysta a þig framveigis/þu
sem nálægur ert ollum þeim sem þig al- Psal.
varlega ákalla+ Eñ þar sem þu leyfer/ 145.
eda lætur nockurn Barnskapadañ Burd v. 19
til falla/epter þÿnum þægelegũ og O
rannsakanlegum Vilia/ellegar eitthvad
teket jlla med ødrum hætte/þa veittu þ
Mÿskunsame Gud/þeim Sorgfullu For
elldrum/ad þau umbere þeñañ þunga
Kross med Þoleñmæde/ og falle ecke j
Orvænting um þÿna Nad/helldur ha

lld̃e þad

llde þad fyrer Reynſlu þeirra Trwar ꝛ
Þoleñmæde / og vidurkienne og halldi
þig ecke ad ſijdur fyrer ſiñ Nadugann
Pſal. Gud / þu ſem fyrergiefur Synder og
85.3. Misgiorninga / og midt j þinne Reide
mineſt þu Myſkunariñar. Og hverær
Tob. ſ þu hrellet nockurn þa gledur þu hñ ſijd
3.22. añ aptur. Þvi epter Hyrtingena ſiña
Meñ Nad / fyrer vorn Herra JEſum
Chriſtum þiñ kiæra Son / Amen.

VI.

Bæn fyrer þeim ſem Herte kner eru / eda j Fiotrum ꝛ Fangelſe.



Pſal. Allſſe Myſkunſame Fader / þu
103. ſem ert eirn Gud a Himnum /
v. 19 og Drotteñ yfer øllum Konga
rijkium / J þiñe Hende er allt
Valld og Magt / eingeñ er ſa ſem moo-
te þier kuñe ad ſtanda. Eg bid þig / fyr
er øllum þeim ſem vegna þyns Gudlegs
Ords og fyrer Sañleikans ſaker / ellegar
mz edrũ hætte eru Fangner under Tyr
kians Vallde / og verda hardt og hryg-
gelega

gelega plaagader/og med þungum þr=
ældoome þiader og kvalder / og ad þu
vilier Hugga þa j þijnum Hiørtum/mz
þijnum heilaga Anda / og fyrer þijna
myklu Myskunseme frelsa þa med þijnu
Gudlega Magtarvellde/fra þeim hør
du og hrædelegu Bøndum þeirra Fang
elsis. Og ad þu vilier giefa einhvør
Medøl og Maata sem þu veitst og kant
þvi til Vegar ad koma / ad þeir verde
þar med leyster. O Herra Gud/blit þu Psal.
heim aptr þa sem fangader eru ꝛ twyst 147.
rader/fyrer þijns Nafns saker/so þeir
þacke þijnu Nafne og lofe og Vegsame
þig. O Drottenn heyr þu Andvarp. Psal.
an þeirra Fiøtrudu/og leys þau Dauda= 102.
ans Børn. O Drottenn/ frelsa þitt hid v. 2.
fangna Foolk/ þa munu þeir aumu og Psal.
Vesolu Menn gledia sig/ og fyrer myk= 14.7
els Fagnadar saker/verda so sem þeir ed v. 2
dreymer/þa mun þeirra Munnur fullur Psal.
af Kiæte/ꝛ þeirra Tunga full af Hr= 126.
oosun/ þa munu Menn seigia a medal 1.2.3
Heidingiana. Drottenn hefur giort dæ=
samleg Stoormerke vid þa/ þar fyrer

erum

erum vier glader. DROTTen̄ ſnw þu
Fangelſe þiña Fatæadu / ſo ſem þu upp-
Pſal. þurkar Vatned um̄ Middeiged / þvi þu
68. ert alleina vor Nialpare / og eirn Alls-
v.21. heriar Gud. En̄ hvorier ſem epter þij
num Gudlegum og Oranſakanlegū Vil
ia ſkulu leingur lijda ſitt Fangelſe til
Reinſlu þeirra Trwar / og til Jdkunar
Þoleñmædeñar / þa vyrdſtu ad Nugga
og Nughreyſta / og liefta aþ þeim þeirra
Oke / og gieþ ad þeir þiñe Naad hia þm̄
ſem þa hallda Fangna / z hafe ſtadþaſta
Von / ad þu muner ecke wtſkwþa þeim
eilijþlega. En̄ ſierdeilis vyrdſtu ad hall
da þeim vid þa ſøñu Chriſtelegu Trw /
moote øllum þolſkum Lærdoomum / ad
þeir Nugge ſig alvarlega / og gledieſt af
Niarta i allre ſiñe Neyd / vid Endurla-
uſn ſiña Salna / aþ þvi eilijþa Fangelſe
og Helvijtis Fiøtrū. O þu goode Gud
2.Pet þrelſa þu Saler vorar / þra Myrkraña
2. 4. Nedium / og Daudans Snøru / þu ſem
Eſaiæ lætur kuñgiøra Nertekņum frelſan / og
61.1. Fiøtrūdū Lauſn / z heſr boded ad Predi
ka þ Nadarſ i n a og þackuæma Ared /
Nalpa þu ſo vier ſtøndum

støndum j þvi Frelse/med hværiu Chr- Gal.
istur hefur oss frelsad / og lætum ecke 5. 1.
fanga nie koma oss aptur under þ Pr-
ældooms Ok ed/z verdum ecke Syndar Rom.
eñar Prælar/Amen. 6.20

VII.

Bæn i moote Holldsins A
strijdu.

Hu Myskunsame og Lang-
lundargoode Gud/eilijfe Fad
er/þu veist ad j mijnu H- Rom.
ollde byr eckert gott/med þvi 7.18
eg er med ollu j Syndeñe gieteñ/og af Psal.
Syndsamlegu Sæde er eg fæddur/þar 51.7
ad auke er mitt Holld z Blood so spillt
ad eg kañ ecke af miñe eigeñ Ekinseme
heitt ad skilia nie underſtanda þad sem 1. Cor
andlegt er. Eg kalla til þijn/ad þu vil 2.14
ier openbera mier þa riettu Kynning
þijns elskulega Sonar/so ad eg sie ecke Rom.
Holldlega Siñadur / og dæme ecke nie 8. 5.
þyrskurde um þitt heilaga Ord og And
lega Hlute / epter mijnum Holldlegum
Skilninge. Hialpa þu / svo eg deyfe
miñ Lykama

Gala. miñ Lijkama / og þvijnge og Kroſſpeſte
5.24 Holldeð með ſijnum vondum Girndum
og Tilhneygingum/ſo hiñ heilage Añ
de ſtioorne mier / og að eg epterfylge
hønum j ſañarlegu Riettlæte. Með þvi
eg og aller þeir ſem Christo þijnu Sij
nē tilheyra/ eiga ecke að vera Holldleger
Rom. helldur Andleger. Og erum vier Skul
8.12. ldbundner/ecke að vier ſkulum Holldenu
Gal. helldur epter Andanum lifa/ſo vier hl-
5.17 ioofum ecke á Sálunē að deya. Eñ með
þvi að Holldeð girneſt avallt a moote
Andanum/og Andeñ a moote Holldenu
þau eru jafnañ ſtrijðande hvørt a moote
ødru/þa hialpa þu Almaſte Gud/ ſo
að ſa heilage Ande/hvørn þu hefur gi-
efeð mier j miñe heilogu Skijrn/og fyr
ir þitt eliſkulega Ord/drottne j mier yf
er Holldenu/og Yfirburde hafe/og að
Gal. eg ſie hønum alla Tijma Vndergiefeñ
5.24 Og fyrer hñs Krapt meige eg deyda all
ar Holldſins Athafner með øllum Girn
dum og Fijſnum/ſo eg gange ecke hiedañ
Eph. af/ nie framfare/ epter minum eigeñ
4. Vilia/ j Niegooma mijns Hugſkots.

Lat miñ

Lat mig ecke verda Fangenn nie Yfer-
unnen af Syndunn nie Holldsins Verk Galat
um/og en þo eg kunne sumt sins ad ver- 5.19.
da af Hollde og Bloode yferfallen/ ell-
egar þad eg kunne af Mannlegum Veik-
leika ad hrasa og falla j Syndena/ þa
gief Nad ad eg meige um sider mig Leid
retta/ fyrer þijna Endlega Hialp ꝫ jnn
blastur þess heilaga Anda/ veittu mier Gal.
þad ad minn Lijkame verde ecke Ofstyrelaat 6. 1.
ur/ Dhoofsamur nie Lostagiarn/ helld-
ur ad eg speke hann og temie/ med Spar- 1. Cor
neytne og Hoofsemu Lijferne/ og þvinn 9.27
ge hann under Ok þinna Bodorda/ so ad eg 2. Cor
fyrer þijna Nad hreinse mig fra allre 7. 1.
Hollds og Hugskotsins Saurgan/ ꝫ
framfare med Helgunenne j þinn Otta/
so ad minn Ande asamt med Saalunne og
Lijkamanum Oflraffanlegur varþveitt- 1. Cor
ur verde til Hingadkomu vors Herra 1. 8.
Jesu Christi/ til eilijfrar Dyrdar/ Amen

VIII.

Kvølld Bænenn.



Psal. 72. v. 18 Lofadur sie Drottenn/ hvør alleina Dasemdarverkenn
Ibid. v. 19 giörer/ z Lofad sie hans Dyrdarfulla Nafn eiliiflega / og øll
Lønd hlioota full ad verda af hans
Psal. 145. v. 21 Vegsemd/ Eg vil Daglega priisa Gud/ z ad Aptne skal minn Munnur
packa hønum æ meir og meir/ Þvi
Psal. 17. 6 nær eg kalla/ þa Bænheyrer hann mig og þegar eg Veina/ þa hneyger hann
siin Eyru til miin/ nær eg bid/ þa giæter hann ad mine Raust. Drottenn
Psal. 46. 2 er mitt Trwnadartraust/ minn Styrkur og Hialp i þeirre stooru Anaud
og Mannraunum sem yfer mig hafa komed. Þar fyrer lofa z priisa eg
þig/ þu eiliife Gud/ ad þu hefur a þessum Deige fodurlega verndad
mig fra øllum Skada og allre Olucku/
sem

sem mier hefde kuñad til ad kalla.
Mitt Hiarta er gladvært/ og miin Psal. 84.3
Saal prijsar þig ꝥ alla þiina Giæ
sku og Myskunseme / miin Tunga Psal. 119. 172.
skal hafa siina Rædu um̃ þig/ z alla
Tijma so seigia/ Lofadur sie Gud/
Blessad sie hn̄s heilaga Nafn. Eg
bid þig/ ad þu vilier af þiñe Naad
fyrergiefa mier/ allt ꝥ sem eg hefe
a þessum Deige syndgad a moote
þier. Og nu a þessare epterfaran
de Nootttu vardveita mig/ med ollu
þvi mier tilheyrer. Vertu miñ Ek
iølldur og mitt Skiool/ yfer miñe Psal. 121. 5.7
hægre Hende. O Drottenñ/ vardve
ittu mig fyrer ollu illu/ vernda þu
miina Saal og vert mier Naadugur
þvi a þig alleinasta treyste eg. Eg
vona a Drottenñ/ og kalla til þess

Psal. allra hædsta Guds / til Guds sem
57.
v. 2.3 Enda giorer a mijnum . Ezmtum.
Psal. Sia/ hn̄ sem mig vardveiter sefur
121.
v.3.4 ecke/ og Jsraelis Verndara syfiar
Psal. ecke. Hañ mun vardveita miñ Gang
17. 5 a riettum Veige so eg rase ecke/ og
og mijn Footspor skridne ecke. Hn̄
Psal. mun ecke lata miñ Foot skeika/ þvi
119.
105. hañs Ord er mitt Lioos a mijnum
Psal. Vegum. Þar þ nær eg legg mig nid
4. 9. ur/ þa mun eg ecke Ottast / helldur
sætlega sofa/ z mig mun ecke skiel
fa nein skyndeleg Ognan/ nie Grim
dar reide þeirra Ogudlegu/ nær þe
irra Stormr kiemur. O Herra Gud
Psal. lat þu Lioos þijns Andlits lijsa
4. 7. yfer mier/ so eg legge mig nidur/ z
et 9 sofe med øllu j Fride / og hvijlest
mn Otta under þiñe Hlijfd þvi þu
Drottenn

DROttenn alleina hialpar mier. J
þijnu Nafne vil eg nu leggia mig Psal.
til Hvijldar/og lata mijna Augna 132. 3.4.
Hvarma sofna/ þu Drottenn Gud
munt mig med Gladværd upp apt
ur vekia til ad lofa og dyrka þijna
Guddoomlega Majestat/fyrer þiñ
elskulega Son vorn Herra Jesum
Christum / hvør med þier lifer og
rijker j Einingu heilags Anda/ fra
Eilijfd til Eilijfdar/Amen.

Siøtte Jdranar Psalmur/ sem er hiñ hundradaste og þrijtugaste j Psal matølunne.

BVrt wr Diupenu hroopa eg DROTT-EN til þijn.

Heyr þu DROttenn mijna Rödd/Lat þitt Eyra hyggia ad Röddu miñar Grátbeidne

Ef ad þu Drottenn villt tilreikna Synderna DRottenn hvør ma þad standast?

J hia þier er Fyrergiefningenn/ so ad Menn Ottist þig.

Eg vænte Drottens / myn Saal hun bijdur hans. Og eg vona uppa hans Ord.

Myn Saal hun bijdur DRottens/ i fra eirne Morgunvoktenne allt til annarar.

Israel vone uppa Drottenn/ hviad hia Drotte er Myskunseme / og i hia hönum er noogleg Endurlausn.

Og hann mun frelsa Israel wt af öllum syni Syndum.

Laugardaga

Bæner,

I.

Morgun Bænenn.



Þu sanne eilijfe odauðlege Gud/ Fader vors Herra Jesu Christi/ til þijn upphef eg mitt Hugskot med skylldugu Packlæte, Pitt Rietlæte vil

eg ecke dylia j mijnu Hiarta. Um̃ *Psal.*
þiñ Sañleika og um̃ þitt Hialpræ 40.11
de vil eg tala/ eg vil ecke leyna þiñe
Giæsku og Trwþeste/ þyrer þeirre
stooru Samkundu/ og ecke þeigia yþ *Psal.*
er ollu þvi enu Gooda sem þu heþ 103.2
ur giort mier. Þvi þad er eirn agi
ætur Hlutur ad þacka Drottne/ og
ad syngia þijnu Naþne Loþ/ þu hiñ
allra hædste/ og ad boda ad Morgne *Psal.*
þijna Myskun/ og ad Kvollde þiñ 92.3.
Sañleika ad kuñgiora. Þar þ prijs
ar þig mijn Saal/ ad þu heþur a þess
are Nootftu aþ þiñe yþergnæþanleg *Ephe.*
re Myskunseme verndad mig. Bl 1.19.
essadur ertu DROtteñ Gud Zeba *Esa.*
oth/ þu sem audsyner þig Naadug 6.3.
añ og Lyknsamañ/ vid alla þa sem *Psal.*
þijn leita/ og elska þitt Hialpræde. 40.

Psal. 8. 2. Blessad er þitt mykla Nafn j ollū Londum/ hꝟort ad er vor Hlijfd og hialpræde. Blessud sieu oll þijn Verk/ sem þu gierer vid Manūna So nu. Eg bid þig/ ad þu vilier eirneñ vernda z vardveita mig a þessū Deige/ so sa vonde Ovinur Dioꝼulleñ giore mier ecke nockurn Skada/ og ad Hend fra Omilldu snerte mig ecke/ Drotteñ Gud miñ Heilsugiaꝼare/ arla vakna eg til þijn / þegar

Psal. 88. 14. snemendis akalla eg þig/ Hialpa þu so eg framkvæme Verk miñar Kall anar trwlega/ z hvad ſ mier er bi falad/ þier til Lofs/ eñ mijnū Nææ unga til Betrunar/ So eg misbrwke ecke þessa Dags Lioos til neirn ra Synda/ nie stygge þig med mijn um Giordum eda Misverkum/ og

yfertrode

yfertrode ecke Smattmæla minnar
heiløgu Skijrnar. Veittu mier ei
kneñ þa Rœd/ eg take mier vara þ
þeim sex Nlutum sem þu hatar/ og
fyrer þeim siøunda sem fyrer þier Prov.
er andstyggelegur/ ß er Drambsøm 6. 16. 17. 18
Augu/ følsk Tunga/ þær Hendur 19.
sem uthella Saklausu Bloode/ Og
Hiarta sem byr yfer Prettvijse og
Illskuførum/ þeir Fætur sem fliot
er eru til ad giøra Skada/ Falsvott
ur sem diarflega framber Lyge/ og
sa ß kiemur upp Natre a mille Br
œdra/ Fyrer slijkum z ødrum þvilijk
um Løstum/ vardveittu mig minn
Gud/ og giefz Rœd/ ad øll mijn Ve
rk og allur minn Lifnadur þocknest
þier/ j þijnum elskulega Syne/ vor
um Herra Jesu Christo/ hvør med

þier liþer z rijker j Einingu H. An
da/fra Eilijfd til Eilijfdar/ Amen.

II.

Þackargiørd fyrer GUDS
Naad og Myskunseme.

Þu Heilaga Þreñing/ z søñ og Guddoomleg Eining/ þu sem ert sundurgreinanleg j þremur Persoonum / og þo ein j Guddoomenum/eirn Herra z eirn Gud/j jafnre Dyrd og Magtarvellde Vier tilbidium þig/Vier Heidrum Lofþ um og Prijsum þig/Vier þockum þier af jnstum Rootum vors Hiarta/ fyrer alla þijna Velgiørninga/sem þu hef, ur audsyndt oss. Þvi þad er vissulega verdugt og riettvijst og Hialpsamlegt/ ad vier j øllum Stødum/og alla Tij, ma seigium þier þacker / þu Heilage Fader fyrer JEsum Christum vorn Herra/ hvørn Einglarner lofa / og Hofud,

Hoþudeinglarner tilbidia/ z aller Koor *Esaiæ* *6. 3.*
ar (edr Fylkingar) þeirra Himneſku
Herſkara/ hiner vollidugu Hoþdingiar *Col.*
a Himnum/ og aller Kraptar a Jørd- *1.16.*
uñe. Og ſierdeilis þÿn heiløg Chriſte
leg Kyrkia um̃ alla Veralldar Kryngl
una/ loþar og prÿſar þig ean Aplæts/
med hædſta Vitnisburde. Byrdſtu mz
þeim hinum ſomu/ ad loſa eirneñ vor-
re Roddu/ þier Loþ z þacker ad giøra
og medtak þu vorar Bæner / ſem vier
giørum/ vegna þiñar ſtooru Myſkun-
ſeme/ hvør ny uppreñur alla Morgna
So hatt ſem Himeneñ er fra Jordun *Pſal.*
ne. Þvi þa vier vorum dauder j vorum *103.* *v.11.*
Syndum/ hefur þu oſſ aſamt med Ch *Eph.2*
riſto lifande giørt / og audſyndt yþer- *5. 7.*
gnæþanlegañ Rÿkdoom þiñar Nadar
yþer oſſ/ þyrer þÿna myklu Giæſku. O
hvørſu mykel er Myſkunſeme Drott- *Sÿr.*
ens/ Og hñ lætur þa fiña ſig ſo Nad *18.1.*
ugañ ſem ſier ſnwa til hañs? Hvør
kañ hañs Myſkunſemder upp ad tel-

ia? Meñ

ia? Meñ kuña þær hvorke ad mijnka
Sijr. nie vera/ þvi hañs Myskunseme er so
2. 22 stoor sem hñ er sialfur. Hañ straffar
og typtar/ hañ fræder leider z foostrar
so sem eirn Hyrder sijna Hiord/ hñ lijk
nar øllum þeim sm̃ sig læta Leidrietta
og heyra Guds Ord kostgiæfelega.
Psal. Svo sem eirn Fader aumkar sig yfer
103. sijnum Bornum/ so Myskunar Drott
v. 13 eñ øllum þeim sem hñ Ottast. Hvar
Mich er eirn slijkur Gud sem þu ert/ hvør
7. 18 fyrergiefur Syndernar z forlæter Mis
19. giorningana þeim s̃ epter eru af hñs
Arfleyfd? Hañ sem ecke helldur siñe
Reide eilijflega/ þvi hañ er Myskun-
samar/ Hañ mun aumka sig yfer oss
aptur/og niðurþryckia vorum Misgi-
orningum/og kasta øllum vorum Syn
dum j Siafardiwped. Slijka þijna
Psal. Giæsku og Omælelega Myskunseme/
25. 6 (hvor vered hefur fra Upphafe Ver
Psal. alldare?ar og um̃ alla Eilijfd varer)
117.2 vilium vier prijsa og vijdfrægia / fra

eirnre

eirnre Ættkvijl til aũarar/ z Begsania pig/ad þu ert so Nœdug z Myskun- *Exod 34. 6.* samur/ Poleũmoodur og fullur af Giæ sku og Trwþeste. Eg bid þig/ Lattu mig Aumaũ og Synduguũ eirneũ þin na Myskunseme hia þier/ fyrer vorn Herra JEsum Christum/ Amen.

III.

Bæn um Christelegann Afgang.

Þu goode Gud/ þu sem hefur sett Mánneskiuñe Skamt siña Lijfsdaga/ hvort Matier *Job. 14. 5.* Madur eñ kaũ ecke yfer ad ganga. Þvi hann hefur sijna afvardada Lijfs Tijd/ og hañs Mœnada Tala stendur hia þier. Alla vora Daga hefur þu taled / hvørier þo lijda skyndelega j burtu/ so sem eirn framfliootande Straumur/ so sem fliwgum vier þar j fra oll vor Aar eru so sem Reykur eda Skugge/ hvør skyndelega forgeing. *Psal: 102. v. 4.* Maũ eskiaũ er so sem Gras/ þad sem skiootlega þornar

1.Pet lega þornar / og ſvo ſem Bloomſtur a
1, 24 Mørkeñe / ſem ſnarlega viſnar / Þvi ki
endu mier nu ad Hugleida / og vid ad
Pſal. kañaſt / ad mijner Dagar hlioota Enda
39.5. ad taka / og mitt Lijf heftur ſijna Mæl=
6. ing / og eg hlijt burt ad fara. Sia / mijn
er Dagar eru ſo ſem ein Hverhandarbr
eidd / og mitt Lijf er ſo ſem ecke neitt fyr
er þier. Hvørſu aller Meñ eruølldung
is ecke neitt / hvørier þo lifa ſo Ugg=
Pſal. lauſer. Drottiñ / kieñ þu mier at Hug
90. leida / ad eg hlyt ad deya / og ad eg heſe
v.12. hier øngvañ langvarande Samaſtad / a
þeſſare Pilagrijms Reyſu. Giør þu mi
er kuñuga mijna ſtutta og forgeingelega
Syr. Afe / ſvo eg hyxe opt og oſialldañ um
7. v. mijn Afelok / ſo ad eg j þeſſum Heime /
40. ecke ſialfum mier / helldur þier life og
deye. Ad eg bijde ſo med Glede og Fag
2. Pet nude j Tr[illegible]ne mijns heimferdar Dags /
3. 11. og opinberunar þijns elſkulega Sonar
et. 12 Jeſu Chriſti / og reide mig þar til med
heiløgu Framferde & Gudlegu Athæfe
Nada þu mig med einum Nialpſamleg
um Afgange / þegar mijn ſijdaſta Stuñd
tekur

fekur ad nalgast/so eg deye Christelega
og þæe skynsamleg Aþelok/j sanre Vid
urkienningu / so eg verde ecke þyrdtur
mijnu Vite og Skyne / og ad eg tale
ecke aþ neinu Ovite/ nockur Gudløstun
ar Ord a moote hier mijnum Drottne
og moote mine Saluhialp. Vardveit-
tu mig þyrer ovarlegum og illum Dau-
da/og þyrer eilijþre Fyrerdæmingu.
Lattu ecke mijna sijdustu Daudastund
Hvatskeytlega yþer mig falla/helldur so
ad eg bwe mig ad; til/mz riettre Tru
og sanre Jdran/ og þegar su sama St
und ad Høndum kiemur / þa gior þu
mig øruggvan/ so eg kvijde ecke optniøg
vid þeim Stundlega Dauda/hvør mier
er ecke utan sa er Dyrunum upplyfur til
Eilijþs Lijþs. Og lat mig þa þin Þien Luca.
ara j Fride fara/ þviad mijn Augu haþa 2.29
sied þan Heilsugiaþara/hvørn þu heþur 30.
þyrerbwed øllum Þioodum / eitt Lioos
til Upplysingar Heidnum Mønum/ &
til Dyrdar þijnu Foolke Jsrael. Gief
ad mitt sijdasta Ord sie þad/ sem þinn
Elskulegur Sonur talade a Krossenū/

Fader

Lucæ. Fader j þijnar Hendur befala eg minn
23. v. Anda/ og þegar eg kan ecke leingur ad
46. tala/ þa Bænheyr þu mijna sijdustu And varpan/ fyrer Jesum Christum/ Amen.

IV.

Bæn um Daglegt Brand.

Þu Almattuge Gud/ til þijn vors Fødurs a Himnum/ køll um vier þijn aumu Børn a Jerdunne/ ad þu viller fyrer þijna Myskunseme/ veita oss og giefa vort daglegt Braud / og allt þad sem heyrer til Lijkamans Uppheldis og Nauðþurftar/ veit oss þijna Naad og Blessan til alls vors Erfvidis / og til allra Handa Verka/ til Yrkiu Jardarennar/ og til alls annars ærleos Athæfis/ Þvi
Prov. þijn Blessan giörer Mann Rijkann/ Og ef
10. þu uppbygger ecke Hwsed / þa Erfvida
v. 22 þeir til Onytis sem þad uppbragia.
Hialpa þu so vier vorþum wt Nete vor
Lucæ. rar Kallanar j þijnu Nafne / og ad oss
5. 5. luckest þad vel / Vardveit þu alla þa

sem

sem eru a sinne Kiettferdugre Reysu
og ylioota Langferder ad hafa til Lands
og Vatns og leita ad siñe Næring/og
þa sem flyttia oss hingad Naudsynia
Vøru/ so ad þeir med sijnu Gotze og
ollu þvi sem þeir medferdis hafa/vard
veitter verde/ og fae engvañ Skada.
Gief þu eirneñ þijna Naad/ ad sierhver
Madur hage sier Ærlega j Kaupum og
Sølum/ med goodre Samvitsku / an
Fals og Svika. Og ad eirn og sierhv- Ephe.
er Ervide nockud/þad sem ærlegt er/ 4.28
so ad hñ hafe ad giefa þeim sem Þurf
tuger eru/ Lattu alla trwa Sendemeñ
og Ervidismeñ hier bijfalada vera/ stijr
ktu þa alla a Saal og Lijkama. Vard
veittu oss fyrer Otrwu Þioonustu folke
Hialpa so vier neitum Hialpsamlega all
ra þiña Giafa med þackłæte/og þvijng-
um oss ecke med þeim leida Mamon/z Math
med hans aumlegre Þioonustu. Og 6.20
Þijnum og plaagum oss ecke/ med þeirre
vondu Brwksorg. Gief þeim Voludu
Þoleñmæde j þeirra Faatækt/ svo þeir
Megle ecke a moote þijnum Vilia / nie

Opbüdsamer verde vid þina ȝ Rÿker eru
og vel Megnande/ nie misgiøre j añañ
Mata a moote þÿnum Bodordum.
1 Tim 6. 17 18. 19 Beitt u eirneñ þeim Rÿku/ ad þeir sieu
ecke Stollter nie Dramblater/og set-
je ecke sÿna Bon a þetta Fall vallta Rÿ
kedæme/helldur a þig lifande Gud/þu
sem rÿkuglega gieþur alls hattadar Gæs
ur Mønnum til Þarþa/ ad þeir giøre
gott aþ sier/og verde Rÿker af goodum
Verkum/ Giefe giarnañ og Hialpe/sam
ansafne Fiesioodum / sialfum sier eina
gooda Grunndvallan/og bygge uppa hid
epterkomanda/so þeir høndle þad Eilÿfa.
Prov. 30. 7 8. 9. Lÿf. O Herra Gud/ tveggia Hluta bid
eg þig/hvorra þu vilier ei synia mier/
adur eñ eg dey. Afgudadyrkan og Lyg-
ar lat tu vera langt þra mier/Fatækt ȝ
Rÿkedæme gief mier ecke/eñ lat mig od
last Deilldañ Skamt miñar Næringar/
añars mætte eg/ nær eg yrde Opsaddur
afneita þier og seigia/ Hvar er Drott-
eñ? Ellegar eþ eg yrde oþ Fatækur/ þa
mætte eg stela og misgiøra vid Naþn
miñs Guds/ Þar þyrer vardveittu mig
Elsku-

elskulege Gud / fyrer þinn kiæra Son JEsum Christum / Amen.

V.

Bæn fyrer øllum Sorgfull um Mañeskium /

Herra Gud Himneske Fader / ned þvi ad Diøfulleñ sem er vor Daudlegur Ovin / lætur þau Sorgfullu Hiørtu ecke vera ofreyst ud / Helldur plagar hann ad hafa þeirra Anaud / siñe Prettvisse til Framkvæmdar / ad plæga þa med marg vyslegum fraheyrdū og furdulegū Hux unum / uppa þad / hann skielfe þeirra Samvitskur / og legge Snørur fyrer þær / og kome þeim til Orvæntingar / Þar fyrer bid eg þig Audmiuklega / fyr er þa Daudans Beyrættu og Blodug aū Sveita JEsu Christi / ad þu viliet Nadarsamlega aūast allar Siūisveikar Mañeskiur / og Hughreysta þeirra veik ar og Efasamar Samvitskur / med þijn um heilaga Anda / og med þijnu heilaga

Orde /

Orde/aþvenda allre Neyd ʒ a þeim ligg
ur/ epter þijnum FeDurlegum Vilia/ꝛ
Apoc. þerra ell þeirra Taar/ og gledia þeirra
21. 4 Saaler med þinne Huggun/ so þær ad
auk þeirrar ytre Neydar og Pijning
ar þalle ecke af Holldsins Veikleika þyr
er Ovinarins Tilteiging / nie kome j
nockra stoora og Andlega Haaskasemd
siña Saalna/sem er Vantrw ꝛ Orvæn
ting/ og adrar stoor Synder ꝛ Lester.
O þu Trwfaste Gud/þu sem ecke læt
ur neirn Mañ Freystadañ verda yþer sitt
1. Cor Megn/helldur so/ad hverſu Þunglega
10. 13 sem nockur verdur Freystadur/þa verk
ar þu þad/ad Freystingeñ þær þañ eirn
Enda/sem hñ kañ ad bera/ Eg aakalla
þig/ad þu vilier troda þad slaga Hogg
Rom. orms og Dieþuls Hoþud under vor
16. ar Fætur/og sundurmeria þad/ Og ad
v.20 þu vilier vrykia og underþryckia hañs
Valld og Vielþeingne/sem hñ aastund
Luc. ar j þrame ad haþa/og gyrnest ad sæll
22.31 da þa sem Hveite. Statt u hia þvi au
ma Mañkyne/ vegna þijns Eisk ulega
Sonar/hver eirneñ hefur þyrer oss/ꝛ
oss til

oss til gooda j siñe Mañdoomlegre Nœtt Hebr.
uru Frelsadur vered. Hialpa þu so ad 5. 2.
vier Nuggum oss alla Tijma ab Niarta/
vid þijn saññarleg Fyrerheit & vid þijna
Gudlega Niastod j allre Neyd og Nœ-
ska/ og meigum eirneñ binna þa hinu
somu þijna Nad og Nialp j Verkenu/
so ad vier standum a moote þeim slœgu 1. Pet.
Arœsum Andskotans/ med eirnre sterk- 5. 9.
re Trw/ og yfervinnum hañ hreystelega
med þijnum Krapte/ byrer Lambsins Bl- Apoc.
ood. Oz byrer Ord vors Vitnisburd- 12. 11
ar/ sem er þad Heilaga Evangelium/
uppa þad ad Heilsa og Kraptur/ Rijke Apoc.
og Magt sie alleinasta vors Guds/ þu 12. 10
sem lifer og rijker fra Eilijfd til Eilijfd
ar/ Amen.

VI.

Bœn byrer Eckium og Fødur leysingium.



Þu goode Trwfaste Gud/
þu sem sialfur nefner þig
Fødur hiña Fødurlausu/ og Psal.
Doomara Ecknaña/ og annist 68. 6
eft þeirra

ast þeirra Naudsyniar / og giører þeim
riett / Og heþur einnen boded oss j þijnu
Exod Orde / ad vier skulum ecke Hrella nie An
22.22 gra þau / med þvi ad þau eru ꝍdur yþ-
ergieþen aþ Heimenum / og eru Pijna dar
og Sorgfullar Manne skiur. Eg bid þig
ad þu vilier lꝍta allar Eckiur og alla
Fødurleysingia vera þier byfølud / under
þijna Myskunsamlega Vernd / ad þu
vilier Forsorga þeim og Upphellde ve-
ita med Fæde og Klædum / og allre ann-
are Naudþurft / Og vernder þau og þor
svarer a moote þm sem þau Pvijnga /
mꝍseilast ꝫ wꝍrijma. Lꝍt tu þau þijna Nad
þia øllu Yþervallde / og giør þar mz
Esaie Riett þeim Fødurlausu / og lꝍt Eckn-
1.23. ana Maaleþnum Hiolpad verda / so þeir
Exod ra Riettur sie hvørge beygdur / nie um
23 6. snwen / helldur ad þꝍr meige fra þrelss-
un þra sijnum Mootstødurum / og til-
heyrelega Verndan j øllum riettu Maal
eþnum. Hialpa ad þeirra Forstioorar
og Fyrersioonar Men / anest þeirra Na-
udsyniar alvarlega / og ad þeim veitest
Velgiørder aþ hvørium Manne. Og
ad eg

ad eg syndgest ecke a þeim/helldur giere
þeim allt gott/eñ ecke neitt jllt. Med
þvi ad hrein og oflecktud Guds Þioon/ Jac.
usta er þad/ad vitia Ecknaña og Fødur/ 1. 27.
leysingiaña j þeirra Hørmungum / og sig
oflecktadañ fra Heimenum ad vardveita.
Þu vilier eirneñ veita þijna Guddoom
lega Nꝛad þar til/ ad allar Eckiur setie 1 Tim
a øllum Tijmum sijna Von uppa þig 5. v.
lifanda Gud/ þeirra Fødur og Herra/ j 5. 10.
allre sinne Anaud og Freistingum/ og
stadnæmest j Bœn og Grætbeidne Dag
og Nott/ og ydke sig þar ad auk j øllū
goodum Verkum/ so sem riett Gudhr-
ædda Eckiur. Eñ take sier Vara þyr-
er Sælgiæte og Vellystingum/og gie-
þe øngvum neina Hneyxlun/nie vondt
Epterdæme med Ordum eda Atvikum/
sem þeim soomer ecke/ og kome sier ecke
j þeina vonda Grunsemd/og hlade ecke
a sig neinum Syndum/Hialpa þu so-
mileidis/ad aller Fødurleyser eda Mod
urlauser uppalest j søñum Guds Otta/ Ephe.
med Æru og Sidseme j allre Gudhræd 6 4.
slu/ og sie Hlijdner sijnum Forstioorum
M iiij og Typtun

og Kyptunarmøñum/og læ te sig giarn
añ Leidrietta/og uppvare j øllu Sidgi-
ede/og medtake good Rææd og trwleg-
ar Amiñingar/og alla Fodurlega Nyrt
ing/svo þeir verde þar med forvarader
fra Løstum og Skømum. Vernda þu
eirneñ øll Christeleg Hioon / og þeirra
Børn/ ad þau falle ecke j þyna Reide/
og kome under Sverded/ ellegar j añ-
añ Mata þ Otymañlegañ Afgang siña
Forelldra/ vegna siña Misgierninga/
Exod. verde einmana z giøreft ad Munaderla
22.v. usu Eckiu/ Aumu z Fauradu Feðurle
24. ysingiu. Tak þu oss Naadarsamlega ad
þier/vegna þyns eilifulega Sonar JE
su Christi/ Amen.

VII.

Bæn m moote Aurvænting og Efasemi.



Þu Myskunsamaste Gud/Ept
er þvi ad eg hefe optsinnis
Moothrooanlega yfertroded
þyn heilegu Bodord/og þung
lega foracktad slygdt og Moodgad þig/

minn

miñ Gud og Drottẽn/ hvar fyrer mijn Samvitska er miøg særd og þvijngud/ so eg er þar af næsta skielfdur og Otta sleigeñ. Og eñ þo þitt heilaga Ord til seige mier obryggdanlega minna Synda Fyrergiefning/ af skiærre Náad/ þa er þo mijn Trw veik og Dieffullẽ sterk, ur/hvør giarnañ villde Stela og Ræ- na allre Huggun wr mijnu Hiarta/þar fyrer kalla eg til þijn Heilage Fader/ Lattu mig nu alldrei hiedañ af ervænta mier þiñar Guddomlegrar Náadar/ so eg falle ecke j þa hrædelegustu Synd/ sem er Vantrw og Aurvæntingu/nie láa te Sazasemina vid mig ráda. Styrk þu mig/so ad eg midt j Daudanũ vone æ þig mitt Lijf/og efest ecke um þijna Ni alp og Myskunseme/ur þa þad eg hall- de ecke mijnar Synder meire og stærre eñ þær kuñe mier Fyrergiefnar ad verda so sem sa Ogudlege Cain giørde. O JEsu Christe Guds Sonur/ þu lifan de Bruñur allrar Náadar/þu sem jafn- añ ert framflioótande med opriootande Uppsprettu Myskunarchar/ Til þijn Gen. 4.13

Lucæ. falla eg aþ ollū Hug ꝛ Hiarta/ auk þu
17.1. mijna Trw til þiñar Heilsgu Pijnu ꝛ
Dauda/ þvi þad er vissulega og omoot
mælanlega satt/ ad eirn einaste Dro
pe þijns allra helgasta Bloods (sem fyr
er mig wthelltur er) er langtum krept
ugre eñ allar mijnar stærstar og þynge
stu Synder/ Alijtu mig med þijnū Mi
skunar Augum/ so sem þu æleitst þann
sæla Petrum/ epter þad hñ hafde Af
Math neitad þier og Formællt sier sialfum/
25. v so ad eg Synde ecke so sem Forrædar
74. eñ Judas æ moot heilogum Anda. O
þu Goode heilage Ande/ þu ægiætaste
liggiande Fie,iiodur/ Staktu hia mi
er j miñe sijdustu Neyd/ þegar sa vonde
Ovinur æklagar mig / og mijn eigenn
Samvitska skulldar mig/ nær Helvijtis
Asynd skielfer mig/ og þa eg verd umi
kryngdur med Daudans Neyd og hræde
legū Freystingū/ nær oll Verelldiñ yfer
giefr mig/ ꝛ aller Luter eru mier Mot
stadleger/ þa Hugga þu mig/ so ad mijn
Von hverfe ecke frá mier/ styrk þu mitt
Hiarta med þijnum Vitnisburde og Iñ
sigle

ſigle / ſo eg trwe ſtadþaſtlega Syndaña Fyrergießning / hvor mier og ollum þe im mun veitaſt / ſem Guds Fyrerheit ſtrwa. Lat þu mier Minnisſtædañ vera Sattmala miñar H. Skijrnar / og ad eg hallde mier af ollu Hiarta vid þad Fyrerheit ſem þar mz er ſamteingt (Hv ør ſem trwer og verdur Skijrdur / ſa ſkal Hoolpeñ verda) og ad eg Hugge mig þar vid / ßyrer þinn Elſkulega Son Jeſum Chriſtum / Amen. *Marc* 16.16

VIII.

Kvølld Bænenn.

O Þu ſie þier þu hædſte og O daudlege GUD / Loþud ſie þijn Giæſka og Mijſkunſeme / Loþ ſie þiñe eilijþre Speke og Sañleika / þu ſem mig heþur vernd ad a þeſum Deige þra ollum Ska da og Hæaſka. Eg bid þig / ad þu vilier Nadarſamlega þramm halda

þinne

þiñe Giæsku/ sem þu hefur vid mig
Uppbyriad/ og læter mig eirneñ a
þessare Nott/ hvijlast under þinne
Psal. 51.4 ædstu Hlijfd / og skyler mier med
þijnum Vængium/ Lættu mitt At
hvarf og Trwnadartraust vera und
er Skugga þiña Armleggia/ soo eg
Psal. 23. 4 Ottest øngva Olukku. Vardveittu
mig miñ Gud/ so s̃ eitt Augnastæ
17. 8 alldr/ Skyl þu mier under Skugga
þiña Vængia. DrottEñ þu ert miñ
Psal. Gud/ og mijn Arfleyfd/ mijn Heill
16.5. og mitt Hialpræde stendur i þijnū
Hondum/ Hialpa mier vegna þiñar
Giæsku/ so hvørke kome yfer mig
Psal. Otte mie Skielfing/ soo ad Ogn
55. 6 Nætureñar falle ecke yfer mig/ ver
Psal. tu mier Nadugur / þvi mijn Sal
57.2 Treystier a þig/ og under Skugga
þinna

þiſſa Bœngia heþ eg mitt Athvarþ Pſal. 77.3
eg leita DRottens i miñe Anaud.
Mijnar Hendur wtbreide eg a
Noottuñe/ og læt ecke aþ/ þvi mijn
Sal heþur hverge añarſtadar nock
ra Huggun. So veit eg ecke aþ nei
num ødrum Hialpara hverke a Him
ne nie Jørdu/ eñ aþ þier alleinaſta.
Um Midnætte þegar eg vakna Hu Pſal. 119.
ra eg til þijns Naþns / þvi þad er v. 55
ſo Lyſtelegt / og eg miñeſt a þijna et 62
Giæſku og Trwþeſte/ hvøria þu
heþur audſyndt mier. Eg þacka þi
er þyrer þinn Riettlætis Doom/
þegar eg er Sorgþullur/ þa hugsa eg
til Guds/ og nær mitt Hiarta lyd Pſal. 77.
ur Neyd og Angiſt / þa tala eg um v.4.
miñ Heilſugiaþara/ þvi hann þærer Pſ.56
mijna Sal wr Fordiørþuneñe/ og v. 41
þrelſar.

frelſar mig fra Daudans Bøndū.
Herra Gud miñ Heilſugiafare / eg
kalla til þijn Dag og Noott/ad þu
vilier Fyrergiefa mier / alla mijna
Misgiørninga/med hvørium eg he
fe a þeſſum Deige og a allre þeſſ
are Viku/ ſyndgad i moote þier. O
Pſal. 116. 4. 5. 6. DROTTEN/frelſa þu mijna
Saal/ fyrer þinnar Myſkunar ſak
er/ þu ert Naadugur og Riett
vijſ/og vor Gud er Myſkunſamur
Drotteñ Gud vardveiter þa Ein
følldu/ Þegar eg legg mig nidur/
þa Hialpar hāñ mier a Fætur aptur/
þar fyrer vil eg Gladvær vera / og
Pſal. 149. v. 5. prijſa og Vegſama þig j miñe Hv
ijlu. So byfala eg nu miñ Lijkama
Pſal 31. 6. og Saal j þijnar Hendur/ þu Trw
faſte Gud/ þu ſem mig hefur End

urleyſt

urleyst þyrer vorn Herra JEsum Christum/ Amen.

Siøunde Jdranar Psalmur/ sem er sa Fertugaste og Þridie.

DROTTEn̄/ Heyr þu mijna Bæn/ hygg ad minē Grætbeidne þyrer þijns Sann leiks saker Bænheyr þu mig þijns Riett lætis vegna.

Og gack ecke j Doom vid Þræl þin̄/þviad þ þier er eingen̄ lifande Man̄a Riettferdugr.

Þviad Ovinuren̄ offsæker Sælu n.i no;✝ nid urslær mitt Lyf til Jordar/Hen̄.setur mig wt j Myrkred/so sem hina Daudu j Verölldeke.

Og min̄ Ande er angradur j mier / Mitt Hiarta er Sturlad j mijnu Brioste.

Eg minest a hina fyrre Dagana / og tala um̄ allar þijnar Dasemder/og seige wt aþ Ver kum þin̄a Handa.

Eg wtbreide mijnar Hendur til þijn/ mijna Sæl þyrster epter þier/so s þurr Jörd/Sela

DROTTEn̄ Bænheyr þu mig bradlegana/ Min̄ Ande þorgeingur/ Vend ecke þijnu Andlite fra mier/So ad eg verde ecke lijkur þeim sem j Gröfena nidurstiga.

Lattu mig snem̄a heyra þijna Nad/þviad

eg vona

eg vona uppa þig/ Giör þu mier kunnan þann Veigenn/hvar eg skal uppa ganga/ þviad mig þorleinger epter þier.

Frelsa þu mig minn Gud fra Ovinum mijn-um/ Til þijn fly eg.

Kienn þu mier ad giöra epter þijnum Vilia þviad þu ert minn Gud/þinn goodur Ande hann leide mig a riettum Veige.

DROTTenn/Endurlijsga þu mig fyrer þij-ns Nafns saker / Leid þu Salu mijna wt af Hörmungenne/þijns Riettlætis vegna.

Og þyrerfar Ovinum mijnum þinar Myskun ar vegna / Og Glata þeim öllum sem angra mijna Salu/þviad eg er þinn Þræll.



Nier

Hier epterfylgia nockrar Bæner hyrer stiettlegar Perssoonur.

I.

Bæner eins Salusorgara.

DÞu Trwfaste Gud z Myskunsame Fader/ þu sem hefur kallad mig aumañ og Overdugan til Þienara til þess heilaga Predikunar Embættis/ og giört mig Fiskara Mañaña/ ad eg skule
veida margar Sæler til Himnarijkis/ Math. 4. 19
og hefur fyrer til heyreleg Medöl/ wtvaled mig ad boda þad Elskulega E-
vangelium/ fyrer þessu mijnu Sooknar Rom. 1. 1.
Folke. Eg bid þig / ad þu vilier mig
þiñ onyta Þioon/ med þiñe Nad/ dug- 2. Cor
legañ giöra til ad framflytia Em- 3. 6.
bætte þess Nya Testamentis/ so ad eg 1. Cor
sie trwr Þienare z Verkstioornarmad 4. 1.

ur yfer þijnum Guddoomlegum Leynd
1.Tim ardoomum/ og forstande vel mitt Em
5. 17 bætte/ecke Naudungur/helldur sialfvil-
ingur/ecke fyrer skiemelegs Avinings
saker/helldur af Hiartans Gruñe veg
na Elsku þijns heilaga Nafns. Og
1. Per ad eg þoodre trwlega med Heilsusam-
5. 2. legum Lærdoome/þær Saudakyndur/s
ad mier eru befaladar/og þa Veiku til
Ezech Vora take bæde hina Siwku / binde
34.4 um̃ þ sem sart er/sæke aptur þ s Villt-
fert leite ad þvi sem tyndt z glatad er/
og Leidriette þa med Hogværū Anda/
sem af einhvorium Glæp verda yfer-
stigner. Sendtu mier þiñ heilaga An
Luce. da/s mier giefe Muñ z Vitsku/ad ta
21.15 2Tim la og rietteliga j sundur ad skipta þij-
2.15. nu Orde. Laattu mig ecke vera neitt o-
nytt Verkfære þiñar Naadar/helldur
verka þu med mier kroptuglega/z gief
þar til rijkuglega Blessun. O þu el-
Ezech skulege Gud/þu hefur sett mig til Vo
33.78 kumans yfer þitt Foolk / Hialpa þu

so eg

so eg æmine og Vidvare þa Ogudle-
gu alvarlega/ z kiene Yfertrodslumon Psal.
um þyna Vegu/ so ad hiner Syndugu 51.15
snwest til þyn og marger af þeim ver
de til þyns Rykis uner / Veittu mier
eirnen þ eg lifie epter Fyrermynd þina
Orda/ og sie Fyrermynd Hiardarenar/ 1.Pet
so eg predike pad ecke ødrum/ og verde 5. 3.
sialfur rækur og wtskwfanlegur. Og
ad eg giefe ecke Ovinunum neitt Til- 1. Cor 9. 27
efne med Ochristelegu Athæfe, ad La Rom.
sta þitt heilaga Nafn/ eda giøre j an 2. 24
an Mæta nockra Hneyxlun. Gief mi
er z øllu mynu Tilheyrendum þin H.
Anda / ad vier eflunst j riettre Trw/
Otta og Elsku / og støndum stoduger Math
j stadfastre Von / med riett Jdrande 24.
Sliperne/allt til vorra Æfeloka/og mz v.13.
føkum so hvør med ødrum þa oforge-
ingelegu Dyrdarenar Koronu/nær vor
Heilsugiafare og ædste Hyrder JEsus
Christus mun openberast hvør med þi
er lifer og rýker j Einingu H. Anda/

þra Eilijfd til Eilijfdar / AMEN.

II.

Bæn Sooknar Foolksins.

Ilijfe Gud og Himneske Fader / Eg bid þig þyrer mijnum Sælusorgara / ad þu gieþer hm̄ ad tala og frambera þitt Ord
Ephe. 6.19. med diarþlegre Opnan sijns Muns / ætt allrar Skielþingar j mœote ollū Villudoomum og Falskieñingum og annare Vanbrukan / so hñ kungiøre oss og openbere Leyndaǹdoom Evangelij / eñ wtrijme aþ vorum Hiørtum allar vondar & þalskar Meiningar. Halltu hm̄ vid þñ hreina Heilsusamlega Lærdoom / og vard veit hñ j christelegu Framferde / so hañ gange undañ oss til eilijfs Lijfs. Vern da þu hñs Lijkama og Heilbrygde / so hñ kuñe sem leingst mz Gagne & Nytseme ad veita oss Forstødu / og ad hñ meige ki.. ... og predika þitt Gudlega Ord / ætt ... ells Otta og Skielþingar / og m... Nr... ...sne og Yferhilmingar / ecke þ Manna

aña Villd / Natur eda Aufund / ellegar vegna siñar eigeñ Nytseme / helldur ad hañ tale klarlega og diarflega þañ Hreina Sañleik / og straffe Synder og Løstu / so sem tilheyrer / so ad bæde eg og fleyre adrer verdum þar med til þijns Rijkis uñer. Opna þu mitt Hiarta / Hugskot og Eyru / so eg hlijde þijnu Heilsusama og verduga Orde / med Lyst og Elsku / og hugarlætlegre Gaumgiæfne / og Hiartanlegre Vidurkieñingu mijns Hugskots / z gange epter þvi enu sama Gudrækelega j riettre Trw / og þære Avørt til þiñar Guddoomlegrar Dyrdar. Sviptu fra mier øllum Leida og Neñingarleyse / og send mier j mitt Hiarta og Hugskot riettelegt Hungur / og alvarlega Epterlangan / epter þm yfer gnæfanlega Rijkdoome þiñar Nadar / sm fram fyrer oss verdur lagdur j þre kl. aru Ordsins Predikun. Gef mier Nad 1. Cor.
þar til / ad eg mykils virde miñ Salu- 4. 1.
sorgara / og hallde hañ fyrer þiñ Þienara og Verkstioora þiña Guddomlegra 1. Teff.
Leyndardooma / svo ad eg medtake þitt 2. 13.

Ord aþ þins Muñe/ ecke odruvijs eñ so
Lucæ. sem aþ þier sialþum/ Og foragte ecke þ
10. heilaga Embætte/hvørt þu heþur Meñ
v. 16 unum beþalad/og ad eg ovyrde ecke þitt
Ord vegna nockurs Brefis þess sem þ
bodar og predikar. Hialpa þu so eg mz
take alla Fødurlega Vmvøndun Str-
aþþ og Aminingar aþ mijnum Predik-
ara Christelega og med goodum Vilia
og take þær upp j bestu Meining/ og
betrest þar aþ/og læte aþ mijnū Synd
um/eñ hate ecke Vmvøndunena nie bu
rt kaste Typtaneñe/nie gremiest þeim z
Laste þa sim mig Straffa. Vardveittu
oss alla saman j riettre Trw og Christe
legu Lijþerne/so vier mættū j þvi Dag
lega eþlast z brooast/ z stadþastlega oss
þar vid hallda allt til vorra Aþeloka/
z verda so eilijþlega Saluhoolpner/þ
þiñ elskulegañ Sō Jesū Christū/Am.

III.

Bæn eins Valldemars.

O Þu Almattuge Gud/Herra Him-
ens og Jardar/ þu sem mig hefur
sett til

sett til þessarar Stiettar/ og hefur gi- Sap.
efed mier Valld yfer mijnum Vnder 6. 4.
monum/til ad stioorna þeim. Eg bid
þig ad þu vilier giefa mier hygged z 1 Reg
skynsamt Hiarta/ so ad eg kuñe riette- 3. 12.
lega ad dæma þitt Foolk/ og ad skilia Ibid.
hvad gott og illt sie/ z meige þar med 7. 9.
framfilgia Riettindum med Styrk og
Hughreyste/ an Blygdunar og Mañ
greinar Alits/Veittu mier Rad z St
yrkleika til ad giora þ sem þier er þæ
gelegt/og mijnum Vndersætū Nytsam
legt/z þ s koma mæ til goods Fridar.
Lættu mig Hugleida/þad eg hefe ecke
mitt Valld af sialfū mier/ helldur af
þier/þeim allra hædsta Gude. Og eg 2.Par
dæme ecke Mōñunum Dooma/ hell 19. 6
dur þier Gud Drottenn a Himnū. Og
ad þu sitier einnenn hia mier j Doomū/z
sier allt þ eg giøre. Þu sem einnenn
munt a sijnū Tima eitt siñ ad spyria/ Sap.
hvornenn eg Vmgeingst/ og ransakar 6. 4.
hvornenn eg skicka og skipa / þvi eg er

Vmboðsmaður j þynu Ryke/og a einn stutta Stund að liþa j þessu Embætt te/ sm mier er byfalað/þvi það geingur Syr, vissulega so til/ Kongur j Dag dauð
10. ur a Morgun. En epter þvi/að næsta
v. 12 harður Doomur mun ganga yfer þa Sap Yfervalldsmeñ/ s ecke giora sitt Em
6. 5. bætte riettelega/og hegða sier ecke ept
6. 7.
8. 9. er þvi sem DRotteñ hefur tilskyckað.
Og hiner Volldugu munu verða volld uglega Straffader/þvi sa sem er all ra Herra/mun ecke Ottast neins Personu/nie hræðast nockra Magt/ hann hefur skapað hæðe smaa og stoora/ og forsorgar þm öllum. Þvi Hialpa þu nu Myskunsame og eilyfe Gud/ so að eg læte þitt H. Orð Vndervysa mier og Tyfta mig/að eg stande vel j mynu Embætte/ z giore hvorke nie læte giora neinum Manne Oriett nie Of
Psal, ryke/og læte mig ecke Villa nie Afve
125. ga leiða fra þeim rietta Veige / so eg
v. 5. verde Samþyckur nockru Ranglæte/

þvi eg

þvi eg er þiñ Præll/og Sonur þinnar Ambattar/ein veik Maññeskia/og lite stutta Stund/og hef alls til oflijtenn Skilning a Logum og Riettindū/ þvi sendtu mier af þijnu heilogu Hæsæte slijka Vitsku og Speke/ hvort ad mier sie ein Medhialp/ svo ad eg vite hvad þier er Giedfellt og Þacknæmelegt/ hvort mig ørugglvañ leide j ollum mijn um Giørdū/og vardveite mig med sijn um Krapte/svo mijn Verk verde þier/ miñ Herra og Gud/þæg j vorū Endurlausnara z Heilsugiafara JESV Christo/ Amen. Sap. 6. v. 5 et 10.

IV.

Bæn eins Vndermans.

DRottinn Naduge og Myskunsame Gud/ þu sem alla Valldstioorn hefur jñsett og tilskyckad/z stad fest hana med þijnu heilaga Orde. Eg bid þig þ mijnu Yfervallde/ under hvørs Vernd og Hlijfd þu hefur sett mig ad þu vilier vardveita þ stadfastlega z Rom. 13. 1.

obifanlega j riettre Vidurkieñingu Ep
ristelegrar Erwar/ med langvarade Ne
ilbrygde og Gudlegre Stioornan/ og
Bleßa þad j allañ Mata/ med allshatt
adre Nad Luku og Velferd / bæde a
Sal og Lijfe/ so ad vier mættū under
1 Tim þess Stioornan hafa roosamt ꝛ Spak
2. 2. ferdugt Lijferne j Nadum og goodum
Fride/ til Dyrdar þijns N. Nafns/ m;
ollū Reidre og Gudhrædslu. O þu el,
skulege Gud/ veittu vorum Yfermonn
um Vijsdoom og Skilning til ad gio,
ra þad eina sīm þier er þægelegt/ og
til goods Fridar kiemur. Vardveittu
þa j þeirra Embætte/ hvert þu hefur
þeim bijfalad/ og vernda þa med þinne
Psal. Nadar samlegre Hlijfd a moote ollū sijn
7. 2. um Ovinum og Aufundarmoñum/ hv
orier sitia um þeirra Lijf/ og med heim
uglegum Svikū og Slægdū stunda ep
ter þeirra Embætte. Hialpa þeim/ svo
Þr Dolenmoodlega likt ere ꝛ Yferviñe
allañ Krossburd og Mootlæte j sinne
Kallan / Byrdstu sømuleidis ad giora
vid alla þeirra Lijkamlega Erfingia og

Arfþeku

Arþtekumeñ/og veittu þeim Langgiæ-
da Lijfdaga / og hallt þeim þarsællega
vid gooda Heilbrygde j þijnum Otta.
Veittu mier og øllū Vndergiefnum mij-
num Lijkum eitt Hlijded Hiarta/ svo ad
vier vitum og Vidurkieñum / ad vort
Yþervalld/og þr sem af þm eru vtsend
er/ og øll ønnur Valldstioorn sie þijn 1. Pet.
Gudleg Skyckan/og Heidrum og Ott- 2. 14.
unst þa/ og sieum þeim Hlijduger med
allre Tilheyrelegre Vndergiefne/og tøk
um oss ecke upp a moote þm/ og styggs-
ium þig / þvi hvør sig setur a moote Rom.
þiñe Skyckan / slijker Menn munu 13. 2.
Dooms Afelle yþer sig taka. Gief þu
mier eirneñ þa Nád/ad eg man alls Falsk
leika/greide Valldstiorneñe med viliugu
Hiarta/hvad eg er skylldugr/epter þvi
sem oss er boded / Greided sierhvørium Rom.
þ sm þier erud skylldugr/þm Skatt s 13. 7.
Skattur heyrer/ Vardveittu oss fyrer
Vpphlaups Møñum / og umsnu þu
Hiørtum hiña frahverfru. Hialpa þu
so ad vier sieum þier allra hædsta Gu-
de Hlijduger/fyrer alla Hlute fram/ og

þat næst

þar næst voru Yfervallde/og komū ep
ter þetta Stundlega Lijf j þitt Eilijfa
Rijke/Amen.

V.

Bæn eins Ecktamans.


Þu Almættuge Gud/þu sem
Gen. 2, 18 sialfur hefur ynsett þa hei-
logu Hiwskaparstiett/og prij
dt og tignad hana med fyr-
Joh. 2, 11. sta Kraptaverke þijns elskulega Son-
ar JEsu Christi/so sem þa Stiett sīn
þier er þægeleg/j hvorre marger Hei-
lager Forfedur og Spämeñ hafa eirn
eñ Gudlega lifad/z þier velþocknast.
Nu med þui þu hefur og so leidt mig
j þañ H. Hiwskap og skyskad mig til
Bwsyslunar/og hefur sierlga þockn-
Syr. 25. 1. an a þessum þremur Hlutum / sem er/
nær Brædurner eru Samlynder/z Na
grañarner elskast/og Madur og Kona
umgangast vel hvort med ødru/ Svo
bid eg þig af øllu Hiarta/ veit mi

er ad

er ad eg bwe skynsamlega vid mijna
eigen̄ Kvin̄u/ j Christelegum Kiærle-
ika og Sampycke / svo sem med hinu 1. Pet.
Veikasta Verkþære/og veite hen̄e sij- 3. 7.
na Vyrding/so sem Samarþa Nꝏdar
en̄ar og Lijfsins. Gief þu bæde mier
og hen̄e/ad vid Vppolum z Fooſtrum
Børn og Hiw og Heimaþoolk til þin̄
ar Kyn̄ingar/ og Gudlegrar Dyrdar/
med øllum Heidre Æru og Sidseme/
Gieþ þu eirnen̄ Nꝏd þar til / ad þau
fylge mier j øllum goodum Verkum/z
lꝏte sig giarnan̄ Typta og Leydrietta
Aþstijr þu þeim grim̄a Hioonabands
Diøfle/ so han̄ sꝏe hvørke Kijþe nie
Tvijdrægne ockar a midle/ og eþ vid
kun̄um aþ Mannlegum Veikleika ad
sigrast/og j nockru Osampyck ad verda
þa Hialpa þu so vid þorlijkunst sialf
snarlega aptur hvørt vid an̄ad. Gieþ
mier og þa Nꝏd/ ad eg lꝏte mig ecke
lysta til nockrar annarar Kvennmans
Persónu/eda eigen̄ Giptrar Kvin̄u/ell

egar ꝏlijke

Math egar allÿte hana med vondū Augum
5.28. til ad gyrnast heñar. Vardveittu mig
mÿna Kviñu og Børn/ z Heimafoolk
ꝥ Soott z Siwkdoomum/ epter þÿnū
Guddoomlegum Vilia/ Byrdstu og so
ad veita mier þÿnum Þienara/ ad eg
take kostgiæfelega Vara a miñe Kall
Gen. an/ og neite mÿns Brauds j Sveita
3.19. mÿns Andlitis/og læte mier þad ecke
leidenlegt þikia/ Eñ þo þad kuñe ad
Syr. verda mier swrt og þungt/þvi þu hef
7.16 ur þad svo skipad og skyckad/ Veittu
mier eitneñ Lucku og Heiller til minn-
ar Biargar og Næringar/ so ad mÿn
Atviña Avaxtest ꝥ þÿna Blessan/an
aña Maña Tioons z Skada/ Sen-
du mier ærlegt Þioonustufoolk og tr-
wa Ervidismenn/ Vardveittu mitt
Hws og Heimile/ og allt þad sem þu
hefur mier giefed. Hialpa oss eitneñ
ad umbera j vorre Stiett þoliñmood-
lega/z epter þetta Lÿf samansafnadu
oss j þitt Rÿke/ til allra Gudhræddra

Hioona

Þioona/þu sem lifer og ryker fra Ei lyfd til Eilyfdar/ Amen.

VI.

Bæn eirnrar Hwsmoodur.

Þu goode Gud/ og trwfaste Fader/ Epter þvi ad þu hef ur af þiñe Naad kallad mig j þa heilogu Hiwskaparsti ett/og sett mig til Bwsyslunar/ j hvor re eg kañ þier mynum Elskulega Gu de ad þioona og þocknast / þa gief mier þiñe Ambætt þa Naad/ad eg ha fe þiñ Guddoomlegañ Otta alla Ty ma f. mynum Augum/og elske þig/tr we og treyste þier yfer alla Hlute fr am. Miñ Skapare og Endurlausn are/eñ næst þier Ottest minn Eigenn Mañ/heidre hañ og elske/og læte mig ecke fysa til nockurs añars. Hialpa þu so ad miñ Vilie sie epter þynum Bod ordum/mynum Mañe Vndergiefeñ so ad eg hlyde hønum j øllu þvi sem til Gen. 3.16. heyrelegt er

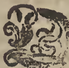
1. Pet heyrelegt er/ Og ad sa leynde Madur
3.4.5 myns Hiarta sie med ollu okreynktur/
og allshattudum Dygdum pryddur/ so
sem Fordum Daga hafa H. Kvinur
pryddar vered/ þær sim settu syna Von
uppa Gud/ z voru hlydnar synu Møst
1 Pet um. Gief mier þine Ambatt Hrein-
3. 2. lyfe og Sidsamlegt Framferde/ med
Otta og Lytelæte / so ad eg kune med
hæverskleguu og Vinsamlegum Ordu
ad blydka og stilla Reideog Hugmood
myns Hwsbonda/og giegna honu med
Tilheyrelegu Goodlynde. Og ad eg
þar ad auke uppfæde og anneft myn
Børn og Heimahiw/ med Hoogværd/
til Lofs og Dyrdar þynu H. Nafne/
Og ad þau epterfylge mier med ollu-
gu Hiarta til allra goodra Hluta. Hi
Gen. alpa þu eirneñ/ so eg sie mynu Mañe
3.21. ein trw Medhialp / og kostgiæfelega
til samans hallde þeirre Biørg z Nær
ingu sem þu veiter ockur af þine Naad
og spille øngvu med mynu Fyrerstoon

arleyse

arleyse/eda Rækstuleyse/helldur Nial-
pe til ad Vina og Ervida þ sem mier
tilheyrer/epter mine Kallan/ so eg ha Ephe.
þe ad giefa þm hinu Naudþurftugu 4. 28
og kune ad rietta mijna Hond ad þeim
Voludu. Vardveittu ockur þ ytrwum
Ervidismonum og vondu Heimaþool-
ke/s mijnke ockar Biorg z spille hene.
Veittu mier z so þijna Naad/ad eg bere
min Kroß þolenmoodlega j mijnu Hi-
vonabande/ z late mig ecke strax skiel 1. Pet
þa nie yþerbuga þo nockur þijning 3. 6.
ad Hondu kome/ med þvi ad vor Trw
styrkest j Mootgangenu z Manraun-
um. O Herra Gud/ a þitt Almattis
Vellde byþala eg mig/ minn elskulega
Man z øll mijn Born/z Heimaþoolk
ad þu vilier Vardveita oß þ Synndu/
Skom og Skada/z allre Sorg/Neyd
og Angist/þ vorn Herra JESVM
Christum/ Amen.

VII.

Ein Barna Bæn.


Þu goode Gud/þu ſem mier
hefur boded ad eg ſkule alla
Exod Tijma heidra minn Lijkam-
20.12 legann Fodur og Moodur/og
lætur þier ſijka Hlijdne og Þioonuſtu
vel þocknaſt / vegna þijns Elſkulegs
Sonar JEſu Chriſti / og villt þetta
med Langlijfum Lijfdogum/allshattz
adre Bleſſan og Velgiorningum Lau-
na/ Eg bid þig af ollu mijnu Hiarta
ad þu vilier lata mijna elſkulega For-
eldra og alla þa ſem j þra Stad eru
ſetter/leinge lifa/og vernda og vardve
ita þa fra alſkins Krankdæmum / og fra
ollum Voda og Skada/og fra ollu jllu
Gief þu mier eirnenn Skynſemd og hl
ijded Hiarta/ſo ad eg bæde þeim z ollum
odrum ſem yfer mig eru bodner/ſyne Til
bærelega Hlijdne z Undergiefne / og
Syr. 3. 7. heidre þa med Ordum og Verkum og þol
enmæde/ſo þra Bleſſan kome yfer mig
Hialpa þu mier/ſo eg kunne ad þioona
mijnum

mÿnu Fodur aptur j siñe Elle/ z ang *Ibid.*
re hn̄ ecke so leinge sm̄ hn̄ liþer/ helld *v.14*
ur vyrde til hins besta/þo hønum kuñe
ad verda Barndoomslega/ og þorackte
hn̄ ecke. Eñ þo eg være med jafnmyk
lum edur meire Gafum giædur / eda
være nockud Skyckanlegre. Somuleid
is ad eg Nrelle nie yfergieþe alldrei mÿ *Tob.*
na elskulega Moodur/hvør mig hefur *4.3.*
bored þyrer sÿnu Briooste/og uppfædt
mig med myklum Erfidismuñ/so ad *Syr.*
Bølvaneñ kome ecke yfer mig. Og eg *3.11.*
bid þig miñ goode Gud/ad j hvøriu ſ
eg hefe vered mÿnu elskulegū Forelld-
rum Ohlÿdeñ/eda Mootsnweñ/ þ vil
ier þu mier Fyrergiefa/ vegna þinnar
myklu Myskunseme/ og reikna mier ec
ke til Synder z Misgiørninga minn *Psal.*
ar Barnæsku/minstu ecke a mÿnar Yf *25.7*
ertrodslur og Oviturleik/ enn læt mig
kañast vid mÿna Heimsku / og giøra
þar þ saña Idran/ z snwa mier til þÿn
j riettre Trw/med Idrande Hiarta/z

taka m' kostgiæpelega til Hiarta Ep
terdæme míjns Heilsugiapara Herra
Jesu Christi/ hvor j sijnū Vngdoome
Lucæ. var sijnū Forelldrum Vndergiepen/øll
2. 51. um Børnū til Gudlegrar Fyrermynd⸗
ar. So Hialpa þu mier eirnen/ad eg
alla Tijma j Christelegre Hlijdne þun
den verde. O þu Myskunsame Gud/
Prov. vardveittu mig f Ogudlegū Selskap ꝛ
1. 10 Causlætu Foolke/so eg kome ecke j þeir
et 15. ra Sambland/ ꝛ en þo þeir locke mig
ad sier/þa varne eg mijnū Footū/ꝛ ga
nge ecke a Fra Vegū mier til Glotun
Lucæ. ar/ Lættu mig so uppvaxa/ad eg auk⸗
2. 52 est og proovest ad Vijsdoome/ Alldre ꝛ
[illegible] Nad hia þier mijnū Gude/og hia øll
um Mønum/f þn sama þin elskulega
Son/ vorn Herra Jesū Christū/ Am.

VIII

Eins Pioonustumans edur Pi oonustu Kvinu Bæn.

O Þu Myskunsame Gud/ þu sem þyr
er þa dyrmætu Pijnu og Dauda þij
ns elsku

ns elſkulega Sonar Jeſu Chriſti / heſ
ur mig Endurleyſt og frelſad fra þm
eilijffa Þrældome / fra Yfervallde Syn *Col.*
dareñar ꝛ Myrkraña Magt / ꝛ fra þm *1.13.*
hrædelega Tyrañaſkap Dioffulſins / og
giort mig ad Herra yfer Daudanum og
Helvijte. Eg bid þig / ad þu vilier gie-
fa mier þijna Nad / ſo eg fae ecke neirn
Leida til þeſſarar miñar Stiettar og Lij
kamlegs Þrældooms til hvørs þu heſ-
ur mig ſkyckad hier a Jørdu / epter þij
num Vilia og Pocknan / og ad eg møg
le ecke med nockru moote af miñe Þhol
eñmæde / a moote þiñe Skyckan / nie øf-
unde adra Meñ / af ſijnum ædre Stiett
um / helldur ad eg giøre þiñ Vilia / af
øllu Hiarta / med goodu Giede / og ecke
añad Nuxe / eñ ſo ſm ea þioone þier Gud *Ephe.*
a Himnum / eñ ecke Moñunum a Jørd- *6. 6.*
eñe. So Hialpa þu elſkulege Gud / ad *et 7.*
eg ſie trijnu Lijkamlegum Hwsbændum
og Hwsmædrum (ecke alleinaſta þeim *1. Pet*
Goodu og Hogplyndu / helldur eirneñn *2.18.*
þeim Illwdlegu / Hardwdugu og Abwd
arſømu) med Þoleñmæde Hlijdeñ j øllū

 þeim Hluꝛ

þeim Hlutum sem ecke eru hier amoote
med tilheyrelegum Otta og Einfalld,
leik mijns Hiarta/so sem mijnum Herra
1. Pet Christo/ecke med þioonustu þ Augunū
2. 18. alleinasta/ so sem Meñunum til þockn
Ephe. unar/helldur aþ Hiartans Gruñe/ veg
6. 5. na þijns Bodords og Skipunar. Gieþ
et 6. mier þa Nad/ad eg verde trwr þundiñ
Colo: j ellu þui sem mier er beþalad/og fyr-
3. 22. er mig verdur lagt / og vanræke ecke
neitt/nie med Skēm̄ ꝛ Vanvyrdu viñe
og læte ecke neitt Tioon nie Skada skie
aþ mijnu Athugaleyse/þar ad auke ad eg
læte mig ecke lysta til añara Eign^r sem
mier er tiltrwad/ og j Hendur þeingiñ
nie þare þar otrwlega med. Vardveit
tu mijna Heilbrygde og styrk mijna Limu
og Lidu/og alla Krapta mijns Lijkama
Veit mier þar med Skynseme og Vijs
doom/ so eg kuñe ad hyta um̄ Erfvide
miña Hwsbænda/og med þiñe Gudleg-
re Hialp/auka og betra þeirra Biorg ꝛ
Gen. Næring/so þan blessest eþlest og aukest/
30. 30 þyrer mijna Kostgiæþne / og allt hvad
eg giøre og framkvæme / þad kome til
þiñar

þiñar Gudlegrar Dyrdar/og til Hialp, sämilegrar Jdkunar og Auknıngar miñ ar Erwar/ Amen.

IX.

Eins Vngmennis eda Vng rar Stulku Bæn.

DROTTEnn Almaattugur Gud/þu sem ert Heilagur/hr eirn/Hreinlÿfur ꝛ Obleckad, ur j þÿnum eilÿfa Guddoome og hefur sierlega þocknan a Hreinþerd, ugu Hiarta / og Gudlegre umgeingne. Eg bid þig/skapa þu eitt hreint Hiarta j mier / vardveittu mig þ øllum vondū Syndum/ þ Hørmungum og allre ohr, einlegre Saurgan og Samblande. Hi, alpa þu so ad eg læte mig ecke läga til äñarlegra Yþerlita/og giefe mig ecke til Holldsins Lostäseme/til ad fremia Sk, ämer og Lostu/med Saurlÿþis Foolke ellegar falle j nockurn añañ Mata j o, ærlegt Framþerde/ Nidurþryck þu fær vondu Gyrnder j mÿnu Hiarta/og wt, sleck allañ Bruna Holldlegra Gyrnda/ Psal. 51.12

Syr. so ad eg skime ecke j kryng epter frijdū
9. 7. Personum. Lꜳttu mig ecke koma j Sel
skap Lauslꜳtra Manna / ellegar rata j
Ephe. gradugan og ohooflegan Dryckiuskap /
5.18. sem epter sig leider oskyckanlegt Athæfe.
Lꜳttu langt fra mier vera Onytsam=
Ibid. legt Skvalldur / skiemelegt Hial og Ki
v. 4. eskne / sem oss Christnum hæfer ecke.
Vardveittu mig fra Stollse og Hoffr=
ækt / fra Lete og Idiuleyse / so sem fra Sneru
og Nete Dioffulsins / Vardveittu mig
fyrer allre Tilteigingu og Bleckingu fra
Stada s mier kunna ad giefa nockur Til
efne eda Egging saurugleg Framferd
1. Cor is / so eg giore ecke Christi Lime ad Hoo
6.15. rūnar imū / helldur Hialpa þu / svo eg
pioone þier med hreinnre Sꜳl / og
oflecudum Lijkama / so sem sa frooме
Gen hreinferduge Joseph a Egyptalande.
39. 12 Og þegar þu villt a þijnū Tijma epter
þijnū Gudlegū Vilia og pockran kalla
mig j þa H. Hiūskaparstiett / þa Hial=
pa þu mier / so eg uppbyrie þa semu
Stiett j þijnū Ottavenū ecke af Forvitne
og vondre Fysn / eda fra saker Lostagyrn
dar helld

dar/helldur vegna þinar Guddoomlegrar Skyckunar / og af Gyrnd Lijfsins Avaxtar / hvar med þitt heilaga Nafn meige verda Lofad og prijsad hier Eilijfslega/eñ sydañ Eilijfslega. Send þu mier eina frooma trwlynda Ecta Persónu / med hvørre eg meige j Fride og Nædum samþyckelega Lifa/ þu ert so s pecker allra Maña Hiørtu/og veitst all ta fra Hugskot og Eigenleik. Af þier kiemur ein Skinsem Ecta Persona/ Prov. 19.
þvi hun er eirn Skeinkur og Afgioff v. 14
þess allra hædsta/ Þar þ kalla eg til þijn/og bid ad þu vilier epter þine mykilu Myskunseme vernda mig þ fre Mañeskiu sem Grim og Oblgd er / fyrer sakir þijns Elskulega Sonar JESU Christi/ Amen.

X.

Bæn eirnrar Oliettrar Kvinnu.

ÞU Almattuge Myskunsame Gud/ Skapare Himens og Jardar/þu sem epter þinne þocknan

hefur lagt þad a mig og allar adrar
Kveñmañs Perſonur Syndareñar veg
Gen. 3. 16. na/ ad vær ſkylldum bæda vor Børn
med Neyd og Harmkvalum/ og upp-
pylla Verolldena. Nu med þvi ſlijkt
er þiñ Guddoomlegur Vilie/hvorn eg
reikna vidurkieñe og prijſa Oſtraffan
legañ Heilagañ og goodañ vera / þvi
allt þ s þu hefur giort og tilſkyckad
Gen. 1. 31. þad er harla gott/ Þvi bid eg þig
þ þiñ Son Jeſum Chriſtum/ad þu vil
ier Hialpa mier til ad bera og yfervin
na mijnar Harmkvælingar og Naadar
ſamlega leyſa mig j æſkelegañ Tijma
fra mijnum Lijfs Averke / med þijnu
Blijda Tilliite. Og hallt mier þang,
ad til ſtadfaſtlega vid þig/ og vernda
mig med þeſſum Averke mijns Lijfs/
fyrer ollum Voda ꝛ Skada/fra ſnu
þu mijnum Augũ/ ſo ad mier myſſyn-
eſt ecke ſvo eg ſetie mier nockra þa
Mynd fyrer Siooner / eda læte neitt
þad j Aug hvarfla/ hvar af miñ Lij-

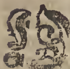
þs Avøxtur nieige j nockurn Mata o myndarlegur eda afft aplegur verda. Vardveittu mig svo eg, falle ecke nie rase a neitt ofoisialega/ellegar med he iptugre Reide/ eda med nockrum ødrū hætte/ giøre mijnū Lijfs Averte Mein/nie Skada/ so mier gange ecke jlla nie Onatturlega. Gief mier þa Nad ad eg hafe goodar Giætur a miñe Gøngu/og a øllum mijnum Giordum/ og Negde mier og Vmgangeft med allre Skynseme/og þegar su Stund kiemur ad Nondum/ad eg skal fæda/ þa hialpa mier med þiñe Nad/ ad eg sie Oefasøm/ og meige j sannarlegu Bæna akalle hughreysta mig vid þijna Gud lega Nialp/ epter þijnum Fyrerheitum og verde gledelega leyst / og fæde eina lifande vel skapada Mañeskiu j Neim eñ/ epter þiñe Mynd / Veittu eirnenn þeirre somu Barnskiepnu/ad hun hl. joote þa N. Skijrn/so hun ꝥ Vatn ꝛ Neilagañ Anda/verde Endurfædd til Joh. 3. 5.

þess eilijfa

þess eilijfa Lijfs/ og meige verda eirn Erfinge þijns Himneska Rijkis / og þig one þier j riettre Vidurkieñingu z Christelegu Framferde/ O Herra Gud Myskunsame Fader/ vardveittu mig fr Otijmanlegum og oskaplegum Burde. Eg gief mig alla under þinn Vilia/ hvør alla Tijma er hinn beste/ og eg bijfala þier miñ Lijfs Avoxt/ þu trwe
Psal. Gud/ þu hefur mig skapad og endurle
31.6. yst/ eg er þijn/ þu matt giora vid mig hvad þu villt/ a þig vona eg a medañ eg life/ þu ert mitt hædsta og einka Af hvarf/ fyrer vorn Herra JESUM Christum/ Amen.

XI.

Bæn eirñrar Eckiu/ og Ein setu Mans.



Þu trwfaste og eilijfe Gud Fader vors Herra Jesu Christi/ þu sem epter þijnu Gud doomlegu Vilia z Pocknan hefur med Afgange miñar elskulegr Eckta

Ecktapersoonu / giort mig ad eirnke Besællre Ecktu (einmana Mañeskiu) Eg kalla til þijn j minne stooru Neyd ad þu vilier aumka þig yfer mig / og ꝥ saker þiñar stooru Giæsku og Myskunar/af þiñe Nad/fyrer-giefa mier allar mijnar Synder sem eg hefe giort
a moote þier. Snw þier til mijn og Psal.
vert mier Nadugur / þvi eg er Aum 25.
og einmana. Alijttu mijna Eymd og v. 16.
Neyd/ forsorga þu mier og hygg mier 18.
fyrer Tijmanlegre Biorg og Næringu/ so sem þu hefur giort vid Eckiuna j Zarepta / til hvorrar þu sender Spamañeñ Eliam / og nærder hana þansamlega j þeirre Hallæris Tijd. So vyrdstu nu eirneñ ad añast mig/og snwa til mijn þiñe Guddoomlegre Hialp og Bænheyr mig j miñe Neyd/og hialpa mier af ollū Mootlætingum. Lattu mig eirneñ fiña Nad hia ollū Valldstioornarmoñum / so þeir alijte riettelega mijn Malefne/og dæme mi

er riettañ

er riettañ Doom / og vernde mig þyrer
øllu Oþrijke. Sendtu mier eirneñ þa
Meñ sem af riettre Trw og Kiær,
leika añaſt mig j mijnum æliggiande
Naudſynium og veita mier Vidhialp
bæde med Rad og Dæd. Vardveittu
Pſal. mig fyrer þeim Lyge Muñum og þøl-
120. ſkum Tungum/ hvørier hijta ſem Nær
v. 2 knijfur/ og eru ſo hvaſſar ſem Pijlur
Pſal. hinar øþlugu. Frelſa þu mig þra Laſt
64. yrdum og vondre Bakmælge Illgiarn
v. 4. ra Maña/ hvørier med Eitrudū Ord-
um og Vijſleſtre/ ſkioota ſo ſem med ein
um Boga / og haþa hratt og vaned
ſijnar Tungur til ad laſta adra. Eg
bid þig eirneñ miñ elſkulege Gud/ veit
tu mier þa Nad/ ad eg halldе mig ær
lega og Chriſtelega j mijnum Eckiu-
doome/ med Hreinlijþe og goodu Fram
ferde/ ſo eg ſie ødrū Moñum til goods
Epterdæmis/ og ſetie þar ad auke mij
na Von j øllum mijnum Mootgange/
alleinaſta uppa þig miñ hædſta Neyd

hialp

hialpara/ og giøreſt hvørke Opolinn
mood/Iſtødulaus nie Orvilnunarſom
j mïnum Kroſſburde, Nelldur ſie ſtad- 1 Tim
foſt j Trwñe og Bænenne/ Dag og 5. 5.
Nootf. Sida/ ſo ſem Augu Ambættar Pſal.
eñar horfa a Hendur ſiñar Hwsmood 123.
ur/ ſo horfa mïn Augu a DROTTeñ 2.3.4
miñ Gud/ þangad til hñ er mier Naad
ugur. Þvi eg er pullur af Forackfun z
Fyrerlitning / vegna þïns Elſkulega
Sonar vors Herra Jeſu Chriſti/ Am.

XII.

Vegfarande Mans Bæn

O Þu Almattuge Gud/ j þïnu Nafne vil eg ferdaſt af Stad a miñ Veg
og uppbyria þeſſa mïna aformada
Reiſu/ med akalle þiñar Myſkunſeme/
þvi þu ert vor Gud þu ſem varddveiter Pſal.
allañ vorn Jñgang og wtgang/ og gr 121.
eider vorar Fætur a rietta Leid/ ſo þr Pſ. 18
ſkeike ecke. Eg bid þig / ad þu vilier v. 37
ſenda mier þïna H. Eingla/og biooda Pſal.
þeim ad þeir vardveite mig a ollū mïn 91.11
um Vegum

um Vegum / og leida mig þa riettu
Braut / til þessa Stadar hvert eg hefe
hugлagt ad komast / og leide mig Frjalst
aftur og Heilbryggdan til mijns Hwss
Tob. og Heimilis / svo sem sá unge Tobias
12. 3. var leiddur af Einglenum Raphael þ(r)-
am og aftur til Rages j Meden. O
Herra Gud / vardveittu mijnar Fætur /
so eg hrase ecke nie falle / eda fae nock
urn Skada af neirnre Asteitingu / elleg
ut ofortsialegu Atþæfe. Og ad eg kome
hvorke j Vatnshæcka / nie falle j Reiß
ara og Mordingia Hendur. Vernda
þu mig þ Grimmum Villudyrū / z þyrer
öllu illu til Lijfs og Sælar. Veittu
mier frooma Menn sem mig take til Hwss
og Herbergis / og audsijne Myskunar
Verk a mier. Hialpo so eg framkvæme
vel mitt Erinde / med þinne Hialp til
Gagns og Nytsemdar / og kiemest heim
aftur med Fride til mijns Heimilis.
Vertu hia mier a öllum mijnum Veg-
um og Stigum / so sem þu varst med
Gen. Forfødurnum Jacob / þa hñ ferdadest
28.15 j Mesopotamiam / og so sem þu sagder
til hans

til hans þa hn̄ þor j Egyptaland. Eg Gen.
vil þerdast þangad med þier/ og eg vil 46.
flytia þig hingad aptur. Og so sem þu v. 4.
leidder Jsraels Fooll yfer Rauda Exod
og sydan yfer þær hrædelegu Obygder 14.
a Eydemørkeñ/ z gieckst undañ þeim a v. 28
Dageñ j einum Skystoolpa/ og a Nott 20.
eñe j einum Elldstoolpa/ So viltu þu
eirneñ hia mier vera / og ganga undann
mier a øllum þessū Veige/ og leida mig
bæde fram og aptur og vernda mig og
vardveita/ og hafa alla Vmhyggiu fyrer
er mier. Og so sem eirn trwr Leidsagn,
armadur / og alldrei fra mier vijkia.
Vertu min̄ Førunautur og Trwr Hyrd Psal.
er/ j þijnar Hendur byffala eg minn 23. 1.
Lijkama z Saal/ Sømuleidis mitt Lijf
og Heimile/ og allt þad sem mier tilhey
rer / Hialpa þu so eg finne þad allt sam̄
an aptur / med Glede og Heilbrygde/
heillt og oskaddad/ fyrer þin̄ elskulegan̄
Son vorn Herra Jesū Christū / Am̄.

XIII.

Bæn eirnrar Freistadrar Personu

Psal. ROtteñ straffa mig ecke j Rei
6. 2. de þiñe/og tyfta mig ei j þiñe
Bræde/þvi þijnar Pijlur stijn
ga mig/og þijn Hønd þreyng
Psal. er ad mier/þar er ecke neitt heilbrygdt a
38. 4 mijnum Lijkama/fyrer þiñe Ognan og
eingeñ Fridur j mijnum Beinum vegna
Ibid. miña Synda. Mitt Hiarta skielfur.
v. 11. Miñ Kraptur hefur mig yfergiefed/og
Lioos miña Augna er ecke nærre mier.
Psal. Otelianleg˟ Þiæning˟ umkryngia mig
40. Mijnar Synder hafa griped mig/so eg
v. 13. kañ ecke ad sia/þær eru fleyre eñ Hær
eñ a mijnu Høfde. Og mitt Hiarta hef
Psal. ur yfergiefed mig. Daudans Fiøtrar ha
18. 5. fa umkryngt mig/ og Helvijtis Angist
er ad mier komeñ/ Sia/mijn Samvit-
ska giefur Vitnisburd/og stendur a mo
te mier/eg fiñ berlega Daudans Neyd/
og hef øngva Roo fyrer þeirre Ognar
Psal. legu Helvijtis Asijnd. Eg ligg so sem
69. j diwpu Vatne/sem øngvañ Botn hef
v. 3. ur. Og stend so sem j diwpu Fene.
Psal. Mijn Sal er full af Harmkvælum/og
88. mitt Lijf er nær komed Helvijte. Eg er

halldenn

halldeñ Samlíkur þeim sem ofan fara
til Helvijtis / mitt Hiarta er kvijda fullt Psal. 55. 5
og kvelst j mijnum Lijkama / og Dauð-
ans Otte er yfer mig fallen. O Herra Psal. 40.
Gud frelsa þu mig / og flijt þier mier
til Hialpar / leid þu mijna Sæl af þeir v. 14
re Helvijtis Angist / fyrergief mier all-
ar mijnar Synder / af hvøriũ Diøfulliñ
giører næsta hæ Fiøll / fyrer Hvørium
eg skule ecke sia þijna Náð / Latku mig
þa niootande verda þijns Mijskunsam-
lega Tillits / og svipt mig ecke þinne
Fødurlegre Giæsku. Hugga þu mig Psal. 51.
aptur miñ Gud / svo mitt Hiarta verde v. 14
Roosamt og gladvært / þu sem sañarle-
ga meire ert enn vor Samvitska / hvør
þo oss æklage / þa kantu vel ad stilla
hana fyrer þitt Evangelium og Glede
legañ Bodskap. Og eñ þo mijnar Syn
der sieu Mæktugar / og Raudar sem
Blood / þa er þo þijn Náð myklu kr-
æptugre / og þu kant þær Snioohvijt-
ar ad giøra / Þvi gled þig nu aptur
mijn Sæl. Þvi hryggest þu so oc ert Psal. 42.6
so okyrr og Oroosem j mier? Vona
þu a Gud

Bona þu a GUD / hvør ad er minn
Gud og Hialp mijns Auglitis. Hann
mun rijckia þier af þeirre Neyd og Ang
ist / og gieba þier gooda Nvijld / Þvi
Psal. 116. v. 7. DROTTENN vill giøra þier til gooda/
og hann Frelsar þig af øllum þijnum
Syndum / fyrer þa saklausu Pijnu
og Dauda JESU Christi/hvør vord
enn er þad Heilaga og Flecklausa
Offur fyrer alla vora Mis
giørninga/Amen.



Nu epterfylgia Almenneleg ar Bæner.

I

Bæn þegar Reidarþrumur og Stoorvidre ganga.

Þu Almꝏttuge Gud / þijnu H. Nafne skulu aller Vollduger a Jørdunne Lofgiørd færa og þig eilijfban Gud tilbidia j heilagre Prijde / þvi þu ert Drottenn j þijnu allra hæðsta Tignar Sæte / þu audsyner þijna Magt og Krapt j øllum Stødum. Rausten Drottens geingur yf er stoorum Vøtnum. Gud Dyrdarenn þar giører Reidarþrumur / Rausten Drottens geingur upp Vegsamlega / z mz myk kellre Magt. Jørden bifast og skielfur og þau fæstu Fiøllen hræra sig / Guba geingur wt af þijnum Vitum / og Forbrendande Elldur wt af þijnum Munne so þar Leypptrar af / þijnar Nerbræder j kryngum þig / eru þau dimmu svørtu og þyckvu Sky / j hvørium þu ert hulenn

Psal. 29. 1.
Ibid. v. 2.
Psal. 29. 3 et 4.
Psal. 18. 8. 9. 10 12. 13 14.

og Dymañ er under þijnum Footū. Aþ
þeim Geislum sem undañ þier ganga/
Psal. twistrast Skyeñ. Drotteñ giører Reid-
135. arþrumur j Loptenu/ z sa hiñ allra hæd
v. 7. ste hñ hleyper wt sijnū Skruggū/ þu
framleider Vindana aþ þeirra Leyndar
Fylsnū/og rekur þa aptur j siñ Stad/
Þegar þeir haþa framkvæmt þijna Sk
ipan/þad er þier allt underorped. All
er Nuter hallda þig siñ Skapara / og
skialfa þyrer þijnu Guddoomlegu Mag
Psal. tarvelldе/þau hvaþu Fiølleñ og A þgr-
104. uñed Vnderdiwpsins hrædast / nær þu
v.18. Reidest. Siooreñ og Vøtneñ flya þyr
Psal. er þiñe Reide/Raustеñ Drottens hogg-
29. v ur so sem Elldz Loge / Raustеñ Drott
7.10 ens hrærer Eydemerkurnar. Drottenn
er Kongur ad Eilijþu / hañ mū gieþa
Krapt sijnu Foolke. Drotteñ mun bl,
essa sitt Foolk med Fride. O þu goode
Gud/vordveit oss z þiñe Reide/ sem O-
Num bærelea er / Latt þu þijna Asioonu lysa
6. 25 yþer oss/og vert oss Nædugur. Vard-
veittu vort Lijþ og Lijkama / Hws og
Heimile þyrer Athlaupū Vedursins / z

Elldingum

er Elldingũ og Liostan Reidarþrumuñ-
ar/og þ allre Fordiørþun. Vardveitku
sömuleidis allañ Jardareñar Avøxt a
Mørkeñe/þyrer Snioo Nagle og stoor
um Vatnsgange og þyrer øllũ Skada
O þu Heilage Gud/vardveitku oss þyr
er vondũ Dauda. Gud Fader sim hefur
lated siñ Son lijda Kvøl og Krossens
Pijnu þyrer mig/vardveite mig. Jesus
aþ Nazareth Kongur Gydinga/sem fyr Joh.
er mig ert Lijþlateñ/ vernde mig. Sa 19.
heilage Ande sem mig hefur med sinne v. 19.
helgre Smurningu/og med Teikne þss
H. Kross teiknad/giæte mijn og vard-
veite mig/ so eingeñ Olucka kome yþer
mig/ Amen.

II.

Bæn i stoorre Drepsoott.

Þu Almaattuge Gud/Vier
medkieñum ad vier høþũ opt
siñis stygt og moodgad þig
þunglega m; vorum stoorum
og margþølldum Syndum og þorþient
alls haattad hrædelegt Straþþ/þvi vier

 høfum

Psal. 14.3. hefum aller samañ (þvi verr) Afvega
geinged/og erū onyter ordner. Vier ꝛ
Dan. 9.10 vorer Forfedur hefum ecke hallded þijn
Bodord/Riettinde/Sid og Setninga/
Eñ vier bidiū þijna Omælanlega Myskunseme med jdrande Hiørtū/j Nafne
þijns elskulega Sonar Jesu Christi/ad
Psal. 103. v. 10 þu vilier ecke giøra vid oss epter vorum
Syndū/helldur vera oss Lijknsamur ep
ter þinne myklilre Giæsku/ꝛ Langlund
argiede. Vertu oss Nadugur/ og tak j
burtu fra oss þessa hrædelegu Soott ꝛ
Plagu/epter þijnum Foodurlegū Vilia
og lat oss ecke deya j þessare Ognarlegu
Psal. 26.9 Drepsott/Upprættu oss ecke j þiñe Re
ide/og svipt ecke j burt miñe Saal med
þeim Syndugu/nie mijnu Lijfe mz þm
Psal. 85. v. 5. 6. 7. 8. Illgiordamoñum. O Herra / lattu af
þiñe Gremd og Onad vid oss / Hvort
villt þu vera oss eilijflega Reidur / og
lata þitt Vandlæte alla Tijma yfferga
nga/ þar til þad er skioodlega wtgiört
vid oss? Villtu þa ecke endurnæra oss
aptur/so þitt Foolk meige j þier glede
iast? O Drotteñ/ veittu oss þijna Naad
og Hialpa

og Hialpa oss / minstu a þijna Giæsku *Psal.*
og Myskunseme / þyrer saker þijns Nei= 25. 6
laga Nafns. O þu goode Gud/þu ert *Psal.*
Riettlætur/og Ostraffanleger eru all= 119. v
er þijner Doomar/eñ vier hofuñ syndgast 137.
og uppegnt þijna Riettferduga Reide a
moote oss. Þar ꝥ er þetta Snarpa Hr=
ijs yfer oss komed. Svo fyrergief þu
nu þijnu Foolke sijna Misgiørninga/ꝛ
tak j burt fra oss þessa Banvænu Pla=
gu / vegna Þrar beysku Pijnu vors Her
ra Jesu Christi. Vardveitt u oss fyrer
þiñe Reide/og ꝥ vondu̅ bradum og O
vijsu̅ Dauda/ og eilijfre Fyrerdæmin=
gu. Eñ þegar þu villt endelega heimsæ
kia oss vegna vorra Synda/med þessu
Stundlegu Straffe/þa Hialpa oss so
vier lijdu̅ þijna Fodurlega Hend/ ꝛ or=
villnustu̅ ecke j þeirre Hyrting. Þvi þa
vier verdu̅ dæmder/verdu̅ vier af Drot= 1. *Cor.*
tne hyrter/so vier fordæmunst ecke med 11. 32
þessare Verolld. Þad er og eirneñ betr=
ra ad verda hier Stundlega Straffad
ur/eñ j þvi epterkomanda Lijfe. Og vi 2*Sam.*
er vilium helldur falla j Hendur Drott 24.

ens / eñ j Mañaña Hendur / þvi hañs Myskunseme er næsta mykil. O þu ei-lifulege Fader / Vardveittu oss j riettre Trw a Jesum Christũ / hver ad er su ei-lijfa Forlijkun / og þad fullkomlega Off-ur fyrer allar vorar Synder / Amen.

III.

Bæn a moote Tyrkianum.

1 Tim 6.15. Þu Almættuge Gud / þu s ert Kongur allra Konga / og Herra Himins og Jardar. Vier vidurkiennum / ad vier

Psal. 106. v. 6. høfũ (þvi verr) margfalldlega Synd gad med vorũ Forfedrum / og vier høf um misgiørt og Ogudleger vered / og hefum med øllu og øllu / forþienad bæde Stundlegt og Eilijft Straff. Eñ vier bidiũ þig med Jdrande Hiørtũ / ad þu vilier fyrergiefa oss vorar Synder / og þiñe Naad / vegna þijns eilifulega Son-ar / og vardveita oss fyrer þm̃ hrædele-ga Tyrkians Tyrañaskap / og ꝼ hũs sto-

Psal. 79.1 ru Magt. Þu sier hvørneñ hañ er jñ falleñ j þijna Arfleifd / og hurer sier ad saurga

ad saurga þijna Kyrkiu og Samkundu/ og ad giøra oss ad eirnre Grioothrwgu+ hañ hefur giefed Lijkame þiña Þienara Hræfuglunū under Himnenū til Fædu ꝛ Holld þiña Þienara Villudyrū j Landenu+ Hañ hefur vthellt Bloode þeirra Christnu/so sem Vatne/og þar var eingeñ sem þa Greptrade+ O Herra Gud/ lattu oss ecke verda til Skamar/ad Hæde og Spotte þeim sem j kryngum oss eru+ O Drotteñ/hvørsu leinge villtu so miøg Reidur vera/ og lata þitt Vand læte breña s eirn Elld+ Miñstu ecke a vora Misgiørninga/ vertu oss snarlega Myskunsamur/þvi vier erum miøg fæer ordner+ Hialpa þu oss Gud vor Skapare fyrer þijns Nafns saker/frelsa þu oss og fyrergief oss vorar Synder vegna þijns Nafns+ Hvar fyrer lætur þu þina Heidnu seigia/ Hvar er nu þeirra Gud? Lattu fyrer vorū Augū kunnuga verda a medal þeirra Hefndena þinna Þienara Bloods/sem vthellt er+ Lattu fyrer þig koma Andvarpan fra Herteknu Christnu/og vardveit þau Da

uꝥans Børn med þijnum styrkva Arm,
legg/ Taktu Hug og Hiarta fra Tyrk
ignum/so þeir hlioote ad orvilnast/ og
ad þra Hendur verde Aflvana og Or,
rnagna/Bølva þeim/so þeirra Meñ e
Psal: Hestar falle j diwpañ Svefn. Vard
76.7 veittu oss Drotteñ Gud Zebaoth / og
audsyn þijna Hialp a oss/so vier meigũ
Psal. sia Velferd þiña Utvaldra Barna/ og
17.7 gledia oss med þiñe Arfleyfd. Vier hr-
Psal. oosum þvi / ad þu Hialpar oss/ og a
20.6 þitt Nafn Vonum vier. O Herra Gud
vertu oss Nadugur/vegna þijns sialfs
Psal. yfergief þu ecke þijna Arfleyfd / hver
94. nefnd er epter þijnu Nafne/þvi þar er
v.14 eingeñ añar/sem fyrer oss kuñe ad stryda
Neh. utañ þu vor Gud alleinasta. Upphef
4.20 þu þiñ Armlegg yfer hina añarlegu/so
Syr. þeir siae þijna Magt/og ad þeir vidur
36.v kienne so sem vier vidurkiennum / ad
3. 4. þar sie eingeñ añar Gud/ enn þu Gud
Fader/ med þijnum Syne Jesu Christo
og þeim Heilaga Anda/ Amen.

IV.

Ein Op

Ein openberleg Jatning

Þu Rieffþerduge Gud og Myskunsame Fader/ Eg Aum og Veslug Mann eskia vidurkienne / ad eg er ecke Psal. alleinasta gieteñ og þæddur j Synd 51.5. eñe/ helldur ad eg heþe (þvi verr) allañ miñ Alltur þra Barnæsku allt til þessarar nalægrar Stundar þramleidt / med mørgum þungum Syndum. Þvi eg heþe ecke Ottast Deut. og Elskad þig miñ Herra og Gud/ 6. 5. aþ ollu Hiarta / og aþ allre Sal/ øllum Kreptum og aþ ollu miñu Math. Hugskote/ og ecke treyst nie trwad 22.37. þier yþer alla Hlute þrañ/ ecke hell dur aþ Hiarta ækallad og priisad þitt Heilaga Naþn/ helldr misbrw kad þad med Blootc og Eidum/ Ly

gum og

gum og Svikum. Eg hefe opt sin̄
is forsmæd og foracktad Predikun
þijns H. Ords/ og miøg lijtt mig
Math þar vid betrad. Eg hefe ecke elsk
22.39 ad min̄ Naunga so sem sialfan̄ mig
helldur hatad/ foracktad og moodg
ad han̄/ og giørt hønū Skada/ z læt
ed giøra. Eg hefe svijvyrdelega og
Ephe. oærlega breitt / bæde med Ordum
5. 4. og Verkum. J mijnum Vtvegum
1 Teß og Atburdum/ hefe eg hafst j framme
4. 6. allshaattud Ranginde/ a moote mij
ns Naunga Kiærleika/ z jlla Bak
mællt mijnum Samchristnum/ med
Ovyrdingu og jllum Vmlestre/ eg
hefe læted mig fysa til allshaattad
rar Bondsku/ eg hefe vered Dramb
latur/ Agiarn/ Ohreinlijfur/ Reid
en̄/ Ofneyt slusamur/ Ofundsiuk z

og Latur.

og Lätur / og þar med gieþed miin um Næunga Sök og Tileþne til ad syndga / eg heþe soo yþertroded Sættmaala miñar H. Skiirnar/ z i hvørn annañ Maata sem eg heþe syndgad a moote þier / sie þad med Hugrunum/ Ordum edur Verkum/ Heimuglega eda Openberlega/ og allar miinar duldar Synder/ hvørra þu (sem ert Hiartnaña Ransakare) veitst betur eñ eg sialþur mig sekañ vera / þær vidurkieñe eg med Hiart anlegre Idran og Angurtrega/ ieg er viist eirn Onytur Þræll/ eg heþe syndgad i Himineñ / og þyrer þier er eg ecke verdugur/ad eg heite þitt Barn/eg upplyþte miinum Augū til þiin/ þvi eg heþe med mørgum þungum Syndum stoorlega Mood

Psal. 19.13
Lucæ. 15. v. 21
Lucæ. 18.13

gâd þig/ og harla þiaad mijña aumū
Saal og Samvitsku/ hvøriar Synd
Psal. er mig under þryckia/ og eru mier
38. 5. so þungar ordnar/ so sem obæreleg
Byrde/ So kiem eg þo a þessūm
Naadareñar tijma/ z Appellera þrâ
þijnu stranga Riettlæte/ til þinnar
omælelegrar Myskūseme. O Her
Lucæ. ra Gud/ vertu mier aumū z Synd
18. 13 ugū Naadugr/ Fyrer giefþ mier mijn
ar Synder/ og tak til Bitalings
þyrer þær pañ saklausa Dauda þijns
elskulega Sonar Jesu Christi og
veit mier Betrun mijns Lifnadar.

V.

Bæn þyrr enn Madur geing
ur til Christi Krølldmaaltijdar.



Herra JESV Christe/ eilijf
Guds Son/ þu sem j þijnū saña
Riaa

Mañdoome hefur fyrer oss Daudañ *Rom.*
lided / og frelsad oss fra Syndunum/ *6. 10*
og eilijfre Fordæmingu / og uppa þad
ad vier mættum alldrei gleyma slijkre
þiñe Trwfeste/hefr þu j þiñe sijdustu
Kvolldmaaltijd jñsett z tilskyckad eitt
nyañ Sattmaala/til eilijfrar Miñing *Jerem*
at/hvar med ad Synda fra Riettrwudu *31.31.* *Ibid.*
sk alldrei leingur (hvorke nu nie ad ei *v. 34*
lijfu) minst verda/ þvi þu hefur veitt
oss z tilskyckad þiñ sañarlegañ Lijkam
j Braude ad eta/ og þitt H. Blod j *Math*
Vijne ad drecka/og þar med samteingt *26. v. 27*
þitt Fyrerheit um Syndaña Fyrergi-
efning. Vier aumar z Vesalar Mañ
eskiur komu til þijn/sm ert Bruñur all
rar Nadar og Myskunar/ z bidiu þig
ad þu vilier af oss þvo allar vorar Syn *Psal.*
der og Saurinde/og hreinsa og endur- *51.4*
næra vorar Saaler/ so ad vier meigum
med sannarlegre Jdran og Angur-
trega j riettre og stadfastre Trw /
med allre Æru og tilheyrelegre Vyrd

D. ingu

Byrdingu/verduger og velſkyckader ve ra/ ad medtaka þiñ allra helgaſta Lykama og Blood til vorrar Sæluhialp ar. Hialpa þu ſo ad þ. þeñañ Leindar doom þeſſ Nya Teſtamtts/ aukeſt j oſſ Trweñ/ og Voneñ ſtyrkeſt/ z Kiærleik eñ uppkveikeſt/ og vorar veikar Samvitſkur Huggadar verde/ z ad vier verd um j allañ Maata j vorum Hiortū ſiñ ſiglader og þullvyſſer giorder/ um̄ þyna Guddoomlega Elſku/ og um̄ þa Eilyfu Endurlauſn vorra Sælna/ ſo vier þiñum þar med þa yfergnæfanlegu Nad/ ſm̄ þolgeñ er j þeſſu Sacramente. Oh goode Herra/ gief oſſ Upplyſing vorra Skilnings Augna/ ſo vier meigū vidrkieña/ hvar ad ſie Von vorrar Arfleyfdar/ og hvar þar ſie Rijkdoomur þiñar dyrdlegrar Kvølldmaltijdar/ j hvoriu þu veiter oſſ mz þynū ſañarlegū Lijkāa og Bloode/ Syndaña þgiefning/ ſañarlegt Riettlæte/ og oll Himneſk Giæde/ ſo ad vier med Hiart

anlegre

anlegre Syrnd og Epterlangan/ med
tokū opt z tijdū þetta H. Sacramtū
verduglega/ z smeckū þitt Sætleika.
Tak þu j burt fra oss allt pad sm̄ þier
Mispocknast/ og oss hindrar eda snijr
fra þier/og gief pad sem oss snijr og
leider til þijn/so ad vier verdū m̄z sonn
um Avexte Nuttakande þess verduga
og Heilsusama Bords/og vorar Hung
radar z þyrstar Sæler verde hier m̄z
saddar og dryckiadar. Ad vier odlunst
eirneñ j hinu epterkomande Lijfe pad
Himneska Braud med þier ad eta Ei Luce. 14.15
lijflega/ Amen.

VI.

Auñur Bæn þ̇ Medtekning Sacra
mentis.

Herra Jesu Christe/ eg er ecke
verdugur ad eg upplǽke mijnum
Muñe/ z medtake pad verduga
Sacramẽte þijns Lijkāa z Bloods/þvi Luce. 5.8.
eg er eirn aum og Syndug Mañeskia.
Eñ þu ert Drottenn/ hvorn aller Him,

1. Reg naña Himnar kuña ecke yþer ad taka/
8. 27. Hvorneñ ſkal þa Mañeſkiañ/ ſem er
Gen. Dupt z Aſka/verdug vera ad neyta þſſ
18. v. allra helgaſta Lijkama/ z þijns dyrmæ
27. ta Bloods? Eg veit vel og vidurkieñe
ad mijnar Synd⁹ eru margfalldar/og
ad eg er þſſ vegna mz ollu overdug? Gi
eſtur til þeſſar Himneſku Maltijd⁹.
Eñ þar aptur a moote trwe eg og Hi
Rom. arta z vidurkieñe med mijnū Muñe ad
10. 9 þu kañt mig Overdugañ med þinne
Naad verdugañ ad giora / þvi þu ert
Almattugur og Myſkunſamur/ þu ſſm
Iob. alleina kañt ad giora þ hreint z Hei-
15. lagt/ſſm kōed er af Ohreinu Sæde/og
v. 14 aþ Syndugū kañtu ad giora Riettlat
ar og Heilagar Mañeſkiur / nær þu
aþ þiñe Naad þgiefur oſſ allar vorar
Synder/z endurnyar oſſ med þijnū H.
Anda/ Þar þ bid eg þig/ þ þiñ Gud-
doomlegañ Krapt og Kiærleika/ Veit
1. Cor tu mier þijna Naad/ſo eg ſie riett ſkyck
11.27 adur ad ganga til þijns Bords/ z gi-

ore mig

øre mig ecke sekañ vid þiñ Lijkama/ z
Blood/ med overdugre Bergingu/ so eg 1. Cor
medtake mier ecke Daudañ fyrer Lijf 11.29
ed. Gief mier þijna Nad/ so eg profe
sialfañ mig riettelega/ z vidurkieñe mig
vera auma og Synduga Mañeskiu/ og
hafe rietta og saña Jdran j mijnu Hi
arta ꝥ mijna Misgiorninga/ z giøre ri
ettañ Greinarmun a þijnū H. Lijkama Joh.
og þijnu dyra og verduga Bloode. Og 6.33.
giøre miñ Skilning Vit og Skin þij
nu heilaga Orde alla Tijma Vnder-
orpeñ/ og æsetie mer alla Tijma ad
betra miñ Lifnad med þiñe Hialp / so
ad eg j þessu verduga Sacramente ete
ecke alleinasta þiñ Lijkama med Muñ
enum/ og drecke þitt Blood/ Helldur ad
eg medtake þig miñ Frelsara og Heil
sugiafara/ j riettre Trw j mitt Hiarta
og hafe so j þier Lijf og Sæluhialp/
þvi þu ert ꝥ lifanda Braud/ hvort af Ibid.
Himnū er kōed z Mōñunū giefur Lijf v.35.
Hvør til þijn kiemur/ hañ mun alldrei

Hungra. Hvør a þig trwer/ þañ mun
Joh. alldrei þyrsta/ Hvor sim etur þitt Holld
6.56 og dreckur þitt Blood/ sa blÿfur j þi'
og þu j honū/ z hñ mun alldrei deya.
O þu sæte Herra / epter þier langar
mÿna Sæl og mitt Hugskot / so sem
Psal. Hiortureñ kallar epter Fersku Vatne/
42.v so kall' mÿn Sæl til þÿn/ mÿna Sæl
2. 3. þyrster epter Gude/ epter þeim lifan
da Gude/ Nær mun eg þangad koma/
ad eg meige skoda og sia Guds blÿ
da Asionu. Fyll þu mig med
þisse Nααd/ þu sim med þÿnū Fødur og
H. Anda lifer z rÿker ad eilÿfu/ Am

VII.

Þackargiørd epter Christi Kvølld maaltÿd.

Heb.
8.1.2 JEsu Christe vor riette og
eilÿfe Hofudprestur/ þu sem
situr til Hægre Hand' Guds
a þÿnū Tignar Stoole a
Himnū/ z wÿskipter þeim Helgu Aud
æpū og rædur þyrer þre Himnesku Ti
alldbwd/ hvør ecke er mz Hondū giørd

þu hefur þ þitt eiged Blood/einuñne
jñgeinged j þ allra Helgasta/og hef- Hebr.
ur þunded oss eina Eilijfa Endurla- 9.v11
usn. Þvi þu hefur sialfañ þig fyrer 12.14
H. Anda/ enn alltar Fleckunar þijnu
elskulega Fodur Offrad/til ad hrein-
sa vorar Samvitskur/af Daudu Verk
um/ad þiöona þeim Lifanda Gude.
Vier þockū þier af ollu Hiarta / ad
þu hefur af Heitre Elsku med viliug-
legre Hlijdne vid þiñ Himneska Fod-
ur/med hinu mesta Sakleyse/og oseig
anlegre Þoleñmæde/ lided þañ smæn-
arlega Dauda a Krossenu þ oss auma
og Synduga/og þar ad auk jñseitt þet
ta H. Sacramentu/ til eilijfrar Miñ
ingar/z Hugleidingar þiñar Guddomi
legrar Elsku og Trwfestē vid oss/ og
til eins vissulegs Pants og Jñsiglis/
og til oruggrar styrkingar um Fyrergi
efning vorra Synda/ og hefur kallad
oss/og læted komast til þessa Samneyt
is/hvar med þu mettar og dryckiar vor

Joh. ar hungradar z þyrstar Saaler/til ei-
4.14 lijfs Lijfs. O Herra Gud/hvorsu my
kel er þijn Elska? Hvorsu oseigianleg
er þijn Myskunseme? O hvorsu Osei
gianleg er þijn Naad? Med þvi þu
wtelykur ongvañ fra þessare verdugu
Kvølldmaaltijd/ ef Meñ taka sig ecke
sialfer þar fra/z giora sig Overduga
Nær sim̃ nockurn hungrar edur þyrst/
þa verdur hñ hier saddur / hvor sem
Þurfande og Voladur er/hñ fiñur hi
er allshaattadañ Fiesiood z Rijkdoom
þess Lifanda Guds/hvor sem Þiaadur
er/hñ fær hier Hvijld / hvor sem Kr-
ankur er/hann odlast hier Lækning og
Heilbrygde siñar Saalar/Hver sem hl
aden er af Syndunũ/ hañ hefur hier
Endurnæring siñar Samvitsku/Hvor
sem j Daudañ er komeñ/hñ fiñur hier
þ eilijfa Lijf/ o hialpa nu þu goodgi
arne Gud/so ad þetta H. Sacramente
kome oss til Saaluhialpar/ Og ad vier
fraam̃veigis hofum stadfastlega Vid-

urkiefiingu Bonareñar og ſkeykum ec ke/pvi pu ert trwpaſtur j ollū þÿnum Fyrerheitum. Og ad vier a medal vor Jñbyrdis/tokū Vara a ſialpū oſſ mz Vppvakningu til Kiærleikans/ z goodra Verka/ Og yþergiefum ecke vorn Sofnud/helldur aamiñum hvor aññaſt Jñbyrdis/og þeſſ helldur ſm vier ſiaaū aller/ad Daguriñ tekur ad nalgaſt/ z Ending vors Lijfs ad oſſ þreynger/ ſo ad vier væntū med Glede þinnar Tilkomu/ A M E N. *Heb. 10.23 24 et. 25*

VIII.

Auñur Þackargiord epter Kvollld maaltijdena.

JEſ þacka þier Herra JEſu Chriſte/þu Guds Lambs/ad þu hefur Opþrad ſialfum þier þÿnū Elſkulega Fødur/a kṗn um heilaga Kroſſe/ til eins Sætleiks Jlms/ ꝫ vorar Synder / hvar med øll Reide og Dōmd a moote oſſ hefur En da teked/og til eilÿfrar Amiñingar og *Joh. 1, 29* *Eph. 5, 2.*

sannar Erwarstyrkingar þar uñ/ hefur
þu jnsett þad heilaga Sacramentum/
1. Cor og boded oss j þvi ad eta þiñ sañarlegañ
11.25 Lijkama/ og ad drecka þitt sañarlegt Bl=
&.26 ood/ og sagt/ Giored þetta so opt sem
þier giored þad j mijna Miñing/k er/
So opt sem vier etũ aß þessu Braude/
og dreckum aß þessũ Kaleik/þa skulum
vier kuñgiora þiñ Dauda/og vijdbræg=
ia hvad þu heßur oss þar med aßrekad k
wtvegad/s er Syndaña Fyrergiefning
eilijst Lijß og Saluhialp. Eg bid þig
ßyrer þijna H. Pijnu og bitrañ Dauda/
Hialpa þu so eg gange sem optast verd=
uglega til þessa Sacramentis/med Hi=
artanlegũ Vidurbwninge/og Hugleide
aß Hiarta/ hvad og hvørsu myked þad
haße þig kostad/og hvørsu stwrt og bei
skt þad haße þier orded/ ad Endurleysa
1.Joh mig/ og hvørsu Oseigianlega Elsku þu
3. 1. hefur vid mig auglyst/ Svo eg verde
þar a'mooke hier med uppvakeñ ad þacka
þier þar ßyrer alla Tijma/ bæde med
Hiarta og Muñe/og ad elska þig aft=
ur aß ollũ mijnũ Mætte og Kreptũ/k

ad gange

ad ganga j þÿnū Bodordū Ofstraþþan
lega/þo eg kune af mÿnū Breyskleika ad Gal. 6. 1.
Skeika/Hrasa edur Falla / ad eg snuæ
strax aptur til þÿn / og Hugge mig af
Hiarta vid þeñañ nyañ og eilÿfþañ Sætt
mæla þiñar Guddoomlegrar Elsku/Ve
itku mier eirneñ þa Naad / ad eg verde
med þessu H. Sacramente þier jñlÿfþad
ur/og sie eitt Holld og Blood med þier Ephe.
og ackte einskis alla Stundlega Hlute j 3. 6.
þessare Verølldu/ꝛ epterfylge þier mz Col. 3
þoleñmæde j Krosse og Mootgange/ꝛ v. 2.
stunde alla Tijma epter þvi sem a Hi= Luc.
mnum er/so eg samteingest Oadskilian= 9. 23
lega vid þig/mitt einka Høfud og Her
ra med stadfastre Trw/so sem þiñ eigiñ
Limur/þar ad auke/ med þvi ad þetta
Sacramentū/samanbindur oss alla Hv=
ørn vid añañ/med Broodurlegre Elsku
og Trwfeste (þvi svo sem mørg Korn
fara j eitt Braud/og mørg Ber verda
ad einu Vijne/ so skulu eirneñ marger
af oss verda eirn Andlegur Lijkame j þi
er) þar fyrer Hialpa þu/ ad so marg=
er af oss sem verdum eins Brauds og

eins

1.Cor. eins Kaleiks Nuttakande / elſkū hvør
10.17 añañ Jñbyrdis/ſo ſem þñner ſañarleger
Colo. Limer/og fyrer alla Nute pram/apleg
3. 8. gium alla Reide/Natur og Dþund/ꝛ
Math fyrergiepum hverium Mañe ap Hiart=
18.35 ans Gruñe/ſo ſem þu hefur oſſ pyrer=
giefed/ſo vier elſkum hvør añañ Jñbyr
dis Brooðurlega pramveigis/ og a þm̄
Mat. ſijdaſta Deige ſñgengum med þier vorū
25.23 Brwdguma/til þiñar eilijþrar Mꝏltijd
ar j þijnu Rijke/Amen.

IX.

Bæn eins Sivoks Mans.



Herra Gud Himneſke Fader þu ert viſſulega eirn Trw=paſtur Gud/og lætur ængvañ
1. Cor Freyſtadañ verda pram̄ yþer
10.13 ſitt Megn/ helldur giorer þu þad/ ad Freyſtingeñ pær þañ eirn Enda/ ꝫ vi' gietū vel bored. Eg bid þig j þeſſare miñe ſtooru Neyd og Harmkvælū/ læt tu þeñañ Kroſſburd/ecke vera mier op þungañ/ſtyrktu mig ſo eg kuñe ad be=

ra þañ

ra hañ med Poleñmæde/og eþaſt all⸗
drei um̃ þÿna Myſkunſeme. O Jeſu *Math*
Chriſte/Lifande Guds Son / þu ſem *16.*
Kroſſens Pÿnu heþur þ mig lided/og *v. 16.*
ert viſſulega dæeñ fyrer mÿnar Synd
er/til þÿn kalla eg aþ jnſta Hiartans
Gruñe / Myſkuna þu mier aumre og
Syndugre Mañeſkiu/og fyrergieþ mi
er alla mÿna Misgiørninga / ſem eg
hefe giørt a moote þier / alla mÿna
Lÿþdaga. Laattu mig ecke eþaſt j Tr⸗
wñe. O Gud Heilage Ande / þu ſañe
Huggare/ j allre Neyd/vardveittu mig
j Poleñmædeñe/ og j riettu Bæna a⸗
kalle/Helga þu mig med ſøñu Trwna
dar Trauſte/ z vÿk ecke þra mier j min
ne ſÿduſtu Neyd/leidtu mig aþ þeſſum
Eymdardal / j þad rietta Fødurland/
Amen.

X.

Auñur Siwks Mans Bæn.

Almaattuge Gud z Himneſke Fad
er/ epter þvj ad þu heþur boded
oſſ og

Psal. ed oss og sagt/ Akalla þu mig j Neyd
50. eñe/ so vil eg Bænheyra þig/ og þu
v. 15 skallt prijsa mig. Þess vegna kalla eg
til þijn j þessare miñe stooru Anaud/
fyrer Jesum Christum þiñ elskulegañ
Son / ad þu vilier ecke yfergiefa mig
auma og Synduga Mañeskiu. Og
Job. ef þesse miñ Krankleike er ecke til Da
11. 4 uda/ þa Hialpa mier saker þiñar myk
Psal. ellrar Myskun/ So eg meige prijsa z
80. vijdfrægia þijna Magt z Krapt s̄ þu
v. 4. audsynera mier/ eñ ef mier er hitt Nyt
samlegra nu skiundlega ad deya/ eñ ad
vera hier leingr j þessū Eimdardal/ j
þíssu auma Lyfe þa v'de þiñ Guddoom
Math legur Vilie/ So a Jordu sm̄ a Himni
6. 10 veittu mier eirneñ þijna Naad ad eg
gefe mig med ollu under þiñ Vilia.
hvør alla tijma er hiñ beste. Halltu
mier stadfastlega j Chrstelegre Trw
z sañarlegre Vidrkeñingu allt til miña
Afelcka lattu mig alldrei verda fra þi
er skiliñ helldur tak þu mijna Saal til

þijn j þitt Ryke/ þyrer þañ sama þinn Elskulega Son vorn Herra JEsum Christum A M E N.

XII.

Þridia Bœn þess Siwka.

Þu Almattuge Gud/ þu š ert Nadugur og Miskunsam ur/ þolinmoodur og mikell rar Giæsku og Trwfeste/ ꝛ þyrergiefur Syndernar ꝛ Misgiørdern ar. Til þijn kalla eg/ ad þu vilier af þiñe Nad þyrergiefa mier allar mijnar Synder og styrkia og vardveita mijna Saal a moote all shættadre Freistne og Astrijdu. Kom þu mier til hialpar og statt hia mier/ so ad mijn Trw veikest ecke/ og Voneñ efest ecke/ og Kiærleik uriñ kolne ecke/og mañlegur Veikleike vnder þryckest ecke af Daudans Ogn ꝛ skielfingu. Og þeg' mijns Andlats Stu nd er komeñ/þa lattu mig i Fride fara þvi mijn Augu hafa sied þitt hialpræd hvørt þu hefur fyrerbwed øllu Folke eitt Lioos

Exod 34.6

Math 24. v.12

Lucæ. 2. 29 30.31

Eitt Lios til upp lýrtingar Heidnum
Mönnum/ og til Dyrdar þijnu Folke Jsz
rael. A þann Heilsugiafara treiste eg/
a hann vona eg. O Herra Gud/ lat þu
Psal. mig ecke til Skamm verda þviad þu ert
25. 2 minn Hialp og minn Styrkur/ alyttu
Ibid. mig med þijnum Miskunar Augum/ og
v. 16 snw þinne Fødurlegre Hialp til myn fyr
Hebr. er þinn kiæra Son Jesum Christum/
9.12. hvør med sinne H. Þijnu & Dauda/ hef
ur útvegad oss eilijfa Endurlausn Amen.

XII

Fioorda Bæn þess Siwka.

Fader allrar Nadarr Verku
Myskunsamur minne aumu
Sal / fyrergief mier allar
mijnar Synder/ sem eg hefe
giørt a mote þier. Forsmadu ecke þijna
aumu Skiepnu / og fyrer lijt mig ecke/
þvi eg er Verk þinna Handa/ og lat hann
ecke fyrerfarest/ hvørn þu hefr giørdt
og Skapad þvi a þig vona eg. Þu
ert minn Hialp og minn Gud. O Herra
Jesu Christe þu sanne Heilsugiafare þu
sem ert

sem ert þad Guds Lamb/ sem ber allar *Joh. 1. 29*
Veralldarennar Synder/ og hefur þrei
nsad þær ꝫ afþveigid med þijnu Blode *Apoc. 1. v. 5*
Eg bid þig fyrer þijna beyſku Pijnu sier
deilis og allra hellſt fyrer þa ſtooru An
gist sem þu þolder a þeirre Stundu/
þegar þijn allra helgasta Saal ſkilldest
vid þinn helgasta Lijkama/ Meðtakiþu
minne aumu Saal j þenar vetzꝫr/ ꝫ leid
hana til þess eilijfa Lijfs. O þu goode
H. Ande/ þu sæte Huggare/ Vardveit
tu mitt Hiarta a moote ollum Freistingum
þess vonda Dioefuls/ Styrk mitt Trun
adar traust/ so eg trwe stødugleg a vm
Syndanna Fyrergiefning/ ꝫ þad eilijfa
Lijf. So bijfala eg nu/ O þu heilaga
Þrenning/ minn Anda j þijnar Hendr/ þu *Psal. 31. 6.*
trwfaste Gud/ þu hefur mig Endur-
leist/ þu sem lifer og ryker ad Eilijfu/
AMEN.

XIII.

Ein Bæn fyrer þa sem ſtad der eru hia þeim Siwka sem komenn er j Andlateð.

Þu Almattuge gode Gud/ þu sẽ vardveitt vort Lijf j Andlatenu og Daudanũ/ vier bidiũ þig/ ad þu villier snwa þijnũ Myskunar Augũ til þessarar Siwku Mañeskiu/ z endur lijfga hana a Saalu z Lijkama / og af þiñe Naad ꝧgiefa hm̃ allar sijn Synder. Medtak þu Offur þess saklausa Dauda þijns elskulega Sonar Jesu Christi j Betaling ꝧ hũs Misgiorninga/ þvi hañ er eirneñ j þess sama Nafne
1. Joh Skijrdur/ z m; þess hins sama Bloode
1, 7. þvegeñ z hreinsadur/ so frelsa þu hm̃ (hana) nu af þessare Lijkamlegre Kvol z Þijnu. Stytt þu hũs Harmkvæling z vardveit hm̃ a moote Sãvitskuñar A klogun z a moote olluñ Freystingũ þess
2Tim vonda Diefuls/ so hm̃ strijde Mañlega
4.7. j Trwñe/z fæe yfeꝛuñed. Veitt þu hm̃ Sælugan Afgang/ z Heimfꝛor til þess eilijfa Lijfs. Send þu hingad N: Engla/ ad þr leide hñ til Fagnadar allra þiña Utvaldra/ ꝧ JEsum Christum/ A M E N.

APPENDIX
VIKU SAUNGUR D.
IOHANNIS Olearii. wr Þyſku Maale Utlagdꝛ/ ꝛ a Jſlendſkar Saungvijſꝛ ſnwen.
Af S. Steine Joonsſyne.

I. Pſalmur a Sunnudøgum.

Toon/ Allfagurt Lioos/ etc.

MItt Lof ſie Gude nu j Dag/ Nü
Vika Gledur enn vorn Hag/ Nü ïtt
j Dag ſkoop Gud Lïjdum Lioos/
Lïjf nïjtt gaf JEſus øllum oſſ.
A þeſſum Deige/þad eg þiñ/þu reiſt af
Dauda Jeſu miñ/Rietfkæted hoofſt/eñ hep
ter Kïjf / Huggun mier gafſt ꝛ eilïjft Lïjf.
O þeñañ ſæla Suñudag/ſo myked geing
ur oſſ j Hag/ Jeſu þïjn Milldeñ Giæſku gi
ørn/giøre oſſ DRottens Oſka Børn.
Læt/miñ Gud/ Ord þïjn æſtwdlig/jñle
ida j Hinna Sælu mig/ læt mig j Helgun
lifa hier/Lof eilïjft ſïjdar færa þier.

Sie

Sie þier Gud Fader sungest Dyrd / sie þier miñ Jesu/Loþgiord skyrd/sie þier Hug gareñ Heilage/Heidur mz Vegsemd eilijfre.

II. Psalmur a Manudøgum.

Toon/ Ofan af Himnum hier kom eg.,

Syng Drottne Loþgiord Saala mijn/ sia Manudagsins Lioos þier skijn/ Himenfesting a honum skoop/ Herran þiñ Gud/ þitt Traust og Hoop.

Til Himens upp hvad Himneskt er / til Himens leita Riettchristner/ fallvallt er þ sem finst a Jørd/ Fasteigneñ vor er Him na Dyrd.

O Jesu gief þañ Anda mier/ ꝛ a medañ eg life hier/so mijn til Himna hefiest Ønd/ halldę eg þier fast med Trwar Hønd.

Tunglsins Byrta miøg Brygdul er/ bregdst Naadar Lioos þitt alldrei mier/ Heims þa þorgeingur hverfullt Prial/ a Himnum gled þu mijna Saal.

Sie þier Gud Fader sungeñ Dyrd / etc.

iij. Psalm

III Psalmur a Pridiudøgum.

Toon/ Eirn Gud Skapare allra/etc.

Ljoos Pridiudagsins liooomar nu/ lofud sie Gud þijn Ast z Trw/O mijn Saal þu ei þeygia skallt/þioone nu Drottne Hiartad allt.

Morþe eg a Handaverk þijn/Herra Gud skøpud vegna mijn/ j Dag er Sioor og eirn eñ Jord/af þier friof sem z bloomleg giørd.

Skoda/mijn Saal/hvad Skiepnurnar vid Skaparañ eru Hlijdugar/bloomgadest Jørd þa baud hñ þ/Bodū hñs lijka giøre þu ad.

O Jesu hneig þu hiartad mitt/j Helgun ad skunda Gieded þitt/so Glæpaña alldrei gi ørest Dij/Gud miñ blessadur skioorna þvi.

Jesu/miñ Herra þecke eg þig/ Præl þiñ Trwañ lat vera mig/þier vil eg alla Þion kan tiea/þa fæ eg Lauueñ Himnum a.

Sie þier Gud Fader sungeñ Dyrd/ste.

IV Psálmur a Midvikudøgum

Ton/ Skapareñ Stiarna Herra hreirn.

Bde sie Dyrd/sem giorde Lioos/z gi hefur eñ nya Byrku oss/Sool z Tũgl DROTten dyrstur skoop/j Dag/med skijnande Stiarna Hoop.

Sool og Tungl hefur sijna Tijd/Sool Riettlætesins fegur og blijd/alldrei forlætur Aundu mijn/eilijf Myskunar Byrtañ þijn.

Nær Augun leingur Sool ei sia / Sool Riettlætesins lijs mier þa/Nadar Lioos þitt õ Liom^r hi^r/til Liooss þss eilijfa fylge mi^r.

Sie þier Gud Fader sungeñ Dyrd/etc.

V Psalmur a Fimtudøgum.

Ton/ Hallt oss Gud vid þitt hreina Ord.

Syng med Fagnade Saala mijn / sætt Lof Gude er Myskun sijn/yfer þig ja snañ wtbreider/Upphellde og Blessan veiter þier.

Fiska z Fugla Frioofguneñ/fooſtrar mijn Saal Lijkama þiñ/epter Guds Bode er þad skied/og hañs hid fimta Dagsverked.

Hiartad mitt gledur/ Herra minn/heilagaste Nattverdur þiñ/ j Dag su Maaltijd Jñ

sett var

sett var/ Yndu miñe til Lijpguniar.

A peñañ Dag er Vppstijgeñ / aptur til Himna Jesus miñ/Fodurland eilijft oss par pañ/ m. Guds hægra Veg setteste hann.

Hiartanu mijnu ap Himna Troon/ Hug svalar æ pijn Fyrerboon/ pegar ad Andvarps Ordeñ mijn/ uppstijga Jesu miñ til pijn.

Dyrd pijn miñ Jesu eilijf er/ eilijfa Dyrd pu tilbioost mier/ epter þ Stundleg Eymdeñ dvijn/ upptakttu mig i Dyrd til pijn.

Sie pier Gud Fader sungeñ Dyrd/ etc.

VI. Psalmur a Føstudøgum.

Toon/ Minstu O madur a miñ Deid/ etc.

Ægna/ mijn Saala/ Frelse pijn/ frelsud af Synd z Daudans Pijn/ Synd añna vegna Drotteñ doo/ Daudeñ hñs Lijfed oss tilbioo.

Adam Daudañ jñleidde fyrst / a pessum Deige hñ Skapadest/ i Dag Guds son deyde a Kross/ Dyrd eilijfs Lijfs hñ keypte oss.

O Jesu þ pitt ædstañ Deyd/ er eg nu pristals af hvørskins Neyd / Hertoge Lijfsins

 E. h. fr

Nägþ er mijn/ hvar er nu Daude Magten þijn?

Mijn Sal/ Frelse þier Guds Son gaf/ Glæpaña Prældoom lat þui af/ O miñ Frelsare uñ þu mier/ eilijfs Frelsis j Dyrd hia þier.

Sie þier Gud Fader sungenn Dyrd / sie þier miñ Jesu/ Lofgiord skyrd/ sie þier Huggareñ Heilage/ Heidur med Vegsemd Eilijfre.

VII. Psalmur a Laugardøgum.

Toon/ Sañheilagt Lioos/ etc.

Blijd er nu bweñ Hiarta mijn/ Hvijld hefr DROTTeñ af Verkum sijn/ Hvijld mijn j Gude allein er/ O DROTtenn hvijldu þig j mier.

J Dag minn liwfe Lausnare/ Lateñ hvijldest j Grofenne/ er þui Hvijld miñe Ond/ þu vtis upp j Himneskre Paradijs.

Epter Armædu Heimsins hier / Hvijld eilijfa gief DROTTENN mier / lat

mig

mig j Roosemd lifa þar / og Lidoma Him-
neskrar Farsælldar.

Endt er þa giervoll Eymd og Kijf / j Eilijfre Hvijld eg med þier blijf / Gief Christnum Roo og Huggun hier / Himneska sijd ann Dyrd hia þier.

Sie þier Gud Fader sungenn Dyrd / sie þier minn JESV Lofgiord skijrd / sie þier Huggarenn Heilage / Heidur med Vegsemd Eilijfre.



STUTT REGESTUR/
þessarar Bookar.

Pad sem þesse gooda Bæna Book hefur Jñe ad hallda. Kan ad sundurdeilast j sex Classes/edur Hoopa / Einkum j Booner/ Bæner/ Fyrerbeidslur og þackargiorder/ ept er Postulans Pals Ordum og Aminningu 1. Timoth. 2. Capit. v. 1.

I Classis edur Hoopur/ hefur Jñe ad hallda.

Morgun Bæn.

A Sunnu Døgum	Pag.	5.
Manudøgum/	Pag.	31.
Pridiudøgum/	pag.	57.
Midvikudøgum/	pag.	84.
Fimtudøgum		110.
Føstudøgum/	pag.	139.
Laugardøgum/		164.

Kvølld Bæn.

A Sunnudøgum/	Pag.	26.
Manudøgum/	Pag.	52.

Pridiu

Pridiudegum/ Pag. 78.
Midvikudøgum/ Pag. 105
Fimtudøgum/ Pag. 130
Føstudøgum/ Pag 159
Laugardøgum/ Pag. 185

II Classis/edur Hoopur/Hefur

Jñe ad hallda Booner (þad er) Afbeydster þess sem oss kañ ad Skada.

Bæn a moote øllu Christneñar Ovinu 49.
Bæn a moote pølskum Kieñefedru og Villu Lærdoome 23.
Bæn a moote Diefulsins Rijke/ 75.
Bæn a moote Aurvænting og Efaseme 182
Bæn a moote Tyrkianum/ 232

Moot Freystingum.

Diefulsins Pag. 102
Heimsins/ 128
Holldsins/ Pag. 157

III Classis Hefur Jñe ad hall da Bæner/ um̃ þad sem oss er Naudsynlegt ad bidia Gud/ Einkum

Nockrar Bæner sierdeilis Persoona.

Bæn eins Kieñemans/edur Saalusorgara/ (Pag. 191
Bæn Soknarpoolksins/ 194
Bæn eins Valldsmans/ 196
Bæn eins Vndermans/ 199
Bæn eins Ecktamans/ 202
Bæn eirnrar Hwsmoodur/ 205
Ein Barna Bæn/ Pag. 208
Bæn eins Pioonustumans/ edur Pioonustu (Kvinnu/ pag. 210
Bæn eins Vngmeñis/edur Vngrar Stulku (Pag. 213
Bæn eirnrar Oliettrar Kviñu/ 215
Bæn eins Eckiumans/ edur Eckiu/ 218
Bæn eins Vegfarande Mans/ 221
Bæn eirnrar Freystadrer Persoonu/ 223
Bæn eins Siwks Mans/ 250
Annnur Siwks Mans Bæn/ 251
Þridia Siwks Mans Bæn 253
Fioorda Siwksmans Bæn/ 254

Almennelegar Bæner

Bæn þess sem ganga vill til Kyrkiu/. 1.

Bæn um̃ Anda og Raad / til ad bidia riettelega / Pag. 2.
Bæn um̃ Syndañа Fyrergiefning / 11.
Bæn um̃ rietta Trw / 38.
Bæn um̃ Guds Rijke / 40
Bæn um̃ Stadfasta Von / 64.
Bæn um̃ Christelegt Lytelæte / 67
Bæn um̃ rietta og sañа Elsku / 91.
Bæn um̃ Landsins Grooda og Avöxt / 93.
Bæn um̃ Eindrægne 117
Bæn um̃ Tijmañlegañ Frid / 120
Bæn um̃ rietta Idran / 146
Bæn um̃ Polenmæde á Mootgangs Tijmanum / 149
Bæn um̃ Christelegañ Afgang / 171
Bæn um̃ Daglegt Braud / 174
Bæn þegar Reidarþrumur og Stoorvidre ganga / 227
Bæn j stoorre Drepsoott / 229
Ein Openberleg Jatning / 235
Bæn fyrr eñ Madur geingur til Christi Kvölldmaltijdar / 238
Auñur Bæn fyrer Medtekning Sacramentesins / 241.

iv Class

IV. Classis Hefur Inne ad hallda Fyrerbeydslur um̃ Naudsyniar vorar og Naungans.

Bæn ꝧ vardveiting Christelegrar Kyrkiu 14
Bæn fyrer Guds Ords Predikurum/ 17
Bæn fyrer ollũ Ordsins Tilheyrendũ 20
Bæn fyrer Veralldlegu Yfervallde/ 43
Bæn fyrer ollu Undergiefnu Foolke/ 46
Bæn fyrer ollum Christelegum Hioonũ 69
Bæn fyrer ollũ Christnũ Ungmeñum 72
Bæn fyrer ollum Syndugum Meñum/ 96
Bæn fyrer Siwkum og Vanfærum Mønnum/ 99
Bæn fyrer Vantruudum Mønnum og ollũ þeim sem villter fara/ 122
Bæn fyrer Velgiørda Mønnum/ 125
Bæn fyrer Olietkum Kvinũm/ 151
Bæn fyrer þeim sem Hertekner eru edaj Fiøtrum og Fangelse/ 154
Bæn fyrer ollũ Sorgfullũ Mañeskiũ 177
Bæn fyrer Eckiũ og Fødurleysingiũ/ 179

V. Classis Hefur Jñe ad hallda Pack

Þa Þackargiorder fyrer Guds Naadar Velgiörninga oss og ødrum veitta.

Þackargiørd fyrer Skøpunena/ 8.
Þackargiørd fyrer Endurlausnena/ 35
Þackargiørd fyrer Helgunena/ 61.
Þackargiørd fyrer Christi Kynning/ 88
Þackargiørd fyrer Lijkamans Vpphellde/ 114
Þackargiørd fyrer Christi Pijnu og Dauda/ Pag. 143
Þackargiørd fyrer Guds Naad og Myskunsseme/ 168
Þackargiørd epter Christi Kvølldmaaltijd/ Pag. 244
Ønnur Þackargiørd epter Kvølldmaaltijdena Pag. 247

VI. Siø Jdranar Psalmar Davids/ad lesa a sierhvørium Deige Vikunnar

1. Jdranar Psalmur a Sunnudøgum/ 30.
Annar a Manudøgum/ 55.
Þridie a Þridiudøgum/ 82.

Fiorde

Fiorde a Midviku Døgum / 108
Fimte a Fimtudøgum / 134
Sjøtte a Føstudøgum / 163
Sjøunde a Laugardøgum. 189.

Ender Bookarennar.



